



Ten zwiadowca się nie spisał

Fot. Archiwum DDD

Koniec sezonu łapania szczurów

ZWIAD I TRUTKA

Chociaż szczurów, karaczanów i faraonek nie ubywa, zapotrzebowanie na usługi zakładów dezynfekcji, dezynsekcji i deratyzacji spada. Zakończony sezon odłowów zakłady oceniają nisko.

Nie są to usługi drogie – odszczerzenie sporej hurtowni kosztuje 100 zł. – Jednak z roku na rok zleceń coraz mniej. Raz, że w nowym budownictwie z poziomem sanitarnym lepiej i mniej zakamarków; dwa, że ludzie ufają nowym, reklamowanym preparatom bardziej niż wieloletniemu doświadczeniu fachowców – mówi **Tomasz Groński**, właściciel zakładu DDD przy ul. Gdyńskiej w Słupsku.

Szczury są sprytnie, łatwo się uczą,

ich motywy są obce nawet doświadczonym szczurolapom. W nowe miejsce wysyłają zwiadowcę i czekają, aż strawi nowy pokarm. Dlatego teraz używa się trutek, które działają przez 2 tygodnie, powoli rozkładając krew.

Latem szluszczan dręczyły też karaczany, prusaki, mrówki faraona. – Nie zawsze można ich uniknąć. Na faraonki są tylko trzy sposoby: przyzwyczaić się, spalić dom lub wezwać fachowców. My preparatem kontaktowym zabijamy

królową, wtedy odchodzą. Sposobem dla laika może być postawienie stołu na 4 miskach z wodą – tłumaczy Groński.

Jednak prawdziwą plagą sezonu były osy i ich 3-centymetrowe mutacje, mylnie brane za szerszenie. Pracownik DDD: – Sprytnie i agresywne. W jednym domu zlikwidowaliśmy gniazdo, ale one znalazły drugie wejście i zaatakowały 80-letnią lokatorkę. Trzeba było ją nakryć kocem i zacząć od początku. (borg)

O leńich plagach więcej na str. 6

Policjant z Kępc podważał

„Zawias” za łapówki

Dwa lata więzienia w zawieszaniu na 3 dostał policjant z Kępc, który wymuszał łapówki od przedsiębiorców. Sąd w Sławnie dodatkowo orzekł, że aspirant Andrzej S. przez 3 lata nie może wykonywać zawodu.

Dzielnicy odpowiadał za wymuszanie łapówek od właścicieli firm wyrębiających lasy. Za pieniądze obiecywał, że przemilczy, iż zatrudniają pracowników na czarno. Żądał od kilkuset do 3 tys. zł. Nie przyznał się do winy. Twierdził, że oskarżenie to wynik spisku przedsiębiorców, którzy postanowili go zniszczyć, bo był rzetelny.

Sąd jednak dał wiarę przedsiębiorcom. Przekonał go też rejestr rozmów telefonicznych z kępskiego posterunku: pośrednio potwierdzał zeznania zastraszonego biznesmena, że aspirant wydzwaniał do nich wieczorami. Dostał 2 lata w zawieszaniu na 3 i 4 tys. zł grzywny. Dodatkowo sąd uznał, że cha-

rakter przestępstwa podważa zaufanie do państwa i zakazał policjantowi przez 3 lata wynonywać zawód.

Przedsiębiorcę Grzegorza T., który jako jedyny przyznał się do wręczenia łapówki, sąd skazał na 3 tys. grzywny. Grzegorz T. po wyroku: – Jestem zadowolony, że w Kępcach nie będzie już tego policjanta. Grzywna? Tyle samo żądał ode mnie Andrzej S. Różnica taka, że teraz ten haracz będę musiał zapłacić państwu.

Aspirant zawieszony przez komendanta rejonowego w Sławnie, został odwołany przez komendanta głównego i będzie pełnił służbę aż od uprawnienia się wyroku. (mb)

Zagraniczni goście

Od wczoraj w Słupsku są delegacje radnych z angielskiego Carlisle i niemieckiego Flensburga.

Odwiedzili Pomorską Agencję Rozwoju Regionalnego. Zapoznali się m.in. z celami i ofertą Słupskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, której zarządcą jest PARR. Z Anglikami wymieniano doświadczenia o sposobie zagospodarowania nowych terenów przemysłowych, bo oni w Carlisle tworzą park technologiczny na terenie byłego poligonu wojskowego.

Anglicy na razie nie wyrazili zainteresowania wejściem do słupskiej strefy, choć właśnie ogłoszono przetarg na zagospodarowanie 12-15 ha wokół dawnej Fabryki Domów. Dotychczas zgłosiło się 20 potencjalnych inwestorów, którzy chcą nabyć od 0,5 do 3 ha ziemi. Oferty będą przyjmowane do 30 bm. (maz)

PRZY TELEFONIE

Reporter dyżurny:

Zbigniew Marecki

numer telefonu

w Słupsku

842-75-91

(w godz. 10-14)

Państwa sygnały i opinie przyjmuje również dział łączności z Czytelnikami w Koszalinie

tel. (0-94) 342-50-05



Przed drogą cmentarzem usteckim

Fot. Rafał Szamocki

Drogie cmentarze

– Nieprawda, że w Uście cmentarze są droższe niż w Słupsku – zadzwonił po naszej publikacji ustecki radny **Janusz Czapliński**. Postanowiliśmy to sprawdzić dokładnie. (mb)

Cmentarne ceny w kilku miastach
Ile kosztuje kremacja?
Można mieć cmentarz prywatny?
– str. 4

Unia była gdzie indziej

W uzupełnieniu notatki „Co zostało z tych lat”, relacjonującej słupskie obchody rocznicy porozumień sierpniowych, organizowane przez Zarząd Regionu NSZZ „Solidarność”, informujemy, że ponad 30-osobowa delegacja słupskiej Unii Wolności złożyła kwiaty 29 sierpnia pod pomnikiem Poległych Stoczniovców w Gdańsku podczas uroczystości z udziałem m.in. Lecha Wałęsy i twórców ruchu „Solidarność”. Na uroczystości organizowane w Słupsku przez Zarząd Regionu NSZZ „Solidarność” Unia Wolności nie została zaproszona.

Rzecznik UW w Słupsku

ANNA SORS

TARGI ROLNICZE



JUŻ DZISIAJ
bezpłatny,
kolorowy dodatek
„Głosu Pomorza”

Jedyna skomputeryzowana
największa sieć taksówek w mieście

RADIO-TAXI
KOSZALIN 919 SŁUPSK
PPU „ERTEL”

Honorujemy karty rabatowe
wszystkich sieci taxi w Słupsku.

JEDNO PYTANIE

– Polskie roszczenia w sprawie odszkodowań dla przymuszonych robotników i niemieckie o zwrot dóbr kultury zostawionych w obecnych granicach Polski – skłócają pojednanie?

Senator **Anna Bogucka-Skowrońska**:

– Przeciwnie, bo pojednania nie można budować na fałszu, zadawnionej niesprawiedliwości i bez wyrównania krzywd. Oczywiście przywracanie sprawiedliwości musi respektować możliwości wyrównującego krzywdy, np. co do wysokości odszkodowań. Z kolei Niemcy powinni pamiętać, że także wiele naszych dóbr nie wróciło do Polski. Trudno jest w sposób cywilizowany niwelować skutki barbarzyństwa, wielu spraw wręcz nie można odwrócić. Lecz jeśli cokolwiek da się naprawić, należy to uczynić bez zwłoki – również właśnie dla pojednania.

MAREK ZAGALEWSKI

Pstrągi na straży

Pstrągi mają czuwać nad czystością wody w ujściu dla Gdańska w Straszynie. Pod koniec września te czułe na zanieczyszczenia ryby zostaną wpuszczone do zbiornika.

Będą elementem systemu ostrzegania przed zanieczyszczeniem wody podawanej do miejskich wodociągów. Przygotowano specjalne akwarium, w którym przepływać ma woda ze strażyskiego jeziora i Raduni.

Ryby będą pracować w systemie zmianowym 6-godzinnych dyżurów – informuje **Izabela Czapczyk** z Saur Neptun Gdańsk, administrującego wodociągami.

Wybór padł na pstrągi, gdyż reagują na wszelkie zmiany w składzie chemicznym wody. Jednak kierownik ujęcia w Straszynie **Roman Jurec** twierdzi, że zatrudnienie „czułych organizmów żywych” reagujących na chemiczne zanieczyszczenia nie zwalnia laboratorium stacji kontrolnej od zwykłych badań wody.

ARTUR GÓRSKI

Siódma ofiara w Łebie

W Łebie 44-letni wczasowicz z Dolnego Śląska zmarł na zawał, gdy pokazywał synowi, jak pływać.

Zdecydował się na kąpiel, mimo że we wrześniu plaża nie są już strzeżone. W wodzie, której temperatura nie przekracza teraz 16 st. C, doznał zawału serca. Akcja ratownicza okazała się bezskuteczna.

To siódma tegoroczna ofiara kąpieleli w Łebie. Pięć osób zmarło w wyniku utonięcia. Szósta ofiara to Niemiec, który zmarł na zawał, płynąc wodnym skuterem. (mb)

Firma „PRIMBR” Sp. z o.o.
Słupsk, ul. Słoneczna 16 B

PILNIE ZATRUDNI

1. Dyrektora Technicznego
2. Kierownika Budowy

- uprawnienia budowlane sanitarne

KONTAKT telefoniczny:
(0-59) 842 42 00 wew. 45
(0-59) 840 29 82



Infogr. Artur Wosinek

W przeliczeniu lepiej

Ile budujemy?

Nasza publikacja o statystyce budowlanej w Pomorskiem wywołała żywe reakcje Czytelników, w tym władz Słupska.

Jak trafnie zauważył wiceprezydent **Jerzy Wandzel**, podaliśmy dane o efektach budownictwa mieszkaniowego w liczbach bezwzględnych. Słupsk, który w takim zestawieniu na tle Gdańska czy Gdyni wypadł blado, bezkonkurencyjnie prowadzi, kiedy przyjrzymy się liczbie oddanych mieszkań w przeliczeniu na tysiąc mieszkańców. Gdynia bowiem jest większa od Słupska 2,5 raza, a Gdańsk 4,5. Co prawda Czytelnicy

wiedzą o tym, poza tym porównania innych, podobnych wielkości miast, były przejrzyste. Ale dziś publikujemy zestawienie „w przeliczeniu”.

Ponadto, jak zauważył Czytelnik z Bytowa, gdański Urząd Statystyczny, na który się powołaliśmy, popełnił błąd dotychczas Bytowa: 7 mieszkań indywidualnych; pominął oddany w czerwcu dom Towarzystwa Budownictwa Społecznego dla 18 rodzin. (borg)

SERWIS
DAEWOO
I INNE MARKI
Blacharstwo, lakiernia bezpyłowa, mechanika, prostowanie na ramie prostowniczej z pomiarem punktowym, komputerowe ustawianie zbieżności kół, wymiana oleju SHELL Komputerowy test amortyzatorów
Rozliczenia bezgotówkowe z firmami ubezpieczeniowymi
KRAJNIK
Słupsk, ul. Kopernika 27a tel. 842-33-82

SKOK
SPÓŁDZIELCZA KASA OŚCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWA im. FRANCISZKA STEFCZYKA oddział w LĘBORKU
ROCZNA LOKATA TERMINOWA 16%
Pożyczki krótko i długoterminowe już od 15,8 %
Ubezpieczenie depozytów do kwoty 8 000 EURO (32 000 zł)
NOWY ODDZIAŁ W LĘBORKU!
LĘBORK 84-300
ul. Armii Krajowej 16
tel. 86 33 354, 86 33 224

HÖRMANN
Bramy • Drzwi • Napędy
TOM EX
ZAPRASZAMY
od 6.09.1999 r.
DO NOWO OTWARTEGO SALONU W KOSZALINIE
ul. Spokojna 50
(obok salonu NISSANA)
tel./fax (094) 343-25-84

IMIENINY

Izabeli,
Szymona„Opowiadając o swoich cierpieniach, często się je łagodzi”
(Pierre Corneille)

W SKRÓCIE

W KRAJU

SĄD Łustracyjny ostatecznie odrzucił w czwartek wniosek KPN-O o lustrację premiera Jerzego Buzka – wynika z informacji podanej przez sąd po czwartkowym posiedzeniu.

INFORMACJE z całego kraju i opinie specjalistów potwierdzają przewidywania, że zakończone już tegoroczne zbiory zbóż będą niższe niż w zeszłym roku.

TRZECH górników zostało niegroźnie rannych podczas silnego wstrząsu do jakiego doszło w nocy ze środy na czwartek w należącej do KGHM Polska Miedź SA kopalni Rudna w Polkowicach.

NA ŚWIECIE

LICZBA odnalezionych ofiar śmiertelnych trzęsienia ziemi w Turcji z 17 sierpnia osiągnęła w czwartek rano 14 559 – podała turecka telewizja NTV, powołując się na dane sztabu kryzysowego w Ankarze.

CO NAJMNIEJ 70 osób poniosło śmierć w katastrofie samolotu na lotnisku w Buenos Aires w nocy z wtorku na środę.

NIEMIECKI socjaldemokrata Guenter Verheugen, który ma objąć stanowisko komisarza ds. rozszerzenia UE, oświadczył, że jest za ustaleniem docelowej daty rozszerzenia Unii o kraje Europy Środkowo-wschodniej.

W CIĄGU dwóch lat od wejścia w życie ustawy o odtajnieniu archiwów byłej bułgarskiej SB 21 249 Bułgarów zwróciło się do MSW o umożliwienie im dostępu do ich teczek.

KRÓTKO po północy ze środy na czwartek Izrael oświadczył, że nie zostało osiągnięte porozumienie ze stroną palestyńską w sprawie realizacji porozumienia z Wye Plantation.

EPIDEMIE zapalenia opon mózgowych i zapalenia spojówek zmusiły władze do przesunięcia na później otwarcia roku szkolnego w części Rumunii.

MINISTROWIE obrony Rosji i Korei Południowej uzgodnili w czwartek, że będą się wspólnie starali powstrzymać Koreę Północną przed wysłaniem nowej rakiety balistycznej, co mogłoby zagrozić bezpieczeństwu w Azji północno-wschodniej.

PONAD 200 tysięcy Serbów i Romów uciekło z Kosowa od zakończenia nalotów NATO na Jugosławię – podało w środę Biuro Wysokiego Komisarza ONZ ds. Uchodźców, powołując się na informacje jugosłowiańskiego Czerwonego Krzyża.

UKRAINA powinna stworzyć model państwowości, w którym połączy osiągnięcia socjalizmu z najlepszymi cechami gospodarki rynkowej – powiedział w środę przewodniczący parlamentu Oksandr Tkaczenko, jeden z głównych kandydatów na stanowisko prezydenta.

(PAP, w)



Nowy prezydent Panamy pani Mi-reya Moscoso, pierwsza kobieta na tym stanowisku w historii kraju, po ceremonii zaprzysiężenia, które odbyło się 1 bm. na stadionie w Panama City.

Fot. PAP/AP

Redaktor wydania:
Jarosław Jurkiewicz

Ze względu na konieczność wykonania prac na urządzeniach energetycznych, wystąpią przerwy w dostawie energii elektrycznej w dniach:

7 i 8.09.99 r. godz. 8-14
Darmna Słupska ul. Le-
śna Osiedle i Nadleśnictwo

Za wynikające utrudnienia związane z przerwami w dostawie prądu, Rejon Dystrybucji Słupsk przeprasza.

G-374

Sąd Łustracyjny wszczął postępowanie wobec
Janusza TomaszewskiegoCZY WICEPREMIER
SKŁAMAŁ?

Sąd Łustracyjny wszczął postępowanie wobec Janusza Tomaszewskiego, podzielając podejrzenia Rzecznika Interesu Publicznego, że mógł on złożyć fałszywe oświadczenie lustracyjne – ujawnił sąd.

Materiały od Rzecznika wskazują na możliwość złożenia fałszywego oświadczenia – powiedziała dziennikarzom Barbara Trębska – rzeczniczka Sądu Apelacyjnego w Warszawie, którego wydziałem jest Sąd Łustracyjny. Oświadczyła, że na podstawie Prawa prasowego sąd zdecydował się na ujawnienie nazwiska osoby lustrowanej, gdyż uznał, że jest to w interesie społecznym. Trębska potwierdziła, że Toma-

szewski został już powiadomiony o tej decyzji sądu.

Od środy dymisja wicepremiera Janusza Tomaszewskiego jest faktem – zapewnił premier Jerzy Buzek przed czwartkowym posiedzeniem rządu.

Szef rządu powiedział, że prezydent, co prawda, podpisuje taką dymisję, ale „decyzja zależy od premiera”. „Ja taką decyzję podjąłem” – podkreślił Buzek.

Pytany, dlaczego prezydent nie podpisał dymisji w czwartek, odpowiedział, że dymisja jest wręczana i podpisywana w Pałacu Prezydenckim w obecności zainteresowanego. „O ile wiem, pan prezydent planuje takie spotkanie i uzgadnia jego termin. Co do podpisania nie było wątpliwości” – powiedział premier. Nie odpowiedział, kiedy dojdzie do takiego spotkania. Buzek poinformował, że Tomaszewski zadzwonił do niego w czwartek i złożył rezygnację ze stanowiska sekretarza generalnego RS AWS. Dodał, że nowego szefa MSWiA będzie miało w połowie września, po wejściu w życie ustawy o działach administracji rządowej.

Do czasu przyjęcia dymisji ministra spraw wewnętrznych i administracji Janusza Tomaszewskiego jego obowiązki pełnił będzie wiceminister SWiA Bogdan Borusewicz – poinformował rzecznik MSWiA Paweł Clach. Jak powiedział rzecznik rządu Krzysztof Luft, jest to rutynowa procedura, gdyż Borusewicz jest pierwszym zastępcą ministra. Do czasu dymisji Janusz Tomaszewski będzie przebywał na urlopie. Dymisja nastąpi w momencie podpisania jej przez prezydenta. Premier Buzek wystąpił do prezydenta Kwaśniewskiego o odwołanie ze stanowiska wicepremiera i szefa MSWiA Janusza Tomaszewskiego w czwartek rano.

„Dymisji nie łączę z procedurą lustracyjną, która trwa w sądzie, bo w moim przekonaniu tak długo, jak sąd nie wyda wyroku powinno obowiązywać domniemanie niewinności” – zastrzegł prezydent Aleksander Kwaśniewski, który potwierdził w czwartek dziennikarzom, że w piątek wręczy dymisję wicepremierowi Tomaszewskiemu. Według prezydenta, nie ma jeszcze kandydata na stanowisko ministra spraw wewnętrznych i administracji.

(PAP, w)



Zdjęcie archiwalne: Bogdan Borusewicz i Janusz Tomaszewski podczas konferencji prasowej 18 grudnia 1997 roku.

Fot. PAP – archiwum

Jeden z liderów SLD już lustrowany

Włodzimierz Cimoszewicz, Jerzy Jaskiernia, Leszek Miller, Józef Oleksy – wobec jednego z tych liderów SLD Sąd Łustracyjny już wcześniej wszczął postępowanie lustracyjne. Wynika to z informacji sądu po jego czwartkowym posiedzeniu.

Tego dnia sąd rozpatrywał m.in. złożone do niego w sierpniu przez KPN-O wnioski o wszczęcie postępowań wobec Cimoszewicza, Jaskierni, Millera i Oleksego.

Barbara Trębska, rzeczniczka Sądu Apelacyjnego w Warszawie, którego wydziałem jest Sąd Łustracyjny, powiedziała, że co do trzech osób sąd odrzucił decyzje, gdyż odpowiednie postę-

powanie w ich sprawach już prowadził Rzecznik Interesu Publicznego. Wiadomo, że 29 kwietnia tego roku poseł KPN-O Michał Janiszewski wystąpił do Rzecznika z poselskim wnioskiem o wszczęcie postępowania lustracyjnego wobec czterech posłów SLD – Millera, Cimoszewicza, Jaskierni i Jacka Piechoty. Trębska powiedziała, że co do czwartej osoby z sierpniowego wniosku

KPN-O decyzję odrzucił, gdyż sąd wszczął już wobec niej postępowanie lustracyjne na wniosek Rzecznika. Trębska powiedziała, że nie zna nazwiska tej osoby.

W czerwcu prasa pisała, że sąd wszczął postępowanie wobec Oleksego, czego nikt nie potwierdził, ale też temu nie zaprzeczył.

(PAP, w)

Pierwszy w historii

Do 4 października Sąd Łustracyjny przerwał pierwszy proces lustracyjny – mec. Jacka Hofmana, którego Rzecznik Interesu Publicznego podejrzewa o „kłamstwo lustracyjne”. Hofman chce przesłuchania pięciu świadków.

Ten pierwszy w historii proces o „kłamstwo lustracyjne” rozpoczął się w czwartek około godz. 13. Zamknięta rozprawa trwała prawie 5 godzin. Sąd przychylił się do wniosku o przesłuchanie świadków, oddalił zaś wniosek dotyczący dopuszczenia dowodów w postaci „różnego rodzaju dokumentów”.

Sąd Łustracyjny wszczął postępowanie wobec Hofmana w czerwcu. Jest on znanym adwokatem, byłym likwidatorem majątku PZPR, członkiem zarządu spółki wydającej „Gazetę Polską” (zawieszonym w prawach po wszczęciu postępowania), występował jako pełnomocnik naczelnego „GP” Piotra Wierzbickiego w jego procesach wytoczonych przez osoby z „listy Macierewicza”.

Hofman mówił w wywiadzie prasowym, że do współpracy został zmuszony. Przyznał jednak, że pobierał wynagrodzenie od specpułk PRL. W czwartek odmawiał wypowiedzi.

(PAP, w)



Jak już informowaliśmy, w kościele św. Jana w Gdańsku odbył się w środę wieczorem Koncert Pojednania, podczas którego Izraelska Orkiestra Symfoniczna pod dyktando Zubina Mehty wykonała II symfonię c-moll, zwaną też symfonią Zmartwychwstania, Gustava Mahlera. Uroczysty koncert zakończył obchody 60. rocznicy wybuchu II wojny światowej.

Na zdjęciu: dyrygent Zubin Mehta na tle swojej orkiestry.

Fot. PAP

Komunikat policji

Komenda Powiatowej Policji w Kołobrzegu prowadzi poszukiwania zaginionej w dniu 2.09.1999 r. Krystyny Szymczak, córki Andrzeja i Antoniny ur. 20.01.1932 r. Łąpów, zam. Grzybowo nr 7.

Rysopis zaginionej: wiek ok. 60 lat, wzrost 162 cm, wysmukłej budowy ciała, włosy krótkie koloru siwo-czarnego, oczy niebieskie, braki w uzębieniu.

W dniu zaginięcia ubrana była w podomkę koloru bordowego.

Wymieniona cierpi na zaburzenia psychiczne, polegające na: silnej depresji nerwowej, stanach lękowych oraz zanikach pamięci, ponadto choruje na cukrzycę i choroby kręgosłupa. Jest poddana stałemu leczeniu farmakologicznemu.

W ostatnim okresie czasu przebywała u córki w Kołobrzegu przy ul. Źródlanej. W nocy z 1 na 2.09.99 r., gdy pozostali domownicy spali, wyszła z domu w nieznanym kierunku i do chwili obecnej jej miejsce jest nieznane. Z domu wyszła ubrana tylko w szlafrok i kapcie. Może ona unikać kontaktów z ludźmi, a nawet chować się przed nimi, jest to podyktowane jej chorobą psychiczną.

Zwracamy się z prośbą o przekazanie wszelkich informacji mogących przyczynić się do ustalenia miejsca pobytu zaginionej do KPP w Kołobrzegu, nr tel. 352-48-61 wewn. 259 lub 223 bądź 997.

OGŁOSZENIA

SPRZEDAŻ

126P (1982) na części lub do remontu tanio. Janiewice 44

FORD orion (1988). 059/810-77-99.

GOLF (1986) POLO (1994) HONDA CIVIC (1993) MOŻLIWOŚĆ ZAMIANY. (0-59) 8415-391, 0-602-345-004.

PASSAT 1.6L rok prod. 98/99, tel. 0604-444-010.

TANIO passat kombi (1995). 0601-91-25-78.

UNO (1996) 059/810-33-37.

VW LT28 (1982), 8 000 zł. 0-604-45-46-72.

DWUPKOJOWE - CENTRUM, IV p. Słupsk, 8441-043, 0-601-64-57-48.

KUPNO

WYPOSAŻENIE na stołówkę. (094) 35-15-184, 0-602-282-775.

USŁUGI

GLAZURA, terakota. Słupsk, 84-35-417, 0-601-813-238.

ZŁECĘ wykonanie docieplenia. Słupsk, 0-604-616-311.

TOWARZYSKIE

MONALISA. Słupsk 0-604-502-610.

PRACA

ABSOLWENTKA poszukuje pracy w Łęborku, 0-604-67-52-62.

ABSOLWENTÓW ślusarzy. (0-59) 84-291-56.

PRACOWNIKÓW do dociepleń. Słupsk, 84-55-403, 0-602-134-004.

ZATRUDNIĘ lakiernika, mechanika samochodowego ze stażem. Słupsk, 842-33-82.

MULTILOTEK

2, 18, 22, 32, 34, 40, 41, 46, 49, 53, 54, 59, 62, 64, 67, 69, 71, 73, 77, 80.

(jas)

NUMEREK

1 losowanie: 8, 22, 33, 44.

2 losowanie: 28.

(jas)

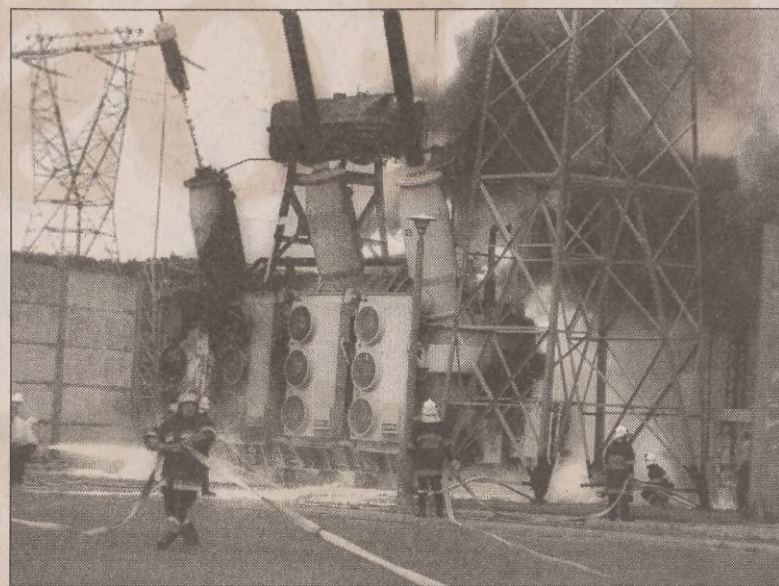
Wyrazy głębokiego współczucia
Janowi i Elżbiecie Miłek
z powodu śmierci
Ojca i Teścia
składają
Koleżanki i Koledzy
z sieci – Bałtyk-Taxi

G-3756

Wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci **Matki i Babci**
Alfredy Rulińskiej

składają Pracownicy
K.Z.P.S.A. BROK BROWAR SŁUPSK

G-3757



Transformator energii elektrycznej wypełniony 60 tonami oleju płonął w środę w okolicach miejscowości Tyłowo niedaleko Pucka (woj. pomorskie). Strażacy gasili ogień przez kilka godzin.

Fot. PAP

Turcja

Żyją pod gruzami?

Po piętnastu dniach od tragicznego trzęsienia ziemi, jakie nawiedziło tureckie regiony Ege i Marmara, w czwartek rano natrafiono na ślady, że ktoś ocalał pod gruzami w mieście Golcuk – podała telewizja NTV.

Na miejsce, gdzie spod ruin słyszano dochodzący głos, udały się śmigłowce wojskowe i ekipy poszukiwawcze. Dowódcą jednej z ekip powiedział, że słyszał stukanie spod gruzów.

(PAP, w)

Tanzania

Samolot w płomieniach

Nikt nie przeżył śródogowej katastrofy samolotu czarterowego w północnej Tanzanii. Leciąco nim 12 osób, w tym 10 turystów amerykańskich.

Należący do tanzańskiego towarzystwa Northern Air samolot typu Cessna uległ katastrofie w środę w trakcie lotu z parku narodowego Serengeti do lotniska u stóp Kilimandżaro. Na pokładzie maszyny było 10 turystów amerykańskich (w tym cztery kobiety) oraz dwóch Tanzańczyków: przewodnik i pilot.

Samolot uderzył w drzewo na górze Meru na wysokości około 2580 metrów n.p.m. i stanął w płomieniach. W dniu wypadku warunki pogodowe było bardzo złe, a widoczność nie przekraczała 300 metrów. Z tego powodu policja i ekipy ratunkowe przybyły na miejsce

wypadku dopiero w czwartek o świcie, ponad 19 godzin po katastrofie.

„Szczątki ofiar są porzucane w odległości nawet do 500 metrów od wraku samolotu” – powiedział agencji AP Geoffrey Saddle, oficer lokalnej policji. Siedmiu innych amerykańskich turystów z tej samej grupy, ale lecących drugim samolotem, dotarło bezpiecznie na lotnisko Kilimandżaro.

Górę Meru (4565 m n.p.m.) od szczytu Kilimandżaro dzieli około 50 kilometrów. Port lotniczy Kilimandżaro jest punktem wyjścia wycieczek na ten najwyższy wierzchołek Afryki, sięgający 5895 m n.p.m.

(PAP, w)

W Sejmie o spisie

Sejm odesłał w czwartek do komisji rządowy projekt ustawy o narodowym spisie powszechnym ludności i mieszkań w 2001 roku.

Spis ma się odbyć od 22 maja do 9 czerwca 2001 r. i objąć całą ludność kraju. Każda osoba, u której pojawi się ankietier, będzie musiała odpowiedzieć na pytania dotyczące na przykład stanu cywilnego, obywatelstwa, rodziny, wykształcenia i źródeł utrzymania oraz ewentualnych dodatkowych dochodów.

(PAP, w)



W miejscowości Uraz, w gminie Oborniki Śląskie (woj. dolnośląskie) oddano do użytku nową szkołę podstawową. Stary budynek został przed dwoma laty zniszczony podczas powodzi. Nową szkołę wybudowano ze środków rządowych oraz pieniędzy przekazanych przez samorządy Unii Europejskiej. Szkoła została nazwana imieniem Unii Europejskiej.

Nu zdjęciu: uczniowie i rodzice w czasie uroczystości otwarcia szkoły.

Fot. PAP

Trwają starania

Prochy Norwida na Wawel!

Towarzystwo Historyczno-Literackie i Ambasada Polska w Paryżu rozpoczęły starania o sprowadzenie do kraju szczątków Cypriana Kamila Norwida – potwierdził w czwartek prezes Towarzystwa Leszek Talko.

Towarzystwo zabiega, by władze francuskie pozwoliły na otwarcie zbiorowej mogiły na cmentarzu Montmorency, gdzie w 1888 r. złożono zwłoki Cypriana Kamila Norwida. „Od mera Montmorency otrzymaliśmy już potwierdzenie, że na miejscowym cmentarzu komunalnym w kwadracie numer 731 złożono prochy Norwida. Być może, znajdują się one w osobnej trumnie, co ułatwiłoby identyfikację i przeniesienie szczątków” – powiedział prezes Towarzystwa Historyczno-Literackiego w Paryżu Leszek Talko. Gościł on w ostatnich dniach w Świątyniach Górnych (woj. małopolskie) w związku z nadaniem miejscowemu gimnazjum im. Biblioteki Polskiej w Paryżu.

Zanim nastąpi ekshumacja szczątków, konieczne jest m.in. uzyskanie zgody rodziny poety. Jak udało się ustalić, we Wrocławiu żyją potomkowie brata Cypriana Kamila Norwida – Ksawerego Norwi-

da. „Obecnie próbujemy do nich dotrzeć” – mówi Talko.

Zdaniem prezesa Towarzystwa Historyczno-Literackiego w Paryżu, ceremonia przeniesienia szczątków C. K. Norwida do Polski powinna zyskać rangę uroczystości państwowej i oprawę równie wspólną jak złożenie w 1927 r. na Wawelu prochów Juliusza Słowackiego.

„Chciałbym dożyć tej chwili, gdy prochy Norwida spoczną obok Słowackiego i Mickiewicza, bo jego poezja jest dla mnie oświeceniem. Trzeba to zrobić jak najszybciej. Norwidowi należy się rekompensata moralna za jego dramatyczne życie, niedocenienie i śmierć w osamotnieniu” – podkreśla Talko. „Jeśli nawet w zbiorowej mogile na Montmorency zostały wymieszane prochy kilku osób to i tak należy je przenieść, bo znajduje się tam także część poety” – uważa Talko. (PAP, w)

CALVIS	DZIŚ 1023 hPa do południa po południu	JUTRO 1022 hPa	POJUTRZE 1022 hPa
WYBRZEŻE ŚRODKOWE (Kołobrzeg, Koszalin, Słupsk, Łębork)	11 3 m/s 22	12 3 m/s 23	12 4 m/s 22
POŁEŻE DRAWSKIE (Szczecinek, Świdwin, Połczyn, Wałcz)	9 3 m/s 22	9 3 m/s 24	10 2 m/s 22
POŁEŻE KASZUBSKIE (Miastko, Bytów, Czuchów)	9 3 m/s 20	10 3 m/s 22	10 4 m/s 21
NIEBEZPIECZNE ZŁAWISKA	PORANNA MGŁA	PORANNA MGŁA	PORANNA MGŁA
BIOMET	KORZYSTNY	OBOJĘTNY	OBOJĘTNY

Hiszpania

Powódź porwała dwoje dzieci

Dwoje dzieci – roczne i dwuletnie – zaginęło w środę wieczorem w Mediana del Voltoya w pobliżu Avili w środkowej Hiszpanii, gdy wzburzone fale powodzi wyrwały je z ramion rodziców.

Powódź, która nawiedziła ten rejon, zmusiła rodziców dzieci do opuszczenia samochodu, którym podróżowali. Z dziećmi na rękach poszukiwali bezpiecznego miejsca. Nadeszła jednak gwałtowna fala, która uniosła dzieci. Minimalne są szanse na odnalezienie

ich żywych – poinformowała prefektura w Avili.

Powódź, skutek gwałtownej burzy, spowodowała poważne straty materialne w całym regionie. Została zablokowana droga między Avilą a Madrytem. (PAP, w)

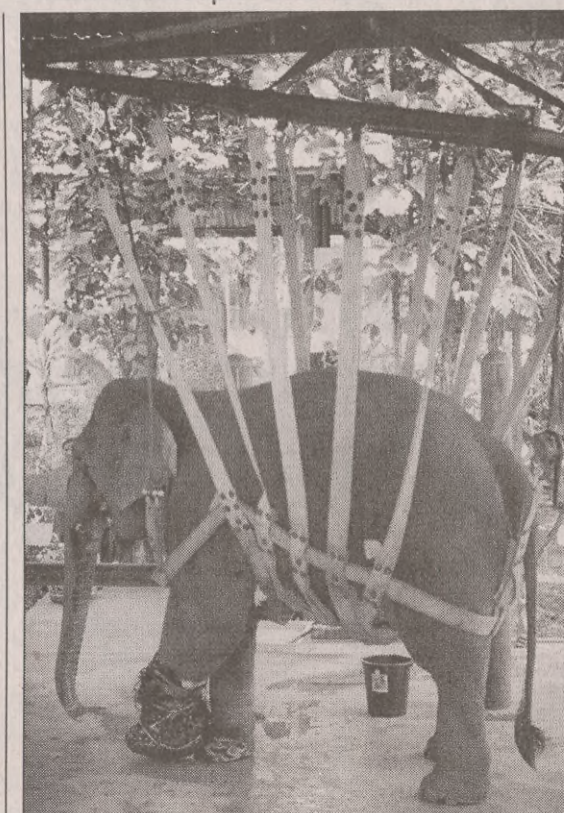


Dwóch hobbystów mechaników z Ludwigsburg w Niemczech, Joachim Draeger i Heiko Jochen, rozbili siedem starych trabantów, żeby skonstruować tego oto superdługiego trabanta, który gotowy ma być jeszcze tej jesieni. Długość owego „jammika” wynosi około 18 metrów, tak więc konstruktorzy mogą śmiało ubiegać się o wpis do Księgi Rekordów Guinnessa.

Fot. PAP/ZB

Zamach dziełem islamistów

Przedstawiciel Armii Wyzwolenia Dagestanu w rozmowie telefonicznej z korespondentem AFP w Groznym przyznał się w czwartek do zamachu bombowego, którego dokonano we wtorek w Moskwie. W wyniku eksplozji, do której doszło w kompleksie handlowym na placu Maneżowym w centrum Moskwy, opodal Kremla, rannych zostało 41 osób. (PAP, w)



W takiej uprzęży próbuje stanąć samodzielnie na trzech zdrowych nogach 38-letnia słonica Pang Motola, którą liczny zespół weterynarzy chirurgów w szpitalu dla słoni w Lampangu (Tajlandia) ratował podczas operacji rannej stopy. Słonica nadebrała na minę przeciwpiechną na pograniczu między Tajlandią i Mianmarem, dawną Birma. Groziła jej amputacja stopy i ewentualna proteza, ale weterynarzom udało się uratować zwierzęciu uszkodzoną wybuchem nogę.

Fot. PAP/AP

USA

Byczek po byku

Naukowcy z Uniwersytetu A&M w Teksasie sklonowali cielaka ze skóry byka rasy Brahman, który padł przed rokiem. Byk należał do Sandry Fischer z La Grange w pobliżu miasta Austin i nazywał się Chance.

Dokładniejszą informację o szczegółach tego klonowania naukowcy mieli ogłosić w czwartek na konferencji prasowej. Pani Fischer poinformowała w środę, że sześć pierwszych prób sklonowania cielaka ze skóry Chance nie powiodło się. Udała się dopiero próba siódma. Obecnie byczek, nazwany Second Chance, ma już trzy miesiące i jest uderzająco podobny do swego pierwowzoru. (PAP, w)



Fabryka porcelany w Koenitz (Niemcy) wyprodukowała partię okolicznościowych kubków tzw. milenijnych, upamiętniających nadejście roku 2000, ale także kubki z datą: 32 grudnia 1999! Kupią takie kubki zapewne ci, którzy z nostalgią myślą o mijającym tysiącleciu i woleliby, aby rok 1999 nie kończył się sylwestrem 31 grudnia, ale trwał dłużej...

Fot. PAP/ZB

Litwa

Uniwersytet Wileński ma 420 lat

Uniwersytet Wileński, najstarsza uczelnia na Litwie, obchodzi w tym roku 420-lecie istnienia. Uroczystości rocznicowe zbiegły się w środę z rozpoczęciem nowego roku akademickiego.

W uroczystej inauguracji nowego roku akademickiego na głównym dziedzińcu Uniwersytetu Wileńskiego, noszącym imię Piotra Skargi, uczestniczył prezydent Litwy Valdas Adamkus.

Rektor Uniwersytetu prof. Rolandas Pavilionis podkreślił w swym wystąpieniu rolę nauki dla współczesnego społeczeństwa. Wymienił zasługi twórców uczelni dla krzewienia wiedzy w minionych stuleciach i niezależenia Uniwersytetu zarówno od władz kościelnych, jak i świeckich.

Z okazji rocznicy władze Uniwersytetu planują zorganizowanie licznych konferencji, wystaw i koncertów.

Uniwersytet Wileński powstał w 1579 roku pod nazwą Akademii Wileńskiej, na mocy aktu fundacyjnego króla Stefana Batorego. Przekształcił on istniejące od 1570 roku kolegium jezuitów w uczelnię akademicką. Jest to jedna z najstarszych uczelni w Europie. Obecnie na kilkunastu wydziałach kształcą się tam około dziesięciu tysięcy studentów różnych narodowości. (PAP, w)

Kuba

Plácido Domingo w operze kubańskiej

Dzieje kubańskiej kultury to temat nowej opery, której nagranie płytowe przygotowuje tamtejszy pianista i kompozytor Chucho Valdes. W jednej z głównych ról wystąpi hiszpański tenor Plácido Domingo.

Valdes, zdobywca m.in. dwóch amerykańskich nagród muzycznych Grammy, poinformował o tym w kolumbijskim mieście Cali, dokąd przybył z okazji promocji nowej płyty swego kwintetu zatytułowanej „Briyumba Palo Congo”.

Artysta powiedział, że utwór, który będzie śpiewany po hiszpańsku i w językach ludów afrykańskich, zaprezentuje m.in. wizerunek tych ludów i ich wpływ na kształtowanie się kultury Kubańczyków. (PAP, w)



Kasjerka sklepu w Bukareszcie sprawdza przyjmowany od klienta banknot o wartości 2000 lei. Banknot wydany przez rumuński Bank Narodowy dla upamiętnienia sierpniowego całkowitego zaćmienia Słońca jest pierwszym w Europie banknotem polimerowym.

Fot. PAP/EPA

Niemcy

Raisa Gorbaczowa czuje się lepiej

Żona Michaiła Gorbaczowa – Raisa, która leczy się na białaczkę w klinice uniwersyteckiej w Muenster, czuje się lepiej i może już wstawać z łóżka – powiedział w czwartek prof. Thomas Buechner, który opiekuje się chora.

Stan pacjentki „budzi duże nadzieje” – dodał prof. Buechner. 67-letnia Raisa Gorbaczowa nie zostanie jednak na razie poddana transplantacji szpiku kostnego, ponieważ musi się jeszcze wzmocnić, aby można było dokonać tej operacji. Jeszcze przez kilka tygodni – zapowiedział Buechner – małżonka byłego prezydenta będzie poddawana chemioterapii.

Raisa Gorbaczowa przebywa w klinice uniwersyteckiej w Muenster od 26 lipca. Prof. Buechner przewidywał na początku leczenia, że chemioterapia będzie stosować w przypadku tej pacjentki od 4 do 6 tygodni. (PAP, w)



Film Jerzego Stuha „Tydzień z życia mężczyzny” został wczoraj zaprezentowany na 56. Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Wenecji. Od dziś wchodzi na ekrany kin w Polsce.

Na zdjęciu: Jerzy Stuh i Gosia Dobrowolska podczas realizacji zdjęć do filmu „Tydzień z życia mężczyzny”.

Fot. PAP

Niemcy

Polak skazany za porwanie

33-letni Polak Piotr Laskowski został skazany w czwartek przez sąd krajowy w Hamburgu na sześć lat więzienia za udział w uprowadzeniu niemieckiego milionera Jana Philippa Reemtsmy.

Laskowski obezwładnił – jak zeznał w śledztwie – swoją ofiarę 25 marca 1996 przed jej domem w Blankensee. Reemtsma został uwięziony w piwnicy domu pod Bremą i wypuszczony po zapłaceniu przez rodzinę okupu w wysokości 30 milionów marek. W lutym 1997 na długoletnie kary więzienia skazano dwóch innych uczestników porwania. Za inicjatora porwania uważany jest przebywający obecnie w areszcie deportacyjnym w Argentynie Thomas Drach. (PAP, w)

Rosja

Alarm bombowy na stołecznym dworcu

Z dworca kolejowego Pawielecki milicja ewakuowała w czwartek ludzi po znalezieniu tam podejrzanego pakunku. Okazało się, że znajdowała się w nim kostka trotylu i broń.

Według informacji przekazanych agencji ITAR-TASS przez rosyjskie MSW, w czwartek rano podczas obchodu dworca pies zareagował na obecność ładunku wybuchowego w teczce, znalezionej na jednym z peronów. Natychmiast wezwano oddział specjalny oraz ewakuowano ludzi. Okazało się, że w teczce znajdowała się kostka trotylu i broń: pistolet, naboje,

nóż oraz kilka świec dynmych. Do incydentu doszło w zaledwie dwa dni po silnej eksplozji w kompleksie handlowym w samym centrum Moskwy, nieopodal Kremla. W jego wyniku rannych zostało 41 osób. W stolicy Rosji wzmożono środki bezpieczeństwa.

(PAP, w)

Tańsze mieszkania o ulgę budowlaną!!!
jeszcze zdążysz odliczyć od podatku maks. 25 200 zł.

Nowe mieszkania 1-2-3-pokojowe od 37 m² realizowane w centrum Koszalina, zasiedlenie czerwiec i wrzesień 2000 r.

Sprzedaż:

„Selfa”

Koszalin, ul. Słowiańska 3,
tel. 342-25-18.

K-1458-0



PRZESIEBIASTWO
PAŃSTWOWEJ KOMUNIKACJI SAMOCHODOWEJ
w SŁUPSKU
76-200 Słupsk ul. Piłsudskiego 74, tel. 059/843 93 6749
zaprasza podróżnych do korzystania z komunikacji autobusowej PKS na trasie
SŁUPSK-SZCZECIN-SŁUPSK
OFERUJEMY PAŃSTWU

- Połączenia w piątki, soboty, niedziele i święta,
- Wygodę i bezpieczeństwo przejazdu,
- Ulgę ustawową,
- 50 % ulgę dla młodzieży szkolnej do lat 24 oraz studentów do lat 26,

- Bezpłatne przejazdy dla osób pow. 70 roku życia,
- Konkurencyjne ceny biletów,
- „na podstawie ważnej legitymacji.”

Informacja tel. 059/842 42 56

P PKS Słupsk serdecznie zaprasza!!!

U-306

Podpalił żonę, czy nie

PIŁ W NORMIE

Słupszczyzanin oskarżony o podpalenie swojej żony nie przyznaje się do winy. Według niego pożar wybuchł przypadkowo, gdy na rozlaną na podłogę benzynę spadł popiół papierosa.

Jak informowaliśmy, przedwczoraj w Sądzie Okręgowym w Słupsku zaczął się proces 50-latkę, którego prokuratura oskarża o zabójstwo żony, narażenie innych osób i spowodowanie strat materialnych w wyniku wywołania pożaru. W listopadzie Tadeusz K. do domu przyniósł kanister benzyny, oblał mieszkanie, ochlapał żonę i podpalił. Zareagował tak po sprzeczce, podczas której oskarżał żonę o romans z 19-letnim pracownikiem. 7 osób trafiło do szpitala. Żona wskutek silnych poparzeń zmarła.

Teraz oskarżony zmienia przeczucia. Twierdzi, że do pożaru doszło przypadkowo. Przeczucia temu niektórzy świadkowie. Syn sąsiada podtrzymał, że tuż po wybuchu pożaru Tadeusz K. przyszedł do jego domu i powiedział, iż „podpalił chałupę”. Na rozprawę nie stawiał się natomiast 20-let-

ni pracownik Tadeusza K., który rzekomo miał romansować z jego żoną. Według szwagra oskarżonego, chłopak otrzymał od Tadeusza K. gryps, w którym on mu groził i zachęcał do podtrzymania wersji o romansie.

– To bzdura. Moim zdaniem Tadeusz K. chciał się pozbyć żony. Już raz próbował ją uderzyć ręką w głowę. On cierpiał na paranoję z powodu pijanstwa – opowiada szwagier oskarżonego, według którego w małżeństwie K. działo się źle od początku.

Sąsiedzi mówią, że małżonkowie byli uprzejmi, niekonfliktowi, życzliwi i że poświęcali dużo czasu dzieciom. Przyznają, że Tadeusz K. pił, ale w normie. Z sąsiedami pił nawet tuż przed tragedią.

Dzisiaj dalszy ciąg sprawy.

(maz)

ZDARZENIA

Palone śmieci

Wczoraj na drodze do słupskiego wysypiska śmieci w Bierkowie zapaliła się śmieciarka i kontener z odpadami.

Szosa była zablokowana na pół godziny, w tym czasie strażacy walczyli z ogniem. Papiery w pojemniku nie dały się ugasić, aż się wypaliły. Przyczyną pożaru było zwarcie instalacji elektrycznej śmieciarki.

(gh)

Wpada co noc

18-letni słupszczyzanin 2 noce z rzędu wpadał na próbach włamania.

Przedwczorajszej nocy patrol nadjechał, gdy złodziej z towarzyszem wybijali szybę w kiosku przy ul. Niedziałkowskiego. Zaczęli uciekać, ale stróż prawa był szybszy. Sprawcy wyładowali w policyjnej izbie zatrzymania.

Zgodnie z prawem 18-latek już rano był w domu. Nocą wybrał bar przy ul. Grunwaldzkiej: zdążył przygotować łup, czyli ekspres do kawy i artykuły

spożywcze, gdy pojawili się policjanci. Ponownie trafił na komendę.

(gh)

Wziął imadło w swoje ręce

Mieszkający przy ul. Konopnickiej słupszczyzanin, któremu nad ranem spustoszone piwnice, złapał trzech pijanych włamywaczy. Mieli wiertarkę, odkurzacza, 2 imadła i lampy. Właściciel odebrał sprzęt, włamywaczy oddał policji.

(gh)

Zdołał popsuć

Antywłamaniowa szyba w kiosku warzywnym przy ul. Andersa w Słupsku skutecznie powstrzymała złodzieja. Mimo usilnych prób jej rozbicia tafa tylko popękała.

Z kolei zamek patentowy oparł się próbom przekroczenia. Lecz 200 zł będzie kosztowała naprawa zabezpieczeń.

(gh)

Mieli 24 pupy

Na jeziorze w Wolicy Małej w biały dzień miasteczka policja przyłapała kłusowników – dzięki anonimowemu telefonowi.

Zawiadomieni policjanci zobaczyli w łódce mężczyznę i chłopca. Kiedy kazali im podpłynąć do brzoju, ci po drodze zaczęli wyrzucać do wody tzw. pupy, czyli linki z korkiem i haczykiem. Zdażyli skłusować tylko jednego kilogramowego leszcza i 20-dekagramowego okonia. Mieli 24 pupy.

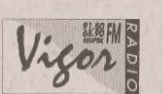
13-latkami zajmie się Sąd Rodzinny w Miastku, a dorosłemu kłusownikowi grożą 2 lata więzienia i grzywna oraz przepadek mienia, czyli pup i łódki.

(kor)



10-11: Studio Kontakt – Poradnictwo zawodowo-wychowawcze po reformie oświaty, zaprasza Piotr Głowacki;

13.30: Magazyn rowerowy – ścieżki rowerowe na Bornholmie



6.30-16.30 co godzina: wiadomości lokalne

(hen)

Policja na tropie złodziei perfum

Markowe zapachy

Dzięki telefonowi Crime Stoppers słupscy policjanci zatrzymali w mieszkaniu na Zatorzu parę 19-latków z markowymi perfumami wartymi 25 tys. zł.



Jedno opakowanie warte jest średnio ponad 100 zł

Fot. Jan Maziejuk

Nakryli chłopaka i dziewczynę, gdy wynosili walizę z domu, w niej oryginalne flakoniki znanych firm. W mieszkaniu policjanci znaleźli jeszcze jedną torbę i karton pełen podobnego asortymentu. Razem ponad 300 opakowań. Niektóre z nich w słupskich sklepach można kupić nawet po 300 zł.

Chłopak od razu stwierdził, iż perfumy należą do dziewczyny, ta obciążyła młodzieńca. Rzecznik słupskiej policji Marek Dłutowski: – To kolejny cios zadany jumię, czyli złodziejom kradnącym za granicą. Ceny w markach na niektórych opakowaniach świadczą, że perfumy pochodzą z Niemiec. Sprawdzimy to przez Interpol. Jeśli była u naszych zachodnich sąsiadów większa kradzież zapachów, oświadczyliśmy przez nas łupy.

(gh)

Crime Stoppers Słupsk

0-59 45-11-11

Rajd traktorzysty

Kilka kilometrów uciekał skradzionym ciągnikiem pijany kierowca. Zatrzymał się dopiero na polu w Świątkowie (pow. Bytów).

Wczoraj w nocy policjanci chcieli zatrzymać jadącego bez tylnego światła ciągnik. Kiedy jednak próbowali go wyprzedzić, kierujący zjechał im drogę. Zabawa ciągnikiem się od bytowskiego dworca PKS do Świątkowa, gdzie traktorzysta zahaczył o pobocze i traktor stoczył się ze skarp. Kierowca i pasażer wyszli z kabiny i rzucili się do ucieczki. Funkcjonariusze ujeli ich w pobliskich krzakach.

Kierowcą był 21-latek z Połczyna Zdroju. Miał 1,49 prom. alkoholu. Jego

kolega Piotr K. ze Smołdzina miał pół promila mniej. Ciągnik ukradli gospodarzowi z Borzytuchomia, który o kradzieży dowiedział się od policji.

– Odpowiedzą m.in. za zabór pojazdu, prowadzenie pod wpływem alkoholu i za stwarzanie niebezpieczeństwa w ruchu. Świątkowianin zakończył pracę. Ciągnikiem wracali ze stacji benzynowej z Udorpia. Uszkodzili ciągnik, z tego też będą się tłumaczyć – powiedział nam zastępca komendanta bytowskiej policji Zbigniew Skorwider. (zb)

Cwaniak z prezencją

Lęborska policja ostrzega przed oszustem, który wydłuża pieniądze podając się za pracownika Urzędu Skarbowego.

1 września zapukał do drzwi przy ul. I Armii WP. Domownikowi powiedział, że ten może odebrać w banku 20 tys. z tytułu prywatyzacji ZOZ-u. Jednocześnie poprosił o wypłacenie mu 1400 zł od tej sumy. Starszy mężczyzna spełnił prośbę. Otrzymał ulotkę jednego z funduszy emerytalnych i 2 banknoty brazylijskie – niby papiery wartościowe.

Oszust ma ok. 50 lat, 180 cm, kilkunastoletni zarost i tzw. prezencję; chodzi w czarnej skórzanej kurtce.

(anra)

Crime Stoppers Lębork 86-20-300

Kilo borowika

80-dekagramowego prawdziwika znalazł w lesie koło Ronina (gm. Postomino) słupszczyzanin Mateusz Skrzypek, który odwiedził babcię i dziadka.

Rodzina jest zachwycona grzybem. Wszyscy się zastanawiają, co zrobić z takim okazem, bo trochę go szkoda.

(maz)



Można zjeść, zdjęciowa pamiątka została

Fot. Sławomir Żabicki

Ile za ostatnie miejsce?

W Słupsku 170 i 430 zł

Na starym cmentarzu jest drożej niż na nowym. W dodatku kupić miejsca już nie można. Mimo to pochówki odbywają się, gdyż niektórzy wykupili miejsca rezerwowe. Koszt takiego miejsca – 430 zł.

W tym mieście się 300 zł opłaty eksploatacyjnej. Do tego dochodzą koszty wjazdu – 25 zł. Samo pochowanie kosztuje 300 zł. Jeśli ktoś zdecyduje się na nagrobek, zapłaci 75 zł za nadzór. Zgodnie z grobowiec kosztuje 1425 zł. Po 20 latach kolejna opłata w wysokości 150 zł.

– Te pieniądze idą na wywóz śmieci, pielęgnację krzewów i drzew – mówi kierownik Jan Hubisz. – Teren nie wygląda jak powinien, ale miesięczne

utrzymanie porządku na dwóch słupskich cmentarzach kosztuje 30 tys. zł. Poza tym na starym budujemy ogrodzenie, w tym roku postawiliśmy 100 metrów, a musimy zainwestować w kolejne kilkadziesiąt.

W utrzymaniu czystości przeszkadza duża liczba drzew i kwiatów wnoszonych przez odwiedzających groby. Kierownik twierdzi, że sprawa wyglądałaby inaczej, gdyby mógł wprowadzić pewne ograniczenia dotyczące np.

wyglądu terenów przy grobach. Wtedy można by utrzymać porządek po niższych kosztach. – Najwięcej śmieci pochodzi z rozkładających się kwiatów, które tonami wnoszone są codziennie na cmentarz. Poza tym ludzie robią sobie wokół grobów ogródki, sadzą żywopłoty, drzewka, krzaki. Przez to produkcja śmieci jest niesamowita.

Sporo do zyczenia zostawia zrujnowana asfaltowa nawierzchnia alei, spod której widać kamienny bruk.

(is)



Stary słupski cmentarz zyskuje nowe, solidne i estetyczne ogrodzenie

W Bytowie 165 zł za miejsce i wykopanie

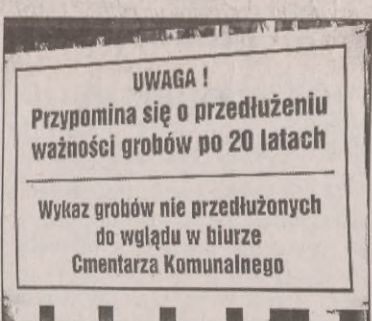
W mieście na obu cmentarzach komunalnych ceny są takie same: za wykopanie grobu i opłacenie miejsca na 20 lat trzeba zapłacić 165 zł (w ub.r. 150). Przedłużenie na kolejne 20 lat kosztuje tyle samo.

– W zeszłym roku odremontowaliśmy kaplicę na Rzekę na 12 tys. zł. Przymierzamy się do kupna chłodni na zwłoki. Niestety kosztuje 20 tysięcy, dlatego chyba nastąpi to w przyszłym roku. Planujemy też zniwelować drugą część rzepnickiego cmentarza, na starym jest takie zagęszczenie, że depcze się po cudzych nagrob-

kach – mówi Leszek Szyszka z MPK. Pierwszy grób na nowym cmentarzu wykopano w 1991 r. Przez następny rok nikogo więcej tam nie pochowano. Zdaniem mieszkańców, leży za daleko od miasta, a wokół jest pusto. Oprócz grabarza zatrudniona jest osoba odpowiedzialna za porządek.

– Na starym nie ma infrastruktury zieleni. Natomiast na nowym sadzimy wciąż nowe drzewka, np. tuje i jałowce. Na bieżąco trzeba przycinać rosnące żywopłoty. Koszty utrzymania obu cmentarzy są ogromne – podkreśla inspektor.

(zb)



Lębork: 200 zł

Jedyny w mieście cmentarz należy do parafii św. Maksymiliana Marii Kolbego. Opłata za miejsce wynosi 200 zł.

Tyle samo trzeba zapłacić za obsługę, tj. kopanie grobu i kaplicę. Jeśli ktoś stawia pomnik, 10 procent jego wartości pobiera zarządca. Jak powiedział proboszcz Mieczysław Radochoński, najwięcej pieniędzy pochłania wywóz śmieci i grodzienie cmentarza (parkan zamknął ostatnio południowy kraniec jego terenu, bo często chowa się zmarłych w starej części cmentarza w podwójnych grobach). Sporo kosztować będzie rozbudowa kaplicy. – Chcemy dobudować wieżę z dzwonem – mówi ksiądz. – Czekamy na zgodę miasta, bo część kaplicy zachodzi na jego teren.

Zdaniem zarządcy cmentarza poprawia się estetyka nekropolii: ludzie bardziej dbają o groby, zniknął problem kradzieży kwiatów i krzewów.



Słupsk: alejki i rynsztoki do naprawy

Za kremację 460 zł

Tradycyjny pochówek ma słabą konkurencję w postaci kremacji, chociaż nie musi być droższa. Słupszczyzanie muszą korzystać z krematorium poznańskiego.

– W tym roku przeprowadziliśmy dwie kremacje ze Słupska. Przeszkoda zapewne jest odległość. Zwiększa ona koszty. Urna u nas kosztuje od 130 do 800 złotych. Kremacja 460. Do tego koszty transportu i pogrzebu. Razem ponad 2 tysiące – mówi kierownik poznańskiego krematorium Eugeniusz Rumliński.

Blżej, bo przy cmentarzu Srebrzysko w Gdańsku, będzie można kremować już za rok. Powstaje tam pierwsze w północnej Polsce krematorium. Także w przyszłym roku będzie można w Słupsku na nowym cmentarzu złożyć urnę z prochami nie w tradycyjnym grobie jak

dotychczas, lecz w kwaterze urnowej. Kierownik Hubisz: – Projekt przewiduje miejsce na 2 kwatery urnowe, razem pomieszczą 3500 urn. Obecnie przez ten teren przechodzi ogrodzenie.

Natomiast nie będzie ścian urnowych ani „ogrodu pamięci”, gdzie można rozrzucać prochy zmarłych. Kremacja zapewne stanie się alternatywą dla tradycyjnego pogrzebu. Miasta bowiem wciąż mają problem braku miejsc na cmentarzach. Groby tradycyjne zajmują 3 razy więcej miejsca niż urnowe, co ponadto potani opłaty. Przy bliskości Gdańska pochówki urnowe będą tańsze niż tradycyjne.

(olga)

W Ustce 460 zł

Przydzielenie miejsca na grób na cmentarzu komunalnym kosztuje 460 zł, a na nowym w Żimowiskach – 310.

Za miejsce z rezerwą – odpowiednio 760 i 610 zł; pochówek na miejscu rezerwowym – 250 zł na obu cmentarzach. Grób ziemny pogłębiony: w Ustce 510, w Żimowiskach 360. Najtańszy jest grób dla dziecka do 12 lat – 300 zł. Opłata za przedłużenie ważności grobu na następne 20 lat, uiszczana po 25 latach od pogrzebu, wynosi 200 zł.

Według załącznika nr 2 do uchwały usteckiej RM, opłaty te idą m.in. na prowadzenie ksiąg cmentarnych, ustalanie

kwater, przechowywanie i ewidencję dokumentacji (księgi, plany usytuowania mogił, dowody opłat oraz dokumentacja opisowo-fotograficzna zlikwidowanych mogił), nadzór nad działalnością gospodarza cmentarza w zakresie utrzymania porządku i czystości. Ponadto z opłat wnoszonych przez rodziny zmarłych finansowane jest kopanie grobów, utrzymanie kaplicy, koszty energii elektrycznej i wody, utrzymanie i naprawy ogrodzenia, dróg, zieleni, odśnieżanie i wywóz nieczystości.

(mb)

Zakłopotanie ratusza

A prywatny?

Skoro są cmentarze komunalne i parafialne, w słupskim Urzędzie Miejskim staraliśmy się dowiedzieć, czy osoba prywatna może na swoim terenie założyć i prowadzić cmentarz.

Z wydziału gospodarki komunalnej odesłano nas do urbnistyki, architektury i nadzoru budowlanego. Tam usłyszeliśmy, że trzeba złożyć wniosek z mapką i spełnić wymagania sanepidu, ochrony środowiska, architekta. Nie powiedziano nam jednak, czy w ogóle jest szansa na zgodę. W wydziale rozwoju gospodarczego i handlu stwierdzono, że raczej nie, gdyż według ustawy samorządowej cmentarze są w kompetencji gmin.

Nikt jednak nie miał pewności, czy to na pewno eliminuje szarego obywatela. Odesłano nas do prawnika. Nie było go, w dodatku w sekretariacie dowiedzieliśmy się, że on udziela porad tylko urzędnikom. Ostatnią deską ratunku był rzecznik UM Czesław Lejnik: – Dziś nie mogę odpowiedzieć. Trzeba poprosić o udzielenie informacji. Zapewne gdzieś jest napisane, czy osoba prywatna może mieć cmentarz. Urzędnicy nie znają tego tematu, bo nie było takiego przypadku, aby ktoś chciał prowadzić taką działalność. Sprawdzimy to.

Odpowiedź opublikujemy. KATARZYNA KWIATKÓWNA



W Słupsku przesyłają się tony śmieci

Zdjęcia Sławomir Żabicki

Kabel Szwecja – Polska

SPAW TYSIĄCLECIA



Szwedzką „sztuczną wyspę” widać nawet z usteckiego portu, mimo że jest od niego oddalona o 6 kilometrów

Podmorskie połączenie energetyczne Szwecji z Polską stało się faktem. Pół kilometra od brzegu na zachód od Ustki szwedzcy spawacze wykonali ostatnie złącze transbałtyckiego kabla głównego. Świadcami historycznego wydarzenia w dziejach polskiej energetyki była ekipa „Głosu Pomorza”.

Kabel łączono na specjalnej platformie, ustawionej pół kilometra od plaży pod wsią Modlinek. W tym miejscu morze ma 6 metrów głębokości. Szwedzi na tej „sztucznej wyspie” zbudowali namiot, w którym spawali kabel przez tydzień, 24 godziny na dobę. Niezwykle skomplikowana operacja polega na precyzyjnym połączeniu nie tylko miedzianej żyły, lecz także kilku warstw izolacji. Wykonawcy zapewniają, że kabel jest niezniszczalny. Będzie leżał w morzu co najmniej przez najbliższe 40 lat.

Połączenie energetyczne Szwecji z Polską kosztowało ponad 600 milionów dolarów. Kablem popłynie prąd o napięciu pół miliona voltów. Da moc wystarczającą na pokrycie zapotrzebowania energetycznego całego byłego województwa słupskiego.

(mb)



Ostatnie złącze wykonywano przez tydzień w tym żółtym namiocie. W tym czasie, ze względów technologicznych, komputer utrzymywał stałą temperaturę 21°C
Zdjęcia Rafał Szamocki

ZADZWOŃ

Przy telefonie 342-50-05 red. GRAŻYNA THOMAS



Kościół w kościele

Cieszę się, że podaliście do ogólnej wiadomości stanowisko AWS w sprawie 60. rocznicy napadów Niemiec na Polskę i wybuchu II wojny światowej („Głos Pomorza” z 31 sierpnia – dop. red.). Dzięki temu kolejny już raz mogliśmy się przekonać, że AWS w żadnej sytuacji nie może się obyć bez towarzystwa duchowieństwa. Przez wiele lat byłem praktykującym katolikiem. Do momentu, gdy duchowni wyszli na ulicę, systematycznie chodziłem do kościoła.

AWS nie potrafi oddzielić spraw politycznych od kościelnych. Wszystkie uroczystości polityczne, bez względu na ich rangę, rozpoczynają się od nabożeństwa. Tym razem również wyrażają swoje oburzenie, że w programie uroczystości w związku z 60. rocznicą napadów Niemiec na Polskę nie było miejsca na mszę świętą. Trzeba wreszcie oddzielić co państwowe, a co kościelne, bo dotychczasowe poczynania sprawiają, że coraz częściej społeczeństwo oburza się na wszelkie ceremonie kościelne, odprawiane w różnych okolicznościach. Miejsce Kościoła jest w kościele, a nie na ulicy – uważa Henryk Dąbrowski z Koszalina.

(tg)

Zniszczyli jezdnię

Nawierzchnia ulicy Na Skarpie w Koszalinie jest w opłakanym stanie. Od dawna na budowę Politechniki jeździ tędy ciężki sprzęt. Obecnie jest tu wiele dziur i ciągle leży rozsypany piasek.

Pracowałam kiedyś na budowie, ale moim obowiązkiem było również dbanie o porządek. Jak widać, budowa budowie nierówna. Niewiele brakowało, a przez te utrudnienia na jezdni miałabym poważny wypadek samochodowy. Nikogo to jednak nie interesuje, bo choć kilka razy powiadamiałam straż miejską, ani razu nie zauważyłam tu obecności funkcjonariuszy ani sprzątanía jezdni – zwraca uwagę Czytelniczka z Koszalina.

(tg)

60. rocznica śmierci twórcy „Pożegnania jesieni”

„Szczecińska Witkacjada”

„Dlaczego właśnie Szczecin, miasto, którego Witkacy nigdy nie odwiedził, ma być centrum obchodów rocznicy śmierci artysty? – pytają organizatorzy trwającej od sierpnia do października „Szczecińskiej Witkacjady”. Natychmiast też sami sobie – i czytelnikom informatora o imprezie – odpowiadając: „Miłośnicy Witkacego wiedzą doskonale, że artysta, który uwielbiał „teatr życia” i po śmierci zdaje się reżyserować swoje losy”.

Uniwersytet Szczeciński – Wydział Humanistyczny – zapowiada, że kulmi-

nacyjnym punktem obchodów 60. rocznicy tragicznej śmierci Stanisława Ignacego Witkiewicza będzie sesja naukowa trwająca od 15 do 18 września. W Zamku Książąt Pomorskich i Książnicy Pomorskiej naukowcy z Polski i ze świata obradować będą nad twórczością literacką, sceniczną i filozoficzną autora „Nienasyceń”.

Książnica Pomorska wydała album „Szczecińskie Witkacjana” opracowany przez dr Martę Skware. Promocja tej publikacji odbędzie się podczas trwania „Witkacjady”. Stowarzyszenie Te-

atr „Kana” na 16 września zapowiada koncert zespołu „Flór”, który zaprezentuje poświęcony Witkacemu projekt muzyczny „Cisza już zapada w nas, zakop nóż, odłóż twarz”. 17 i 18 września realizowany będzie projekt „Firma Portretowa”, z akcją malowania obrazów „na żywo” przez Leszka Żebrowskiego, czemu towarzyszyć będą imprese jazzowe. 22 września odbędzie się koncert kontrabasisty Bogdana Bogo Mizerskiego, 26 września – akcja plastyczno-muzyczna Leszka Niedochodowicza i studentów WSM.

24 września „Kana” zaprasza na monodram „Manifest” w wykonaniu Ziuty Zajączkowskiej, 25 września na „Kalamarapakse” w wykonaniu Caryl Swift, mieszkającej w Słupsku angielskiej aktorki. 30 września zobaczymy „Czystą blagę” w wykonaniu Anny Rogali. Od 30 września do 3 października rozegrany zostanie i rozstrzygnięty Konkurs na Monolog Sceniczny imienia Chwazdrygiela i Wyprztki. „Kana” zaprasza też do odwiedzenia psychodelicznej Kawiarenki Buwaja Piecety. Teatr Lalek „Płeciuga” będzie go-

ścił Wrocławski Teatr Lalek, który przywiezie inscenizację „Gyubala Wahazara” i „Komedie dla mamy i taty”. Teatr Współczesny natomiast 16 września zaprezentuje sztukę „W małym dworcu”, 19 września zaś na jego deskach gościnnie wystąpią aktorzy warszawskich „Rozmaitości” ze spektaklem „Bzik tropikalny”.

Witkacowskie wystawy przygotowuje Galeria Sztuki Współczesnej Muzeum Narodowego, a kwartalnik „Pogranicza” – numer specjalny.

(mk)

Dni Otwartych Drzwi
4-5 września 1999

2 NOWE RENAULT SCENIC DO WYGRANIA

Nowy Renault Scénic. Nie mylić z samochodem. Nie pomylisz się, jeżeli w dniach 4 i 5 września

odwiedzisz dowolnego Partnera Renault. Przyjdiesz, obejrzyysz Nowego Renault Scénic, wsiądziesz do środka i...

zrozumiesz, o co chodzi. A jeżeli udzielisz interesującej odpowiedzi na pytanie konkursowe...

Nowy Renault Scénic (nie mylić z samochodem) może być Twój.



RENAULT



Wśród gości byli bp Paweł Cieślak, wystannik ministra edukacji, wicemarszałek sejmiku zachodniopomorskiego Andrzej Durka, wicewojewoda Grzegorz Jankowski.



Dzieci doceniły gości, ale przede wszystkim występy swoich kolegów

Karolino wojewódzkie

Szkoła powitana

Uroczysta inauguracja roku szkolnego 1999/2000 w województwie zachodniopomorskim dokonała się wczoraj, drugiego września w Karlino.

Nieprzypadkowo tu właśnie. Rudera, jaką była do niedawna miejscowa szkoła podstawowa i budynek przeznaczony na gimnazjum, zyskała po remoncie nowy wygląd. A wszystko to, dzięki pomocy władz województwa, Zachodniopomorskiego Kuratorium Oświaty i Ministerstwa Edukacji. Dzieci najwyraźniej cieszyły się z takiego prezentu.

— *Całość baczności! Melduję społeczność szkoły w Karlino gotową do apelu* — rozpoczęła uczniowskie święto przewodnicząca samorządu szkolnego. Dzieciaki wykazały niespotykaną cierpliwość a także kulturę podczas przedłużających się przemarszów sztandarów i okolicznościowych przemów. Głośno klaskały licznie przybyłym gościom i darczyńcom. Nie bały się też rozmawiać z wojewódzkim kuratorem oświaty. — *Chcecie chodzić do szkoły?* — pytał. — *Tak!* — wrzeszczały w niebogłosy. Grupa taneczna ze szkoły zaprezentowała na szkolnym boisku czapecz, jive'a i walca.



Grupa taneczna ze szkoły podstawowej pokazała co modne i najmodniejsze w tańcu towarzyskim.

Zdjęcia: Izabela Oleś

Jak departament strategii podzielił się wiedzą

Gruby wstyd

Departament Strategii Urzędu Marszałkowskiego w Szczecinie opracował ponad czterystustronicową informację dotyczącą „wybranych dziedzin życia społeczno-gospodarczego gmin”. Dokument ładnie oprawiono i rozdano radnym sejmiku wojewódzkiego.

na zaspokajanie się pewien zakres usług medycznych”. Poprosiliśmy Macieja Cehaka, dyrektora departamentu strategii, aby wytłumaczył nam, co to zdanie oznacza — zapadło krótkie milczenie. Za to dyrektor złożył obszernie wyjaśnienie dotyczące idei opracowania strategii dla województwa zachodniopomorskiego. Dołączył do niego pismem oświadczenie na temat rozdanego radnym dokumentu (sporządzono go na podstawie ankiet przeprowadzanych we wszystkich gminach województwa): „Były gminy, które przeprowadziły szereg spotkań i dyskusji wewnętrznych i wypełniły ankiety bardzo skrupulatnie. Były też takie, które nie przyłożyły się specjalnie do tej pracy. Zaprezentowany w opracowaniu materiał jest jedynie

wyciągiem z części opisowej ankiet i to na dodatek w odniesieniu do infrastruktury społecznej i gospodarki. Wiele gmin nie podało tutaj żadnych konkretnych przedsięwzięć. Jeśli w materiale tym są luki i niedopowiedzenia — trudno. Nie ma jednak obawy, iż nie zostaną one uzupełnione, bowiem materiał ten będzie przedmiotem dyskusji i ocen grup eksperckich (w tym powiatowych grup współpracujących). Właśnie one powinny zadbać o weryfikację i uzupełnienie materiału, jeśli nie zrobili tego podczas wypełniania ankiet. Ja tych informacji nie uzupełniałem, ale nie mogłem też ich pominiąć. Nie jestem uprawniony do manipulowania informacją podawaną przez samorządy, bo taką przyjęliśmy metodę pracy. W chwili obecnej zbiera-

my materiał, zachowując zimną krew, beznamienność. Dyskusje i oceny pozostawiamy ekspertom. Jeśli w materiale znalazły się błędy ortograficzne, to jest to efekt pośpiechu i zmęczenia pracowników przedmiotem dyskusji i ocen grup eksperckich. Jest mi z tego powodu przykro, ale nie byłem w stanie całego materiału dotychczas przeczytać. Są to tysiące stron maszynopisu, a czasu na ich wklepanie mieliśmy bardzo mało. Baza danych jest tylko narzędziem, a nie celem naszych działań. Moim zdaniem, zaprezentowany materiał w odniesieniu do jakości życia gmin oddaje ich rzeczywisty stan i przyszłe potrzeby. Czuliśmy się zobowiązani, by tą wiedzę podzielić się z radnymi. Trzeba też dodać, że materiał statystyczny i tabelaryczny podał w ankietach wszystkie gminy. Został on w formie specjalnych raportów przekazany wcześniej przewodniczącym sejmikowych komisji. Omawiane opracowanie traktować należy jako kontynuację tamtych działań”.

(sko)

Te, co skaczą i fruują

WAKACJE SZCZUROLAPA

Osy duże i małe, pchły, karaluchy, karaczany, pluskwy, prusaki i szcury to wakacyjna codzienność fachowców od dezynsekcji, dezynfekcji i deratyzacji. Wraz z odejściem lata kończą się zlecenia. Pozostaje chlorowanie wody w wiejskich studniach.

Tomasz Groński dezynfekcja, dezynsekcją i deratyzacją zajmuje się już od kilkunastu lat. Przez ten czas nabył doświadczenia i szacunku dla swoich codziennych przeciwników. Godzinami może opowiadać o sprycie szcurek, czy prawach rządzących społecznością mrówek faraona.

— *Pracę zacząłem, na początku na pół etatu, w Gdańskim Zakładzie DDD. Było nas 150. Pracowaliśmy na terenie czterech województw, ale naszym głównym zajęciem była dezynsekcja wpływających do gdańskiego portu statków. Jeszcze na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych używaliśmy sprowadzanego z Niemiec, wciąż tam produkowanego gazu Cyklon. Metoda była podobna jak na filmach wojennych — schodziliśmy na dno ładowni, zakładaliśmy maski przeciwgazowe i otwieraliśmy puszki z matkami, białymi kryształkami. Potem pomieszczenia trzeba było długo wietrzyć, ale ten gaz i tak miał tendencję do zostawiania w różnych zakamarkach. Cyklon wycofano po tym, jak na jednym ze statków, po dezynsekcji nie obudził się marynarz — opowiada.*

Szcury uciekają do dziury

Groński szanuje szcury. W jego przekonaniu to zwierzęta inteligentne i sprytne. — *Nie bez powodu egipcjści skrybowie na ścianach grobowców pisali o kłopotach z tą plagą. Już wtedy były praktycznie nie do wytrzebieńia i do dzisiaj niewiele się zmieniło. Szcury uczą się bardzo szybko, także walki z człowiekiem. Nauczono doświadczeniem nie wszystkie narażają się na nową, nieznaną pokarm, ale wysyłają zwiadowcę, którego zachowanie obserwują jeszcze długo po posiłku. Walczą z nim można jedynie przy pomocy truciów śmierdzących nawet dwa tygodnie po posiłku. Ale to i tak trudna sprawa — każdy szcurek musi zjeść trutkę tyle, by wagowo odpowiadała jednej dziesiątej ciężaru jego ciała.*

Szcurek ma opinię nosiciela licznych zarazków, ale przede wszystkim uparte goście niszczyli. Bierz się to stąd, że zwierzę nieustannie musi coś gryźć, by pilować odrastające zęby. Bez tego jego szczeka się zakleszczy i zwierzę zdechnie. — *Instynkt prowadzi je w rozmaite miejsca. Ostatnio walczyłem z samotnikiem, który uporczywie wychodził z muszli klozetowej i podgryzał drzwi.*

Zatruty szcurek, przeżywając nadchodzącą śmierć, kryje się głęboko, wraca do gniazda — często w miejscach, skąd nie da się go usunąć. Dlatego też wykorzystywana trutka za-

razem mumifikuje jego ciało, by zapobiec rozkładowi.

Osy i nibyszerszenie

Nie można dopuścić do ich zagnieżdżenia. Podejrzenia powinny się pojawić, gdy zobaczymy nawet jedną osę, uparcie chowającą się w szczelinie dachu. Szczelinę trzeba natychmiast zlikwidować — zakleić cementem, pianką czy choćby plasteliną. Zagnieżdżone osy przyswajają się do miejsca. Usuwane, stają się agresywne. Ostatnio w okolicach Słupska pojawiły się owady przez niektórych mylnie brane za szerszenie. — *Prawdziwe szerszenie spotyka się bardzo rzadko. Wystarczy ponoć siedem żudeł, by zabić konia. To, co pojawiło się ostatnio u nas, to ogromne, trzycentymetrowe mutacje os, złośliwe, ale mniej groźne od jadowitych kuzynów.*

Gniazda os likwiduje się, nakrywając workiem i odcinając od sufitu. Jeżeli robi się to nieumiejętnie, osy mogą uciec i ze złości kasać. Groński wywozi je do lasu. Chociaż powszechnie owady te uważa się za szkodniki, on ich nie zabija. — *W przyrodzie każdy gatunek jest potrzebny. Osy to sanitariusze lasu — twierdzi.*

Postrachem każdej gospodyni...

... są oczywiście karaluchy, karaczany, prusaki i pluskwy. — *Wszystkie się od siebie niewiele różnią i są często mylone — opowiada Groński. — Ludzie sądzą, że zagnieżdżają się tylko w budkach mieszczących. Tymczasem widywałem je w pięknych, lśniących od czystości kuchniach. Wystarczy, że przyniesie się do domu większą paczkę, do której przyklei się kokon samicy karalucha, i po pewnym czasie możemy doliczyć się 60 owadów. Wszelkiego rodzaju bazeńcze czy panele są dla nich rajem i wspaniałym schronieniem. Jedyne ratunkiem są specjalne preparaty kontaktowe, nie szkodzące otoczeniu. Można je stosować nawet w żłobkach i szpitalach.*

Prawdziwie godnym przeciwnikiem są mrówki faraona. Niejedna gospodyni zemstała, kiedy wzięła do ręki kanapkę pokrytą „ruchomym nadzieniem”. — *Kroczyć zawsze swymi ścieżkami. Żadnym sposobem nie można przed nimi uchronić żywności. Metodą ochrony jest wstawianie nóg stołu do misek z wodą, ale kto by chciał żyć w takich warunkach? Ja rozprawiam się z nimi, znajdując gniazda i zabijając królową — mówi słupski spec od wszelkiego plugastwa.*

GRZEGORZ BORKOWSKI

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Kolejarz” w Słupsku przy ul. Braci Gierymskich 1

ogłasza przetarg na najem lokali użytkowych przy ulicach:

- 1. Kotarbińskiego 4 - pow. 111,20 m², czynsz 9,86 zł/m², wadium 1950,- zł
- 2. Rzymowskiego 10 - pow. 149,30 m², czynsz 6,00 zł/m², wadium 1300,- zł
- 3. Szczecińska 67 - pow. 124,80 m², czynsz 9,86 zł/m², wadium 1850,- zł
- 4. Mieszka 10 - pow. 140,10 m², czynsz 6,00 zł/m², wadium 1250,- zł
- 5. Frąckowskiego 9 - pow. 57,10 m², czynsz 6,17 zł/m², wadium 720,- zł
- 6. Frąckowskiego 5 - pow. 35,20 m², czynsz 15,00 zł/m², wadium 830,- zł
- 7. Romera 11 - pow. 11,90 m², czynsz 13,00 zł/m², wadium 260,- zł
- 8. Koszalińska 2A - pow. 17,00 m², czynsz 3,64 zł/m², wadium 100,- zł

Przetarg odbędzie się dnia 08.09.1999r. o godz. 9.00 w biurze Zarządu Spółdzielni przy ul. Braci Gierymskich 1. Wpłata wadium w kasie Spółdzielni przed przetargiem do godz. 9.00. Zastrzegamy sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. Na lokale nie wynajęte w drodze przetargu zainteresowani mogą składać oferty pisemne. Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr telefonów: (0-59) 843 32 18, 843 32 89 wew. 311, 312.

Zarząd Spółki Akcyjnej Poldanor

z siedzibą w Przechlewie, ul. Dworcowa 25
zaprasza zainteresowanych do składania ofert na rozbiórkę 2 obiektów inwentarskich:

- 1) OBORA-CHLEWIA, NR INW. 1/71 W MIEJSCOWOŚCI ZALESIE.
- 2) OBORA, NR INW. 1/12 W MIEJSCOWOŚCI UNIECHÓWEK.

Warunkiem przyjęcia oferty jest:

- szybkie dokonanie rozbiórki obiektów,
- przejęcie uzyskanych materiałów budowlanych,
- uporządkowanie terenu,
- wpłacenie kaucji w wysokości 2.000,00 zł.

Oferty można składać na pojedyncze obiekty.

Dalsze informacje można uzyskać pod nr telefonu 0-59 83 34 361 G-3753

Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych Województwa Pomorskiego w Gdańsku,

Rejonowy Oddział w Słupsku ul. Jana Pawła II 1
INFORMUJE, ŻE POSIADA W WOLNEJ SPRZEDAŻY SAMOCHÓD MARKI NYSA, TYP 522 NR REJ. ŚLĄ 254 K.
Samochód można oglądać od poniedziałku do piątku w godzinach 8-14 w Miastku. Szczegółowe informacje o pojeździe można uzyskać pod numerem telefonu 8575930 w Miastku lub 8411008 (wew. 534) w Słupsku.
Pisemne oferty zawierające ostateczną cenę prosimy nadsyłać na adres Rejonowego Oddziału w Słupsku lub składać w sekretariacie (pokój nr 524) w terminie do 17 września 1999 roku.
Otwarcie ofert nastąpi w dniu 20 września 1999 r. o godz. 9 w pokoju nr 520.
Zastrzegamy sobie prawo wyboru oferenta bez podania przyczyn.

G-3752

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.

ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie „Przebudowy systemu przepływu wody — Wodociąg zasilający ul. Kartuska — Drętowo do m. Rybki”.

Zakres obejmuje odcinek wodociągu od węzła W1-W2 o długości L=372,0 m, o średnicy φ 90 PCV.

Termin realizacji robót — 29 X 1999 r.

Wadium w wysokości 2.500 zł należy wpłacić do kasy MPWiK do godz. 10 dnia 21 IX 99 r.

Dokumenty przetargowe można uzyskać w Dziale Technicznym w pok. 105.

Oferty należy złożyć w siedzibie Spółki w pok. 105, w terminie do 21 IX 99 r., do godz. 10.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 21 IX 99 r. o godz. 10.15 w pok. 109.

Zamawiającemu przysługuje prawo swobodnego wyboru wykonawcy, jak również unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

G-3750

Spółdzielnia Rzemieślnicza „POMERANIA”

w Słupsku, ul. Tuwima 6

ODDA W DZIERŻAWĘ:

- sklep z glazurą i terrakotą,
- sklep spożywczy.

Zainteresowanych prosimy o kontakt osobisty lub telefoniczny (tel. 84-286-13).

K-1477

OGŁOSZENIA
DROBNE

SPRZEDAŻ

SAMOCHODY

126 (1995). Słupsk, 842-91-65.
126P (1981). Słupsk, 843-75-03.
BIS 703 (1989) - TANIO! Słupsk, 84-44-805.
BMW 318 (1983) pilnie!. (0-59) 842-78-94.
CINQUECENTO (1995). Słupsk, 844-11-52, 0-603-336-846.
CINQUECENTO 704 (gwarancja). (0-59) 843-73-82.
CITROEN BX (1989). 0-603-629-715.
DOSTAWCZY J5 2.5 D (1991) tanio. 0-602-72-59-47.
DUKATO (1995) 2.5 TDi, blaszak. (0-59) 82-12-219
FIESTA 1,1 ic (1992), pięciodrzwiowy, bezwypadkowy. 094/3180-358.
FORD sierra kombi (1987), inst. gazowa. 0601-623-317.
GOLF III 1.9D (1992). Tel. 059/842-46-61.
HONDA CRX 1.6 16V (1989) 11 000. PILNIE. 0602-885-832.
KADETT kombi 1.4i (1990). Słupsk, 84-52-412.
KREDYTY SAMOCHODOWE „0” WPLATY, gotówkowe. Leasing, ubezpieczenia. Słupsk 845-61-10, 0-604-609-473.
ŁADA 1200S - tanio. 094/343-00-65.
MERCEDES 123 - 5000. Koszalin, 3161-555, 0602-616-776.
MERCEDES 124 200D (1990). Słupsk, 845-44-21 po dziewiętnastej.
MERCEDES 124 230E (1990). 0-601-652-722.
MERCEDES 190D (1988) Świdwin 0961/52-179.
MERCEDES MB 100 (1990) podwyższony 2,4 D lub zamiana na pickup. Tel. 059/822-34-34.
NISSAN primera (1997), 0-603-93-09-69, możliwości zamiany na tańszy.
NYSA 094/3189-890, 3189-134.
OKAZYJNIE! Ford escort (dostawczy) (1984), 4 500. Słupsk, 8402-596, 0-602-193-062.
OPEL ascona (rok 1988) 1.8 benzyna. Tel. 0-602-25-85-32.
OPEL kadet 1.6 D (1984), cena 5 500. Słupsk, 845-38-73.
OPEL kadett 1.4i (1989) stan bdb. Słupsk, 84-279-97.
OPEL kadett 1.6D kombi (1984) model 1985 - 6 800 zł. (0-59) 810-88-93.
OPEL record 2,3D combi 1500 zł. 094/35-150-47.
OPEL vectra (1989) powypadkowy. (0-59) 8114-190.
OPEL vectra 1.8 I (1991) szyberdach, wspomaganie, wtrysk, katalizator, stan bdb. Słupsk, 84-55-154 po 16.
PASSAT combi 1.6 + gaz (1981) cena 5 500. 0-602-723-619.
PEUGEOT bus (1993) - 21 000. Koszalin, 3161-555, 0602-616-776.
PILNIE! KADETT (1988) 1.6, TRZYDRZWIOWY, NIEBIESKI METALIK. Słupsk, 0-603-581-292.
PILNIE! OPEL diesel (1982). Słupsk, 842-48-25.
POLONEZ 1.5 (1990). Ustka, 8147-217.
RATY na seicento. 0-601-652-722.
RENAULT chamade (1991) 1.4. Słupsk, 8414-233.
RENAULT master dostawczy podwyższony (1992), 094/3161-386, 090-532-401.
SEAT Ibiza składak (1990) 1.2, czerwony, 5-drzwiowy. Koszalin, 3457-691.
SEAT toledo (1991) - sprzedam, zamienię. Słupsk, 842-10-23.
SIERRA 2.0 V6 (1983). 0-604-676-986.
SPRZEDAM stara 1142 (1991) lub zamienię na mniejszy lub osobowy. Tel. 35-45-520 od 7 do 16.

KURSY WALUT

2 IX 1999 r.	DM	DM
KUPNO	394,00	213,00
KUPNO	392,00	211,00
KUPNO	393,42	212,88
KUPNO	402,00	217,00
KUPNO	400,00	217,00
KUPNO	402,18	217,94

Przedsiębiorstwo Inżynieryjne
„PEKUM” Kraków
 tel.(012) 656 01 14; 423 54 52
 tel.kom. 0601 546 214

Kupi

**SPALINOWA
 SPRĘŻARKĘ
 PRZĘWOZNĄ**
 (śrubową) 5m3/min
 Wibratom hydrauliczny

STAR wywrotka, koparkoładowarka. 0-601-646-825.

SYRENA R-20, nowy silnik. Słupsk, 84-26-285.

TOYOTA carina II poj. 1,6 benzyna, rok prod. (1986/87), 0-602-88-21-26.

VOLKSWAGEN T4 blaszak (1992) benzyna 17 800 zł. mercedes vito 110 blaszak (1996) 51 000 zł. bezwypadkowy 0601-67-54-17.

VW golf 1.6 benzyna (1991). 059/8214305.

ŻUK blaszak (1986), cena 3 000. PEUGEOT J5 (1985) 2 litry benzyna, cena 11 000. FORD tranzit (1988) 2,5 D, cena 15 500. Słupsk, 842-13-48, 842-87-24.

AUTO-MOTO

AUTOSZYBY JAAN. Profesjonalny montaż, sprzedaż, naprawa. Koszalin, 342-60-93. Słupsk, 42-51-80. Kołobrzeg, 35-282-81. Szczecinek, 37-46-242.

AUTO-GLAS SZYBY, ELEKTRONIKA, CZĘŚCI SAMOCHODOWE Słupsk, GDAŃSKA 8, 84-25-029, 8455-745.

BIZON ZO - 40, (059)857-35-74.

CIĄGNIK Zetor 8011. Drężno 21.

KOMBAJN bizon + szarpacz. (0-59) 84-71-227.

KOMBAJN do ziemniaków Klim Czesław Knyki Stary Chwalim

KOMBAJNY, ciągniki, maszyny rolnicze. (059) 822-52-13.

SILNIK 126p. Słupsk, 8112-741.

SPRZEDAM ursusa 1614 oraz 1201 po remoncie, (094) 35-84-392 po 17-tej.

TLUMIKI, katalizatory Słupsk, Szczecińska (wylot z miasta) (059) 8452-065. Oddział Lębork, Stryjowskiego 50 (059) 8623-203.

DOMY

0-601-635-925 domek pod Słupskiem w cenie mieszkania.

842-80-75 - WGN - Słupsk, SPRZEDAMY DOMEK: ŻELICE, POSTOMINO, USTKA. SŁUPSK, KRĘPA.

ATRAKCYJNY dom pow. 368 m kw. działka 738 m kw, nowo wykonany. Okazyjnie. 094/342-64-72. Cena 280 000.

DOM i cegły rozbiórkowa, 8116-093.

DOM szeregowy Koszalin. WEX Słupsk, 84-11-029

DOM w Darłowie 094/314-27-55, po 18.

ŁADNY dom (20 km od Słupska), dobra lokalizacja. (0-59) 842-83-27 po dwudziestej, 0-601-633-458.

WOLNO STOJĄCY (AKADEMICKIE) SZEREG (NIEPODŁĘGŁOŚCI). LEOMAR Słupsk, 841-39-32, 0-602-268-711.

MIESZKANIA

AJ-POŁAWSKY NIERUCHOMOŚCI. Słupsk, 84-00-527.

CZTEROPOKOJOWE (Niepodległości) 85 000. LEOMAR Słupsk, 841-39-32, 0-602-268-711.

DWUPOKOJOWE, (49), (59). WEX Słupsk, 84-11-029

DWUPOKOJOWE: Andersa, Garncarska; TRZYPOKOJOWE: Gryfitki, Rejtana; CZTEROPOKOJOWE: Garncarska, Romera. **DELTA** Słupsk, 84-234-00.

LEOMAR NIERUCHOMOŚCI POSZUKUJEMY MIESZKAŃ. Słupsk, 841-39-32, 0-602-268-711.

MIESZKANIE własnościowe - Ustka 34 m Tel. 8146-206 w godz. 18-20.

POSZUKUJEMY ofert mieszkań na sprzedaż. DOMUS, Słupsk, 840-20-62, 842-10-94.

TANIO! dwupokojowe (49) - Słupsk. 0-602-33-77-05.

TRZYPOKOJOWE (46) - Zatorze. KRYNICKI Słupsk, 84-11-662.

TRZYPOKOJOWE (60,5) - Mochackiego. Słupsk, 84-27-017.

TRZYPOKOJOWE po remoncie - Gryfitki, 68 000. **DELTA** Słupsk, 84-234-00.

USTKA -DWUPOKOJOWE (84 000). KRYNICKI. Słupsk, 84-11-662.

DZIAŁKI

BUDOWLANE. 094/3161-386, 090-532-401.

DUŻA działkę budowlaną, blisko Lęborka, tel. (059) 86-15-213, 0-604-21-08-13.

DWUPOKOJOWE, trzypokojowe pilnie kupię. Słupsk, 84-00-930, 0-603-601-584.

DZIAŁKA 1000 m kw. w centrum Łaz. 0602-300-611.

DZIAŁKA budowlana - Darłowo. 0-604-73-79-50.

DZIAŁKĘ budowlaną - Jarosławiec. Słupsk, 84-27-017.

DZIAŁKI budowlane uzbrojone, własne - Łosino (1833) - 35 000, (1351) - 20 000. **MERKURY.** Słupsk, 84-34-606.

KRĘPA (643), rozpoczęta budowa, 25 000. **DELTA** Słupsk, 84-234-00.

PILNIE! Działka 1,1 ha. Siemianice, 0-603-647-148.

SPRZEDAM działkę uzbrojoną w Dretyniu pow. 13 a w tym 170 m kw zabudowań +projekt, cena 25 000, tel. 857-33-96.

USTKA (740) 0-602593962.

ELEKTRONIKA

KSEROKOPIARKI CANON - 2 000 zł. 0-601-68-25-30.

RÓŻNE

1.8 ha terenu rekreacyjnego. Koszalin, 3161-555, 0602-616-776.

ADIDAS: obuwie, dresy, kurtki, plecaki. 0604-677-529.

ART KREDYT GOTÓWKOWY SAMOCHODOWY RATY UBEZPIECZENIA AGENCJA PKO SŁUPSK @843-652 wew.352, 389.

ELEKTRYCZNE, energooszczędne grzejniki ściennie do mieszkań, biur, sklepów oraz kurtyny powietrzne nagrzewnicze francuskiej firmy NOIROT sprzedaje ARBA Lębork, 8621-318, 86-22-821.

GARAŻE METALOWE. Słupsk, 842-13-48, 842-87-24.

GRZEJNIKI żeliwne - tanio. 059/811-50-21.

JAŁÓWKA cielna. Słupsk, 8112-741.

KIOSK Kołobrzeg; tel. 35-437-49, 0601-77-14-49, 35-207-54, po 20.

KSEROKOPIARKI. 094/343-22-64. U-287

LADY, witrzyn chłodnicze (prze-szkolone). Słupsk, 842-92-87.

MASTINO Napoletano - szczecięta. 094/318-11-90.

MASZYNA Baader 134 do patroszenia ryb, szafa zamrażalnicza, doba 2,5 tony. Tel. 058/673-28-15.

MASZYNY, technologia, norma. Do produkcji słonecznika prażonego pasiasty, solony i czarny. 0-603-37-22-66, (085) 74-36-640.

MATERIAŁY HYDRAULICZNE. SANTEX I Słupsk, Leszczyńskiego 8, 84-32-510.

MEBLE kawiarniane, ogrodowe, duży wybór. Koszalin, Gnieźnieńska 43, 094/342-46-55. U-218

P.P.H. AXEL Słupsk W. Polskiego 46A, 8414-919 sprzedaje: impregnowane elementy drewniane do konstrukcji dachów, ociepleń budynków (łaty, kontrłaty, deski szalunkowe). 460 zł + VAT/1m3. Czynne 8 - 16.

ROTTWEILER 2.5 miesiąca. Słupsk, 8452-141.

SADZONKI truskawek (Pieńkowo). (0-59) 810-91-62.

SIATKI ogrodzeniowe ocynkowane i PCV, drut naciagowy, kolczasty, słupki, transport. „PRODRUT” Słupsk, Raszyńska 6 D (059) 84-28-755.

SIATKI powlekane PCV, ocynkowane, Rabitza, **SIATKI, DRUT KOLCZYSTY** wiązałkowy. **TRANSPORT BEZPŁATNY:** 059/811-27-17.

SUKNIE ślubne nowe niedrogo. Wypożyczalnia, sprzedaż. Szczecinek, Derdowskiego 6, 094/37-443-09

ŚRUTOWNIK BAK. Słupsk, 8623-356.

TORUS piec gazowy dwufunkcyjny - TANIO! 0-603-36-44-78.

Przetestuj

nowy samochód

podczas drzwi otwartych

w dniach

1 - 5 września

Jazdy próbne: *Matiz*

Lanos

Nubira



AUTOPOLMOZYBY

KOSZALIN, ul. Gnieźnieńska 38
 tel. 094 34 22 913

ALMOT

SŁUPSK, ul. Kniaziewiczza 9
 tel. 059 842 66 22



DAEWOO

Dobry wybór

MOTORYZACJA

RÓŻNE

KUPIĘ AUTA POWYPADKOWE! 0602-726-296 Koszalin.

0602-267-534. POWYPADKOWE, SPALONE KUPIĘ GOTÓWKĄ! Słupsk.

0602-282-830. KUPIĘ POWYPADKOWE, ZNISZCZONE.

0602-726-296. POWYPADKOWE, SPALONE KUPIĘ, NAJWYŻSZE CENY!

UWAGA!!! KUPIĘ AUTA POWYPADKOWE, SPALONE ZNISZCZONE. GOTÓWKĄ. ODBIOR NA TYCHMIASZOWY. 0602-267-534 ZADZWON!!!

!!!! (059)843-76-40. Powypadkowe.

!!!! (094)343-20-49. Rozbite.

!!!! 0-604-228-214. Powypadkowe.

!!!0-602-189-334 POWYPADKOWE, SPALONE KUPIĘ SŁUPSK.

!!! 0-602-222-709 ROZBITE KUPIĘ, GOTÓWKĄ

!!! 0-602-599-678 ROZBITE KUPIĘ.

!!! 0-604-520-669 FIRMA KUPI POWYPADKOWE, SPALONE SŁUPSK.

!!! 090-290-721 POWYPADKOWE KUPIĘ.

!! 0-602-506-359 SKUP POWYPADKOWYCH.

AUTOCZEŚCI (zachodnie) - używane. Koszalin, Gwardii Ludowej 7, 341-77-70.

AUTO HANDEL KOMIS BANASIK Koszalin, ul. Gnieźnieńska 38, tel. 342-24-64. Skup, zamiana, lombard samochodowy. Raty bez poręczycieli. Czynny 7 dni. **NOWY AUTOKOMIS** w centrum naprzeciwko TORGU, ul. Połtawska, tel. 346-31-12.

AUTO Handel Komis MIX-CAR Ryszard Lisowski. Koszalin, Gnieźnieńska 43, tel. 341-15-40. Osobowe i ciężarowe - duży wybór, najtańsze kredyty na miejscu.

BAGAŻNIKI samochodowe. FRANTER Słupsk, 845-28-66, Koszalin, 3411-333.

CZEŚCI CITROEN, PEUGEOT, RENAULT. FRANTER Słupsk, 845-28-66, Koszalin, 3411-333.

FIRMA skupuje, sprzedaje samochody po wypadku. Słupsk, 8440-431, 84-32-555.

HAKI holownicze. (0-59) 842-56-54, 842-96-30.

LUBLIN, żuk, nysa, tarpan, polonez truck - duży wybór części zamiennych. MOTO-TRANS Koszalin, Jarzębinowa 23, 340-54-76.

LUBLIN, żuk, polonez truck. Części, naprawa - wstak. Koszalin, Jana Z Kolna 36, Tel. 342-45-39.

TLUMIKI, katalizatory, montaż, sprzedaż. Zbigniew Czekaj. Koszalin, Szczecińska 70, 342-40-56 wew. 42.

TLUMIKI - Amortyzatory - Hamulce. Auto - Domasz (059) 841-53-53. Komputerowe badanie amortyzatorów.

ŻŻ - SAMOCHODY POWYPADKOWE, SPALONE KUPIĘ. 0-601-624-184.

KUPNO

SAMOCHODY

!!!! (059)843-76-40. Powypadkowe.

!!!! (094)343-20-49. Rozbite.

!! 0-602-492-873. Rozbite.

!! 0-604-228-214. Powypadkowe.

! 0-602-267-534 powypadkowe, spalone, najwyższe ceny. A-422

! 0-602-282-830 powypadkowe, spalone. A-422

AUTA i części. 094/341-77-70, 0602-366-894.

DOMY

DOM kupię. Słupsk, 84-00-930, 0-603-601-584.

MIESZKANIA

KAWALERKĘ. Słupsk, **DELTA**, 84-234-

MEBLE KUCHENNE I BIUROWE**"ŚWIDERSKI"**

NA WZÓR I WYMIAR KLIENTA

Koszalin, ul. Sianowska 24,
tel. 341 78 49, 0603 876 339**NAPRAWA SPRZĘTU**! LODÓWKOZAMRAZARKI,
PRALKONAPRAWY. Słupsk, Pił-
sudskiego, 843-54-88.844-22-46, 0-602-364-943 Słupsk.
PRALKONAPRAWY DOMOWE.**DOMOWE PRALKONAPRAWY**
ELTECH Słupsk, 843-60-83.**ŻALUZJE, ROLETY, OKNA**! ATOL - żaluzje, verticale - produc-
cent. Słupsk, Rolniczy Dom Towarowy
842-84-49.! LINDA ŻALUZJE, VERTICALE,
ROLETY, Słupsk, Żółkiewskiego 13,
8437-373, producent.059/843-30-60 VERTICAL - ŻALU-
ZJE, VERTICALE, ROLETY.ALKO - żaluzje poziome i pionowe
oraz rolety tkaninowe. Słupsk,
842-06-00.BRAMY, żaluzje, verticale, markizy,
moskitiery, rolety, PRODUCENT
Słupsk, 8424-884.GAMA-COLOR - Producent Słupsk,
Wolności 11, 842-35-34. Żaluzje pozio-
me, pionowe, rolety moskitiery. Okna
PCV. PROMOCJA.MEGA - bramy od 790 zł. Rolety,
verticale. Producent. Słupsk, „WOKUL-
SKI” 841-36-52 wewn. 392,
0-601684093.OKNA, drzwi, witryny aluminium
PCV. ALUMEX Słupsk, 84-43-680.

OKNA PCV. Koszalin, 341-01-33.

ŻALUZJE, rolety, vertikale. Kosza-
lin, 34-08-955.ŻALUZJE, verticale, tapicerki drzwi,
rolety. Promocja 10%. MARKO. (094)
34-15-284.**DYWANY**CZYSZCZENIE. Słupsk,
84-38-911.PODCIŚNIENIOWO - wyczyści-
my. Słupsk, 844-15-19.**ALARMY (AUTO)**ALARMY W OBIEKTACH, TELE-
WIZJA PRZEMYSŁOWA. SŁUPSK,
842-43-70.AUTAALARMY. Słupsk,
84-11-604.AUTOALARMY - NAJTANIEJ.
AUTO-PLUS. Słupsk, 841-41-45. PO-
GOTOWIE 24 h tel. 96-30.AUTOALARMY - NAJTANIEJ.
Słupsk, 840-26-75.AUTOALARMY ELSAM. Słupsk,
84-21-621.**TRANSPORT**

0-602-184-310 1.5 T.

PRZEPROWADZKI po godzinie
osiemnastej. Słupsk, 84-14-688.TRANSPORT wywrotkami do 27 t.
0604-958-497.WYWROTKA plus HDS.
0602-825-699.**REMONTY**CYKLINOWANIE, układanie.
Słupsk, 843-43-20, 0-601-64-10-92. Ka-
liszewski.CYKLINOWANIE bezpyłowe
(094) 35-81-521. VAT.DACHY - remonty. Słupsk,
840-25-73.DECORMIX - TYNKI GIPSOWE
KNAUF (maszynowe), REGIPSY,
PANELE, TAPETY NATRYSKO-
WE, GŁADZIE, GLAZURA, Słupsk,
844-13-07, 0-601-832-107. U-236

DRZWI w 24h. 0-601-537-476.

FIRMA remontowo budowlana, usłu-
gi. VAT. Słupsk, 0-603199089, 84-20-
780.FIRMA stolarsko-budowlana oferu-
je kompleksowe remonty mieszkań oraz
meble pod wymiar. 0-603-132-009.GLAZURA - remonty A - Z. Słupsk,
844-34-54.GŁADZIE, glazura, tapetowanie -
TANIO! Słupsk, 84-01-671,
0-604-937-770.OGÓLNOBUDOWLANE. Słupsk,
84-00-117, 0-601912590.OKNA, drzwi, rolety zewnętrzne, we-
wnętrzne, verticale, markizy. Wykonaw-
stwo, montaż. „ROLEKS”. Koszalin,
Piłsudskiego 11, 3411-448.REMONTOWO-budowlane.
(0-59) 8116-763.UKŁADANIE, cyklinowanie podłóg.
Słupsk, 84-227-35.**RÓŻNE**HAFT komputerowy - usługi dla firm.
Ewa Sadowska, Koszalin, Kosynierów 47
A, tel. 343-43-41, 341-51-00.POLBRUK - PRODUKCJA, UKŁA-
DANIE. Ustka, Słupsk,
0-602-64-30-95.POLBRUK - produkcja, układanie.
090-624-001.POLBRUK układanie,
0-603-24-06-16, (059) 810-20-41.PRALNIA RENIFER. EKO-
LOGICZNE - TKANINY, SPE-
CIALISTYCZNE SKÓRY. KO-
SZALIN, OBOTRYTÓW, ZWY-
CIĘSTWA 186, 3410-431.**NAUKA****PRYWATNE CENTRUM
EDUKACYJNE**75-581 Koszalin, ul. Chałubińskiego 15
tel./fax 342-48-20, 345-43-95

http://pce.koszalin.tpnet.pl

e-mail: sekret@pce.koszalin.tpnet.pl

Prowadzi nabór do:

* Szkół średnich i policealnych

* Kolegium języka niemieckiego

oraz organizuje:

* Kursy

* Szkolenia

* Naukę jazdy

Szkół posiadają uprawnienia
szkół publicznych**Computer College**

przy POW „AYA”

Koszalin

ul. Modrzejskiej 71

tel. 34-11-741

„Computer College”Szkola posiada uprawnienia szkoły
publicznejKURSY: dla kandydatów na człon-
ków rad nadzorczych (egzamin - Ko-
szalin); komputerowe; dla zakładowych
inspektorów BHP; elektryczne na
uprawnienia SEP. NOT Koszalin,
342-70-13. K-1444OŚRODEK Kierowców ZDZ
Słupsk, Grodzka 9, 842-49-35 prowa-
dzi nabór na kurs kierowców kat. A +
B. Rozpoczęcie 15 września. Wybierz
jakość, abyś nie płacił dwa razy.
ZAPRASZAMY!ZOSTAŃ kierowcą OSK „PRAW-
KO”. Słupsk, 8411-385, 8429-569,
8421-789.**MEDYCZNE**! ALERGICZNE TESTY KOM-
PUTEROWE, odczulanie, leczenie ner-
wicy, prostaty, innych chorób. BICOM-
MED, Koszalin, Zwycięstwa 190 (In-
westprojekt), 340-49-40.! CENTRUM DENTYSTYCZNO
- ANESTEZJOLOGICZNE czynne
codziennie również w soboty i niedzie-
le 8 - 22. Narkoza, protetyka, ortodon-
cja, chirurg stomatologiczny, usuwanie
kamienia naczyniowego ultradźwiękami.
Koszalin, Świętego Wojciecha 24,
(094) 340-39-17. Wcześniejsza reje-
stracja.! GABINET CHIRURGICZNY
żylaki kończyn, odbytu. Rany podudzi,
choroby stawów. Brodawki skórne, ku-
rzajki, pajączki kończyn dolnych. Ko-
szalin, 3412-875, 0-602-187-867.ALKOHOŁOWE odtruwanie. Te-
rapia. Ustka, 814-72-32, 0-602-46-86-
31.ALKOHOŁOWE odtruwanie w
domu pacjenta. ESPERAL. Leczenie.
Koszalin, okolice. Lek. med. Marek Ja-
roszyk, 0-602-773-762.ALKOHOŁOWE odtruwanie -
dyskretnie. Całodobowo, 0-602-706-
553 „BETA”ALKOHOŁOWE odtruwanie - le-
czenie - esperal. Dyskretnie. Koszalin,
3410-935.ALKOHOŁOWE odtruwanie -
psychoterapia. ESPERAL. Koszalin, 3411-
049.**Studium Policealne zaoczne**

Informatyka, Archiwistyka

Administracja, Handlowiec

Rachunkowość i finanse

Informatyczne Studium

Policealne

dla Młodzieży

Informatyczne Liceum

Ogólnokształcące

dla młodzieży i dorosłych

K-1344-0

ŚRODKOWOPOMORSKI OŚRODEK SZKOLEŃ

ul. Mieszka I 5A, Koszalin

OGŁASZA NABÓR W:

2-LETNIM POLICEALNYM STUDIUM

EKONOMICZNO-ADMINISTRACYJNO-INFORMATYCZNE

PRYWATNYM LICEUM

OGÓLNOKSZTAŁCĄCYM

KOSZALIN, tel. (094) 341-31-31, 340-82-14

ŚWIDWIN, tel. (0961) 524-74

SŁAWNO, tel. (059) 810-76-62

KOŁOBRZEG, tel. (094) 35-46-63

LEBORK, tel. (059) 86-21-293

SZCZECIŃ, tel. (094) 37-427-08

CZELUŃ, tel. (059) 83-425-07

DRAWSKO, tel. (0961) 323-12

NA KIERUNKU:

FINANSY I RACHUNKOWOŚĆ

EKONOMICZNA I ORGANIZACJA

BANKOWOŚĆ I ADMINISTRACJA

INFORMATYKA I OBSŁUGA RUCHU TURYSTYCZNEGO

Wszystkie szkoły posiadają
uprawnienia szkoły publicznejCHIRURGIA ogólna, estetyczna,
laseroterapia (argon). Koszalin,
340-31-50, 0-602-381-121.DIETA Cambridge. Kosza-
lin, 34-10-573, 0-603-748-588.DO domu laboratorium - MEDICAL
BETA. Koszalin, 3411-049.JAKANIE, nerwice. Koszalin,
343-32-71.ZDROWIE OPALANIE - solarium.
Koszalin, ul. H. Modrzejskiej 23 A,
3410-869, 0-602-736-438.**TOWARZYSKIE**!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!
ATRAKCJA STUDIO DWA KOŁO-
BRZEG, 35-814-48. ZATRUDNIĘ.!!!! Koszalin, Złota Róża - za-
trudnię. 0603-190-350, 0601-739-672,
0604-593-576.! COLETT Night Club HADES.
Atrakcyjne dziewczyny zapewniają
wspaniałą zabawę. Koszalin, (094)
341-58-27, Władysława IV 115.

! KASIA, 0-602-628-747 Słupsk.

! Katrin Słupsk, 842-42-30.

! NANA. Kołobrzeg, 35-207-79.

! PAMELA. Słupsk,
0-602649148.

! VIOLETTA. Kołobrzeg, 35-17-170.

! Zadzwoń przyjeździemy.
0-603-364-823.! ŻAKLIN Słupsk, 84-11-484,
0-603-294-101.ABIGAJ - lokal czynny całodobowo.
Mielno, Słowackiego 1, 094/3189-987.

AFRODYTA Kołobrzeg, 35-28-642.

AFRODYTA Kołobrzeg, 35-286-42

AGNES Kołobrzeg, (094)35-163-64,
0-603-868-875.A G N I E S Z K A ,
0-604-559-761 Słupsk.

TARYS
PROMOCJA
NIE DO PRZEBICIA
749;
20"
799;
21"
AUTORYZOWANY
DEALER firmy
DAEWOO
ELECTRONICS
SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Salon Firmowy,
ul. Morska 33 (przed HIPO),
tel. (094) 341 66 42
Nr 1, ul. Dworcowa 4,
tel. (094) 341 01 94
Nr 2, ul. Drzymały 10 (w Megasamie),
tel. (094) 342 06 61
Hurtownia, ul. Szczecińska 57,
tel. (094) 342 67 07

ANITA 0-604374270. SAN-
DRA 0-602671845 - Słupsk za-
praszamy.DZESIKA - Słupsk,
0602-552-249, 842-60-98.

EWKA. Słupsk, 0-604841247.

KAMELIA. Słupsk, 843-57-54.

KARINA Kołobrzeg, 0602-599-771.

KURTYZANA - nowe! najładniej-
sze! Koszalin, Wrześniowa 10,
340-34-95.LABIRYNT całodobowo. Najwięk-
szy wybór, ukryty parking. 094/340-45-
84, Kasztanowa 8. (Rokosowo)

NICOLETTE Słupsk, 84-14-327.

ROMA. Kołobrzeg, 35-226-10.

SŁAWEK paniom 0604-381-606.

WYJAZDY, 0-604-876-103.

ZATRUDNIMI panie. 094/
340-45-84.**TOWARZYSKIE**150 zł dziennie - chałupnictwo. Infor-
macje bezpłatne, koperta zwrotna. TELE-
TOP, 99-300 Kutno box 85, (024) 355-
16-51, A-495ABSOLWENTÓW, studentów za-
trudnię. 094/34-68-068.CHAŁUPNICTWO - składanie
"zabek". Inne - 150 zł. dziennie. Infor-
macje bezpłatne. Koperta zwrotna. "Me-
nager" box 107, 99-300 Kutno, tel./fax
024/355-16-97 A-424DO pracy w handlu 36 osób ze Słup-
ska. (0-59) 842-81-79, 0-604-08-43-19.HOSTESSY (promocje, zespół ta-
nceczny) Słupsk, 0604-473-130.HOTEL Restauracja Meduza w Miel-
nie zatrudni na stanowisku barman - kel-
ner - praca stała, 318-99-66.HURTOWNIA AGD zatrudni 094/
34-68-068.HURTOWNIA zatrudni - 1300 zł
miesięcznie. Słupsk, 842-40-47 wew. 33.HUTA Szkła zatrudni absolwenta
szkoły plastycznej. Słupsk, 842-90-46.

**SP. REGIONALNE CENTRUM
KRWIODAWSTWA
I KRWIOLECZNICTWA
W SŁUPSKU**
UL. SZARYCH SZEREGÓW 21
zaprasza do przetargu nieograniczone-
go na prace remontowo-budowlane w
budynku Centrum w Słupsku przy ul.
Szarych Szeregów 21.
Szczegółowe dane, na tablicy ogłoszeń w
budynku inwestora.
Informacji udziela kierownik adm.
gospodarczy pokój 81 tel. 84-20-22 w. 15.
G-3751

KIEROWCA kat. BC, posiadający
samochód osobowy - podejmie pracę.
Słupsk, 84-53-235.OD zaraz akwizytor w Słupsku i Ko-
szalinie z samochodem - wysoko zarob-
ki, 0-604-616-527, 8662-869.PIEKARZY, sprzedawczyń,
sprzątaczkę - zatrudnimy od zaraz. Rowy,
(0-59) 81-41-930.PPH PLASMET Widzino k / Słup-
ska zatrudni kompetentną osobę ze zna-
jomością języka niemieckiego do działu
marketingu. Słupsk, 842-91-18,
0-602-25-69-89.

AUTOPOLMOZBYT
Koszalin, ul. Gnieźnieńska 38
**AUTORYZOWANA
STACJA
OBSŁUGI**
DAEWOO

**bezgotówkowe naprawy
blacharsko-lakiernicze**
tel.kom.0604 148 951 tel. 342-62-19

RÓŻNECZŁONKOWIE Rady Osiedla „Lu-
biatowo” oraz mieszkańcy, bardzo proszą
o każdy żędny gruz i ziemię, celem zbu-
dowania boiska dla dzieci. Tel. 340-26-
22, 342-79-21.POLIAMIDY: wafki, tuleje, płyty,
klingery uszczelkowe. (0-59)
811-92-53.SKUP jabłek przemysłowych. Zegrze
Pom. 7, tel. 318-31-89.UŻYWANE meble z importu (Holan-
dia) MEBOX Świdwin, Spółdzielcza 5
(baza GSSCH).ZIELONA karta - NAJTANIEJ!
(0-59) 840-28-61, 0-602-268-966.**ZGUBY**LEGITYMACJA studencka Politech-
niki Koszalińskiej - Magdalena Wardziak.PIES ogar słowacki, czarny, brązowo
- podpalany, przewidziana nagroda,
Miastko 857-12-94.**TURYSTYCZNE**BERLIN - bus. Słupsk,
0-601653214.PRZEJAZDY - NIEMCY, EURO-
PA. „ESKAPADA”, (0-59)
842-02-16.TRANS-LUX świadczy usługi prze-
wozu osób indywidualnych, dla zakładów
pracy, szkół. Z NAMI TANIO, SZYB-
KO, WYGODNIE. Koszalin, 346-52-
51, 0601763278 U-290**LOMBARDY**LOMBARD. Słupsk - Buczka 1,
8424-111.**KOMPUTERY**SZKOLENIE KOMPUTEROWE
U KLIENTA! 0-604-940-449.

OKNA • DRZWI
**PRODUKCJA
+
MONTAŻ**
PCV ROPLASTO
ALUMINIUM YAWAL
„ALUMET” s.c.
76-200 Słupsk, ul. Leszczyńskiego 10
tel./fax (0-59) 843 22 30, 843 78 71
Zapraszamy 8.00 - 16.00

**MŁODE
KURY**
cena 2 zł/szt. waga około 2,0 kg
JAJA 15 gr
FERMA DROBIU
Kwakowa k/Słupska, tel. (059) 811 12 11
PN.-PT. 7.00-17.00, SOB.NIEDZ. 7.00-15.00
SERDECZNIE ZAPRASZAMY

OKNA PCV
GU
PROFIL **aluplast** OKUCIA **AUBI**
WITRYNY, DRZWI, ZABUDOWY Z ALUMINIUM
BIURA SPRZEDAŻY: SŁUPSK
USTKA
BYTÓW
KOSZALIN

- ul. Stary Rynek 3 (kino Milenium), tel. 841 37 86
- ul. 11 Listopada, tel. 845 24 81
- ul. Wróblewskiego 1, tel. 0604 950 338
- ul. Gen. Sikorskiego 23, tel. 822 27 03
- ul. Lutyków

Truciele są wśród nas

EKOLOGICZNE BOMBY

Tego oczka wodnego nie ma na żadnej mapie, bo jest po prostu za małe, o średnicy zaledwie 15 metrów. Kilkadziesiąt metrów od niego widać tory kolejowego szlaku Słupsk – Miastko. Idąc nieco na północ, można dość szybko dojść do przystanku kolejowego w Słownikach, na południe – do Wrzącej.

Oczko, zewsząd otoczone polami jeszcze nie skoszonej pszenicy, jest już mocno zarosnięte wysokimi krzewami. Może i dlatego chętnie odwiedzane przez dziką zwierzynę, która w zarosłach znajduje bezpieczne kryjówki. Wśród resztek wody widać jednak wy-

rażnie czarnaśnięte duże, pordzewiałe beczki. Tytuł się doliczyłem, ale możliwe, że w zarosłach będzie jeszcze kilka. Na jednej z beczek – naklejka informująca, że była to próba świadomego, taniego „upłynienia” trującego świnstwa.

do produkcji spódów. Ta produkcja, na szczęście, została zarzucona.

Nie wiadomo, czy w pozostałych zardzewiałych beczkach jest wyłącznie poliuretan, bo można by to stwierdzić dopiero po zdjęciu pokryw. Skąd jednak beczki w tak odległym miejscu, do którego tak ciężki ładunek dowieźć można przez pole wyłącznie na przyczepie ciągnikowej? Można się domyślać jedynie, że była to próba świadomego, taniego „upłynienia” trującego świnstwa.

Beczki tkwią w wodnym oczku prawie dwa lata. Jeśli nie zostaną usunięte – pewnego dnia rozpadną się, z wiadomym skutkiem. Możliwe, że niedawna wizyta słupskich specjalistów ochrony środowiska (zdjęcia wykonano dzień wcześniej) zapobiegła lokalnej katastrofie ekologicznej. Pozostanie żmudne dochodzenie, kto jest odpowiedzialny za to zatrucie środowiska, a zwłaszcza – kto jest właścicielem beczek. Możliwe, że sprowadzono je z zagranicy tylko po to, by zaraz gdzieś utopić w kłopotliwym ładunku. Truciele świadomie szkodzą środowisku. Ludzie mieszkający w okolicy natomiast od dość dawna musieli wiedzieć, co się stało. Dlaczego tak długo milczą? Przecież tu chodzi o ich zdrowie, o byt!

TADEUSZ MARTYCHEWICZ



W trawie rykają ekologiczne bomby

Fot. Tadeusz Martychewicz

Dla każdego coś interesującego

Ognisko zaprasza

MIASTKO. Tutejsze Ognisko Pracy Pozaszkolnej prowadzi nabór do sekcji zainteresowań, które będą funkcjonowały w tym roku szkolnym.

W zajęciach mogą uczestniczyć dzieci i młodzież ze szkół podstawowych, gimnazjów i szkół średnich. Zapraszamy do rozwijania swoich zainteresowań w sekcjach – tanecznych, artystycznych, technicznych, naukowych i sportowych. Uczestnictwo w zajęciach jest nieodpłatne. Chętni mogą zgłaszać się do poniedziałku, 6 września w OPP przy ul. Chrobrego 7 (budynek Szkoły Podstawowej nr 1), sala nr 56. Można też kontaktować się z nami telefonicznie pod numerem 857-32-06 – informuje Lucyna Lubieńska, dyrektor OPP.

W tym roku szkolnym odbywać się będą próby zespołu tańca estradowego Fleks, zespołu gimnastyczno-tanecznego Piramida i zespołu tańca towarzyskiego Time. Są jeszcze wolne miejsca. Kontynuować też będzie działalność kabaret Szpilka, a także sekcje muzyczne, wokalne, plastyczne i teatralne.

Można też się zapisać do sekcji technicznych – modelarni lotniczej, gospodarstwa domowego, wędkarstwa i turystyki, a także do naukowych – przyrodniczego, krajoznawczego i do nowo powstającego koła młodych dziennikarzy. Prowadzone też będą zajęcia w sekcjach sportowych koszykówki, siatkówki i piłki nożnej. (kor)

DZISIAJ

Sesja powiatowa

LĘBORK. Na dzisiejszą sesję Rady Powiatu Lęborskiego złożą się wystąpienia komendanta powiatowego Państwowej Straży Pożarnej (powie o ochronie ppoż. i zagrożeniach pożarowych w powiecie) i powiatowego inspektora sanitarnego. Rozpatrzone będzie projekt uchwały w sprawie udzielenia zamówienia publicznego na obsługę bankową budżetu powiatowego. Radni podejmą uchwałę dotyczącą procedury uchwalania budżetu. Początek o godz. 12. (anra)

Ventzi w baszcie

SŁUPSK. Dzisiaj o godz. 18 w Baszcie Czarownic spotkanie z Ventzisławem Piriankovem, połączone z otwarciem wystawy prac tego bułgarskiego malarza. (law)

Spotkanie beniaminków

Szansa na poprawę dorobku punktowego nadarza się słupskiej drużynie Yanex/Tomgraf (ósmie miejsce w tabeli), która podejmować będzie Fakol/Orkan Rumia (trzecia lokata). Piłkarski mecz o mistrzostwo IV ligi rozpocznie się w sobotę (4 bm.) o godz. 12 na stadionie przy ul. Sportowej w Uście. Obydwie ekipy to tegoroczni beniaminkowie.

– Nie mam bliźszego rozeznanie co do obecnych możliwości naszego rywala – mówi Marek Godlewski, trener słupskiej drużyny. – Wysoka pozycja w tabeli wskazuje, że zespół z Rumi jest groźny dla wszystkich. Przygotowujemy się spokojnie tak, jak do każdego meczu. Pod znakiem zapytania stoi mój występ, gdyż mam kłopoty z kolanem.

Dwie inne drużyny czwartoligowe z okręgu słupskiego grać będą na wyjazdach. W Starogardzie Gdańskim Wierzyca zmierzy się z Gryfem 95 Słupsk (sobota – godz. 16), a Polonia Gdańsk – z Jantarem Ustka (niedziela – 12).

Sparta Sycowice będzie pauzować. (fen)

Lato z partnerem – rowerem

Cześć klubom cyklistów!

Kończący się sezon letni nasuwa już pewne wnioski w kwestii kształtowania turystycznego wizerunku naszego regionu. Od lat mówimy, że jesteśmy skazani na turystykę, możemy z niej żyć i się bogacić. Jednakże z roku na rok coraz gorzej funkcjonują instytucjonalne formy promocji regionu poza jego granicami.



Nie ostatni, ale pierwsi rowerowi Mohikanie, którzy przecierają nowe trasy na szlaku elektrowni wodnych

Fot. Ireneusz Wojtkiewicz

ni i współpracy, wymieniali pozdrowienia. Jak przyszło do uruchomienia połączenia promowego Ustki z wyspą, to właśnie Bornholmcy stawali okoniem i najwięcej grymasili. Funta kłaków okazały się warte zadziernięcie wcześniej przez władze nici sympatii.

Błąd polegał na tym, że przecierający te zamorskie ścieżki nasi wódatarze popadali w zachwyty nad zagospodarowaniem turystycznym wyspy, natomiast o siebie nie robili prawie nic, by nasz region stał się równie atrakcyjny. Przypuszczam, że pod tym względem je-

Krzywe zwierciadło AWS

Podczas słupskich obchodów kolejnej rocznicy powstania Solidarności wicewojewoda pomorski Edmund Głombiewski powiedział, że rząd AWS zmienia Polskę w duchu postulatów Sierpnia, a jedynie krytycy efekty jego działalności przedstawiają w krzywym zwierciadle.

Niestety, mam sporo wątpliwości. Przede wszystkim cieszę się, że rząd nie realizuje wszystkich postulatów Sierpnia, bo wówczas żądano m.in. wprowadzenia kartek żywnościowych. O nich na szczęście już dawno zapomnieliśmy. Postulowano także wprowadzenie wcześniejszych emerytur (obecnie feministki chcą akurat czegoś przeciwnego), podniesienia pensji o 2000 zł dla każdego (teraz niektórzy mogą tylko marzyć o takiej pensji, a na przykład szefowie spółek węglowych nawet by nie zareagowali, gdyby im wspomnieć o podobnej podwyżce. Oczywiście, można powiedzieć, że się czepiam, ale tak jest, gdy się uprawia propagandę, a nie mówi o rzeczywistości. Już o wiele bliższy rzeczywistości był ks. Jan Girałowicz, gdy w rocznicowym kazaniu pytał, czy rządzący Polską Boga w sercu mają.

Retorycznie pytał także, czy mają wstyd i honor? Odpowiedzi wprost nie udzielił, ale gdy zaczniemy się przyglądać temu, co ostatnio dzieje się w rządzie, nasuwa się sama. Zenujący spektakl z odwoływaniem wicepremiera Tomaszewskiego nie pozostawia złudzeń. Piękne słowa o konsekwentnej lustracji kryją prawdę o bezlitosnej walce o wpływy i posady, która rozgrywa się za drzwiami ministerialnych gabinetów. Nic dziwnego, że notowania SLD idą w górę, bo tamta ekipa, choć może jeszcze bardziej cyniczna, to jednak dbała o pozory i stwarzała poczucie, że panuje nad rzeczywistością. AWS, który wskutek wprowadzenia czterech wielkich reform społecznych naruszył interesy wielu środowisk, zupełnie zapomina, że w chwilach napięcia liczy się dobre wychowanie i panowanie nad emocjami.

Oczywiście wszystko można zwalić na nieprzychylnie media, które tylko czekają na to, aby obalić rząd. Niestety, na media zwykle się skarżą słabi, nieporadni i winni. Silni i mądrzy są ich idolami.

ZBIGNIEW MARECKI

W SKRÓCIE

Dla młodzieży

SŁUPSK. Ochotnicze Hufce Pracy przy ul. Piotra Skargi 8, tel. 8430-194 posiadają wolne miejsca dla młodzieży w wieku 15-17 lat na 3-letni kurs nauki zawodu. Dla chłopców: monter instalacji sanitarnych, ślusarz, stolarz, mechanik samochodowy. Dla dziewcząt: obuwnik.

Hiszpańska zabawa

KOBYLNICZA. W sobotę Ośrodek Rekreacji i Sportu Berela w Kobylnicy zaprasza na Viva Espana, czyli hiszpańską noc.

Berela będzie hucznie świętować. Zapowiada atrakcje: koncert zespołu Sipan, konkurs na rekwizyt hiszpański w stroju do degustacji „paeli”, czyli narodowej potrawy z Półwyspu Iberyjskiego.

Przy okazji będzie można skorzystać z pola minigolfa, nowych kortów, pograć w boccia, wypić piwo i obejrzeć minizoo.

Początek imprezy o godz. 19. Wystarczy tylko kupić bilet przy ul. Młyńskiej 58 w Kobylnicy. (gh)

Są jeszcze karnety

SŁUPSK. Kibice koszykówki z niecierpliwością czekają na mecze męskiej drużyny BROK Czarni w rozgrywkach I ligi. Do rozpoczęcia rywalizacji pozostało już niewiele czasu. W dalszym ciągu prowadzona jest sprzedaż karnetów

na cały sezon (łącznie play off i Puchar Polski). Ceny od 350 do 900 zł. Karnety można kupować w hali Gryfia przy ul. Szczecińskiej 99. Biuro czynne jest w godz. 12-17. Informacje pod numerami telefonicznymi 843-41-65 lub 844-19-97. (fen)

Aikido zaprasza

SŁUPSK. Sekcja Aikido, czyli wschodniej sztuki walki, uczący jak skutecznie zniechęcać napastnika, zaprasza dzieci i dorosłych do podjęcia treningów. Zapisy w poniedziałki, wtorki i czwartki w godz. 19-19.30 przy ul. Madalińskiego 1 w sali na stadionie 650-lecia. (gh)

Zebranie ligi

SŁUPSK. Rusza kolejny sezon Słupskiej Amatorskiej Ligi Koszykówki. Zebranie organizacyjne odbędzie się we wtorek (7 bm.) o godz. 18 w Domu Kultury EMKA przy ul. Zygmunta Augusta 14. Podczas zebrania zostaną wybrane władze ligi i towarzystwa oraz ustalone zostaną zasady organizacji rozgrywek. SALK zaprasza wszystkich chcących wstąpić w szeregi towarzystwa. (gh)

Zmiany krwiodawców

BYTÓW. Od 1 bm. punkt krwiodawców zmienili terminy przyjmowania dawców. Krwiodawcy będą przyjmowani we wtorki i piątki w godzinach od 7 do 10. (kas)

DYŻURY APTEK

SŁUPSK: „PRZY DWORCU”, al. Kołłątaja 15, tel. 842-7914
USTKA: „NFOZ”, ul. Żeromskiego 5, tel. 814-9817
LĘBORK: „POD WAGĄ”, ul. Tczewska 6, tel. 862-2804
BYTÓW: „POD ORLEM”, ul. Wojska Polskiego 27, tel. 822-2555
MIASTKO: „POD LIPAMI”, ul. Dworcowa 24a, tel. 857-2256
CZŁUCHÓW: „NOWA”, ul. Sobieskiego 1, tel. 834-1178
ŁĘBA: „SŁOWIŃSKA” ul. Kościuszki 70, tel. 866-1365 czynna w godz. 8-17

TAXI „JANTAR”

844-44-43

96-27

HONORUJEMY
 KARTY STAŁEGO KLIENTA
 WSZYSTKICH SIECI TAXI
 W SŁUPSKU

WYSTAWY

SŁUPSK: MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO (g. 10-17): Zamek Książąt Pomorskich: „Skarby książąt pomorskich”; „Sztuka Pomorza XIV-XVIII w.”; „Witkacy (1885-1939) twórczość plastyczna”; Młyn Zamkowy: „Dawna i współczesna sztuka ludowa na Pomorzu Środkowym”; Spichlerz Richter: Krzysztof Gierałowski (8-16): Jacek Dłużewski – malarstwo; Baszta Czarownic (g. 9-17): Ventzi Vetzislav Priankov – malarstwo; Galeria Bursztynowa: Andrzej Kapelańczyk – prace

USTKA: Bałtycka Galeria Sztuki (10-18): Urszula Sadel – „Sztuka i czas”

KLUKI: Muzeum Wsi Słowińskiej (g. 9-17) – „Architektura i kultura materialna Słowińców”

LĘBORK: Muzeum (g. 10-16) – „Lębork w zabytkach i dokumentach (Lębork na starej fotografii)”; Alfred Lubocki – prace ludowe, „Gabinet grafiki i rysunku”; Lęborski duch przeszłości – „Rzemiosło w przedziach”; Galeria Stronie Schody: Ewa Rosiek Buszko – „Okna w podróży”

BYTÓW: Muzeum Zachodnio-Kaszubskie (g. 10-16) – „Kultura materialna Kaszubów bytowskich”; „Portrety książąt zachodniopomorskich”; IV Międzynarodowe Nadbałtyckie Biennale Miniatury Tkackiej

CZŁUCHÓW: Muzeum Regionalne (g. 10-16) – „Twórczość Józefa Chelmonskiego” – ze zbiorów MZK w Bytowie; „Polska zabawka ludowa” – ze zbiorów Muzeum Etnograficznego w Toruniu; „Człuchowanie – artystyczne dokonania” – wystawa zbiorowa miejscowych artystów.

KINO

SŁUPSK: „MILENIUM” (tel. 842-5191) – „Fuks” g. 17 i 21; „Bardzo dziki zachód” g. 19

USTKA: „DELFIN” – „Wielki Joe” g. 17; „Ściągany” g. 19

MIASTKO: „GRAZYNA” – „Oscarczeni” g. 16.30; „Godzina zemsty”

TELEFONY

SŁUPSK. POGOTOWIA: Energetyczne: 991; Gazownicze: 992; Ciepłownicze: 993; Wodno-Kanalizacyjne: 994; Ratunkowe: 999, (ul. Banacha: 8431-371); Weterynaryjne: 8422-631; Policja: 997; Straż Pożarna: 998; Biuro Numerów: 913; INFORMACJA: Paszportowa: 955; Turystyczna: 8424-326; PKS: 8424-256; Kolejowa: 94-36; RADIO TAXI – dla osób niepełnosprawnych, tel. 96-27; INFORMACJA o AIDS: 958; ALKOHOLOWY tel. zaufania: 8414-605 w godz. 18-22; TELEFON dla OFIAR PRZEMOCY: 8414-046 w g. 15.30-19.30; Katolicka Poradnia Rodzinna: 8425-751 (wtorek 10-12, czwartek 16-18); Lębork: informacja PKS 8621-972; Łeba: PKS 8661-311

USŁUGI

CAŁODOBOWA POMOC DROGOWA PKS, Słupsk 8439-367, 0 601 652 928

USŁUGI SZKLARSKIE, całodobowe, VAT, RATY. Słupsk, Poniatowski 44, 8425-767

POGRZEBOWE „DĄBEK” Ustka, ul. Sprzymierzeńców 20, tel. 8147-005 całodobowy

POGOTOWIE POGRZEBOWE „ZIELENI”, całodobowe. Słupsk, tel. 0-90525005

POGRZEBOWE „HADES” Słupsk, Kopernika 15, 8429-891, 8436-449

O wszelkich zmianach prosimy informować telefonicznie, Słupsk, tel. 8425-195 lub pod adresem al. Sienkiewicza 20, pok. 106. (Teb)

IRENEUSZ WOJTKIEWICZ

TELE-TAXI
 Słupsk
 96-26
 84-26-100
 dojazd w mieście bezpłatny
 NAJTAŃSZEJ W SŁUPSKU



Gdzie Ameryka, Palestyna, Lisie Jamy i Strysza Buda

Kaszuby tak samo piękne

OFICER OD SPRAW KASZUB

Rzeźbiarz regionalista

Marek Kałuża z Hawy był jednym z trzydziestu artystów ludowych, którzy wystawiali swoje prace na tegorocznym Jarmarku Odpustowym św. Jakuba w Lęborku. Mówi, że czuje się regionalistą.

Od nowej kadencji jest społecznie sekretarzem Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Gdańsku. Jak mówi, w swojej działalności kieruje się słowami profesora Gerarda Labudy: „W historii jest tyle o Kaszubach, ile jest w niej dokonani samych Kaszubów, ale ich historia potrwa tak długo dopóki język, obyczaj i kultura Kaszubów będzie stanowiła dla nich wartość”.

Pani Regina pochodzi z kaszubskiej rodziny zarówno ze strony matki Jadwigi (Mirachowo), jak i ojca Jana Formeli (wieś Podjazy nad Jeziorem Gołdwińskim). Urodziła się w Lęborku jako najstarsze dziecko państwa Formelów (ma 3 siostry i 2 braci).

– Wychowałam się, jak to zwykle bywa, w wielopokoleniowej rodzinie kaszubskiej – wspomina R. Szczupaczyńska.

Ojciec Jan po powrocie z robót przymusowych na wyspie Guernsey i w okolicach Cherbourg (Francja), gdzie budował bunkry i fortyfikacje, przeniósł się jesienią 1945 roku do podlęborskich Mostów. Sprowadził tam rodziców oraz siostrę Wacławę, która śpiewała w chórze kościoła św. Jakuba.

Dziadkowie od strony matki mieszkali na wybudowaniach w Mirachowie. – Pamiętam że Mirachowo podzielone było przed wojną na wybudowanie, Amerykę, Palestynę, Lisie Jamy i Strysza Budę. Mieszkali tam wyłącznie Kaszubi. Tylko 2-3 rodziny były niemieckie. Język kaszubski słyszało się wszędzie – dodaje Jadwiga Formela.

Znajomość języka

...kaszubskiego pani Regina wyniosła z domu i z wycieczek do babci w Mirachowie. Był tam prawdziwy piec chlebowy. Smak wspaniałego chleba z masłem z ciecienki i miodem z uli pani Regina pamięta do dzisiaj. Mówi, że gdy była dzieckiem, na Kaszubach w przeciwieństwie do Lęborka zawsze była zima ze śniegiem.

– W szkole nie było z kim porozmawiać w języku kaszubskim. Nikt mi więc nie zakazywał go używać, jak zdarzało się to w innych szkołach, do których chodziło dużo kaszubskich dzieci. Pani Regina zarzeka się, że jej kaszubski nie jest najlepszy i z tego powodu oficjalnie się nim nie posługuje. Zaintereso-

Regina Szczupaczyńska 28 lat przepracowała w Państwowej Straży Pożarnej jako oficer ds. kadr i szkolenia. Dopiero teraz, po przejściu na emeryturę, może całkowicie oddać się pasji popularyzowania kultury kaszubskiej.



– Kaszubszczyzna to coś, co wynosi się z domu – mówi Regina Szczupaczyńska. Obok rodzinne drzewo genealogiczne

Fot. Andrzej Radajewski

wanie kaszubszczyznę wykazuje jej najmłodsza 5-letnia córka Marysia. Natomiast mąż Stanisław, pochodzący z Wejherowa ale mający korzenie kresowo-kaszubskie, uważa się za Kaszuba. Między nimi wyrósł i dobrze zna język kaszubski.

Świadomość

– Był chyba rok 1965 – wspomina R. Szczupaczyńska. – W holu Szkoły

„P”. Dotyczy to także m. in. ofiar obozu w Piaśnicy.

Zdaniem pani Reginy kaszubszczyzna to nie tylko folklor, lecz „to, co się wynosi z domu”. – Rodzice wychowali mnie w duchu patriotycznym i religijnym – mówi – mniejszy akcent kładąc na sprawy kaszubskie. Z domu wyniosłam uznanie dla takich wartości jak pracowitość, uczciwość, prawda, szacunek dla starszych i wiara. A jeśli mowa o folklorze, to zawsze coś kaszubskiego w domu było; a to serwetka wyszyta przez mamę, a to filiżanka z kaszubskim motywem.

Praca społeczna

Pani Regina poświęca jej swój czas po przejściu na emeryturę.

Żyje bardzo aktywnie. Cieszy się, że regionalizm i idea małej ojczyzny zyskują na znaczeniu. Prenumeruje „Pomeranie” i „Nordre”, w naszej gazecie czytuje „Głos Kaszëb”. Ma w domu okazałą biblioteczkę kaszubską z Nowym Testamentem i Psalmami kaszubionym przez Eugeniusza Gołąbkę oraz z książeczką modlitw i pieśni „Mę trzimomë z Bogą” w tłumaczeniu Eugeniusza Pryczkowskiego. Uwielbia wiersze kaszubskie Bożeny Szymańskiej, Roberta Żmudy-Trzebiatowskiego, książki Stanisława Jankego i gódkę kaszubską Gućwó Macka. Jest fanką telewizyjnego programu „Rodno Zemla”. Sprowadza z Gdańska do Lęborka książki kaszubskie (m.in. do księgarni św. Jakuba prowadzonej przez Grzegorza Miksa). Swojej pracy nie traktuje jak misji, ale uważa, że to co robi, jest ważne dla wielu ludzi.

– Około 50 procent mieszkańców Lęborka to Kaszubi – twierdzi. – Wiem, że w wielu rodzinach mówi się po kaszubsku. Spotkałam się z życzliwym stosunkiem do spraw kaszubskich wśród Kaszubów i nie-Kaszubów.

Zdaniem pani Reginy nastał dobry czas zarówno dla Kaszubów, Kociewiaków, mieszkańców Krajny i Borów. – Z regionalizmu możemy czerpać naszą tożsamość – mówi. – Weźmy przykład chociażby z Bytowa, gdzie Kaszubi rozwinięli ciekawą i różnorodną działalność kulturalną. Lębork także może się dzięki regionalizmowi wyróżnić.

ANDRZEJ RADAJEWSKI



Marek Kałuża z rzeźbioną na jarmarku sowa

Fot. Andrzej Radajewski

Węjmk z Ewanielji wedle sw. Łukasza

Narodzenie i žecë ukrëtë

Narodzenie Jezësa

² W nym času wëszło rozporządzenie cësarza Augusta, żebë zrobić spis lëdzy w całim państwie. ² Nen pierwszy spis së odbël wnczas, cziej wiôlgorzadca Syrëji bëł Kwirynusz. ³ Tej wszëtëcë wëbierëlë së, żebë së dac zapisac, kôżdi do swego miasta. ⁴ Udël së tész Józef z Galileji, z miasta Nazaret, do Judeji, do miasta Dawidowego, zwónego Betlejem, bo pochodził z domôctwa ë rodu Dawida, ⁵ żebë së dac zapisac ze zdóną z nim Mariją, chtërna bëła niesama. ⁶ Cziej tam przebiwelë, nadeszedł dlô Mariji czas zlegniëtô. ⁷ Urodzëła swego pierworodnego Sëna, obwinë Go w pielëszczy ë położa w kumie, bo w goscyńcu nie bëło dlô nich placu.

Poklôn pasturżów

⁸ W nym jistnym okolim bëłë w polu pasturżowie, co nocą pilowelë swego bëdła. ⁹ Wnym stanël kol nich aniôł Pańszci a Pańskô chwala jich zewsządka obwiëcëła tak, że së baro wërzasëlë. ¹⁰ Ale aniôł rzekł do nich: „Nie miëtja strachu! Hewo jô wama zwiastëjë wiôlgã radosë, jakô bądze dônô całëmu nòrodowi: ¹¹ dzysô w miesce Dawida narodzył së wama Zbawicëla, co je Mesjaszë, Panë. ¹² A taczë mdze dlô waju znak: nalëzeta Dzecuszko obwinionë w pielëszczy, położonë w kumie”. ¹³ A wnym przëlëczëlô së do aniôła wiele niebiesczëgo wojska, co słaWiło Boga słowami:

¹⁴ „Chwala Bogu na wiôwach, a na zemi mir lëdzóm, jaczich Bóg so uwidzël”

¹⁵ Cziej aniôłowie odeszlë od nich do nieba, pasturżë gôdelë midzë soba: „Pojmë do Betlejem, obôczimë co tam së wëdarzëlô, co nama Pôn objawił”. ¹⁶ Tész szël tam jak nôchutczë i nalazëlë Marijë, Józefa ë Dzecuszko, położonë w kumie. ¹⁷ Cziej Je udrzelë opowiedzëlë no, co jima bëło objawionë o nym Dzecusku. ¹⁸ A wszëtëcë, co o tim czëlë, dzëwowelë së temu, co jima pasturżë gôdelë. ¹⁹ Ale Marija zachowiwa ne wszëtëcë sprawë ë rozpamiëtëwa je w swojim sercu. ²⁰ A pasturżowie szëlë nazôd wielbiącë i chwôlącë Boga za wszëtëcë, co czëlë i widzelë, jak jima no bëło rzekëlë. (Opr. joj)

Oto jestem, nigdy nie biję na próżno...

300 lat kościółka

Niewielki kościółek, składający się z jednolitego korpusu i wieży, wybudowano w 1699 r. na zlecenie właściciela Jasienia Mikołaja Wawrzyńca von Wussow.

Dzisiejsza świątynia pw. Bożego Ciała stoi na miejscu szesnastowiecznej kaplicy grobowej. Pierwotnie konstrukcja szkieletowa wypełniona była gliną, którą później zastąpiono ceglami. W roku 1810 kościół powiększono o nawę południową, zyskał też nową zakrystię. W latach 1847–51 przeprowadzono gruntowny remont kościoła, z dachu zniknęła strzecha. W kościele odnowiono wystrój wnętrza. Podobne prace wykonano 70 lat później. 22 września 1959 roku kościół filialny w Jasieniu wraz z otoczeniem i całkowitym wystrojem wnętrza wpisano do rejestru zabytków woj. koszalińskiego.

Dzwon na kościelnej wieży pochodzi z XVI w. Widnieje na nim łacińska inskrypcja. W tłumaczeniu na język polski brzmi: „Oto jestem dzwon, nigdy nie biję na próżno, sławę Boga Prawdziwego, lud zwołuję, gromadzę”. Prawdopodobnie u jego boku wisiały jeszcze dwa inne dzwony.

Ołtarz pochodzi z drugiej, lub trzeciej dekady XVI w. Składa się z trzech części: I – Ukrzyżowanie, II – Zmartwychwstanie, III – Wniebowstąpienie. Wszystkie zdobione są ornamentami uszakami z kiści

owoców, orlich głów, liści, cekinów oraz ornamentów okuciowych. Najprawdopodobniej w czasie prac kon-



2 sierpnia kościółkowi minęło 300 lat

Fot. Zbigniew Bartosiewicz

serwatorskich w 1925 roku „Ukrzyżowanie” przeniesiono do zakrystii, a w to miejsce wstawiono osiemnastowieczny obraz olejny „Ecce Homo”. Ołtarz przemalowywany był trzy razy. Wygląd zbliżony do pier-

wotnego stanu odzyskał w 1995 roku.

Z prawej strony prezbiterium znajduje się chrzcielnica. Wszystkie jej elementy: podstawa, trzon, kosz i pokrywa są sześcioboczne. Zdobia ją płaskorzeźby Jezusa Chrystusa, Adama i Ewy, uskrzydłone anioły oraz postać kobiety. Chrzcielnica również była przerabiana. Oryginalny wygląd przywrócili jej konserwatorzy jesienią 1994 roku. Na pokrywie, pod warstwą farby, odnaleziono ozdobny monogram CDLW oraz niemieckojęzyczne cytaty z Biblii m.in.: „Ciescie się, że wasze imiona zapisane są w niebie”, „Ja nie zapomnę o tobie. Oto wyrzuciłem cię na obu dłoniach”.

Na polach kosza odkryto fragmenty trzeciego rozdziału Ewangelii wg św. Jana. 16.05.1995 roku, w uroczystość patrona parafii Rokity – św. Jana Boboli, rektor pelplińskiego WSD ks. dr Wiesław Mering poświęcił odnowioną chrzcielnicę.

Na początku istnienia kościoła, dwa razy w tygodniu, odprawiano w nim mszę św. w języku polskim. Od początku XIX w. język polski wraz z ludnością kaszubską stopniowo zaczę-

to tamsić. W 1809 roku z ziemi lęborsko-bytowskiej wycofano polskie księżki. Przeciwwstawiał się temu ówczesny pastor Samuel Tomaszczyk z Pomyska Wielkiego, którego filią był Jasień. Za to w rok później władze wyrzuciły go z parafii. W 1894 roku w Jasieniu utworzono parafię ewangelicką.

Trwający tu katolicy na nowo przejęli kościół po zakończeniu działań minionej wojny. Uroczystego poświęcenia 1 czerwca 1945 roku dokonał ks. Franciszek Gruza. 30 stycznia 1947 roku Jasień przyłączono do placówki duszpasterskiej w Rokitach. Pierwszym proboszczem parafii Rokity był ks. Nikodem Stecura. Po nim przejął ją ks. Leonard Bulczyński, następnie ks. Józef Pałka. Obecnym proboszczem jest ks. Stanisław Szarowski, pełniący jednocześnie funkcję dziekana dekanatu łupawskiego.

Tekst powstał na podstawie pracy dyplomowej Ewy Polakowskiej pt. „Kościół w Jasieniu”. Za udostępnienie materiałów serdecznie dziękuję.

ZBIGNIEW BARTOSIEWICZ

tvn

6.45 Kropka nad i – program public.
7.15 Księżniczka Sissi (3) – serial anim.
7.45 Bobby's World (5) – serial anim.
8.10 Piotruś Pan (25) – serial anim.
8.35 Iron man (13) – serial anim.
9.00 Rosalinda (22) – serial
9.50 Maria de Nadie – telenowela
10.40 Dziedziczka (28) – serial
11.30 Telesklep
12.00 Cristina (49) – serial
12.45 Gotuj z Kuroniem – magazyn
13.15 Księżniczka Sissi (3) – serial anim.
13.35 Księżniczka Sissi (3) – serial anim.
14.00 Bobby's World – serial anim.
14.25 Piotruś Pan (25) – serial anim.
14.45 Iron man (13) – serial anim.
15.15 Szkoła złamanych serc – serial
15.45 W naszym kręgu (75) – serial
16.15 Perna chata (3) – serial
16.45 Zwirowana forsa – prog. rozryw.
17.15 TVN Fakty Regionalne
17.30 Telewizjer – magazyn
18.00 Rosalinda (23) – serial
19.00 TVN Fakty
19.30 Cristina (50) – serial
20.25 Milionierzy – teleturniej
20.55 Najlepszy z najlepszych – film sensac.
22.50 Mad Max – film SF, Australia
0.40 Telewizjer – magazyn
1.10 Erotyczne wyznania – serial erot.
2.45 Granie na zawołanie
4.45 Granie na ekranie

RTL

6.00 Nowe przygody Lassie – serial
6.25 Autostrada do nieba – serial
7.15 Sunset Beach – serial
8.00 Odjazdowe kreskówki
9.15 Dziewczyna z komputera – serial
9.40 Policjanci z Miami – serial
10.30 Szczury nabrzeża – serial
11.20 Cobra – oddział specjalny – serial
12.20 Teleshopping
12.55 Campbellowie – serial
13.50 Autostrada do nieba – serial
14.40 Nowe przygody Lassie – serial
15.05 Odjazdowe kreskówki
16.20 Dziewczyna z komputera – serial
16.45 Szczury nabrzeża – serial
17.35 To znów ty? – serial
18.00 Sunset Beach – serial
18.50 7 minut – wydarzenia dnia
19.00 Zoom – magazyn sensacji
19.35 Rodzina Potwornickich – serial
20.00 Uczniowska balanga – film obycz.
21.50 Głos serca (2) – serial
22.45 7 minut – wydarzenia dnia
23.00 Ludzie koty – horror, USA
1.00 Zoom – magazyn sensacji
1.25 Policjanci z Miami – serial
2.15 Kameleon – serial SF, USA
3.00 Martwa Wenus – film krymin.
4.30 Ludzie koty – horror, USA

POLONIA

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 Dziennik krajowy
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.45 Złotopolscy (104) – telenowela
9.10 Koszałek Opalek – program dla dzieci
9.30 Tęczowa bajeczka
9.40 Krzyżówka szczęścia – teleturniej
10.05 Credo – magazyn katolicki
10.35 Linia specjalna – magazyn
11.30 Skarbiec – magazyn
12.00 Wiadomości

12.10 Doktor Murek (5/7) – serial
13.05 Imię moje Kinga – film dok.
13.55 Małe ojczyzny – film dok.
14.25 Z miast i miasteczek: Olsztynek
14.40 Ludzie listy piszą
15.00 Wiadomości
15.10 Na haczyku: Karp – magazyn
15.25 360 stopni dookoła ciała – magazyn
16.00 Panorama
16.10 Wielka historia małych miast
16.35 Zapomniane pracownie
17.00 Teleexpress
17.15 Teleprzegląd: Wikingowie
17.45 Hity z satelity
18.10 Latarnik – magazyn
18.40 Galeria malarstwa polskiego
18.50 Złotopolscy (104) – telenowela
19.15 Dobranocka: Kulfon co z ciebie

wyrośnie
19.30 Wiadomości
20.00 Tygodnik polityczny Jedyński
20.45 Moto Polonia – magazyn
21.00 Panorama
21.30 Doktor Murek (6/7) – serial
22.30 MdM – program rozrywkowy
23.00 Spójnienie na Polskę
23.15 Porozmawiajmy
00.00 Wiadomości
0.15 W centrum uwagi
0.30 Powitanie widzów amerykańskich
0.35 Hity z satelity
0.55 Złotopolscy (104) – telenowela
1.20 Kulfon co z ciebie vyrośnie
1.30 Wiadomości (powt.)
2.00 Tygodnik polityczny Jedyński
2.45 Moto Polonia – magazyn
3.00 Panorama (powt.)
3.30 Doktor Murek (6/7) – serial
4.30 MdM – program rozrywkowy (powt.)
5.00 V Festiwal Kultury Kresowej
Mragowo '99 – koncert galowy

CANAL+

7.00 Diabelski Młyn – filmy anim.
7.45 Aktualności filmowe
7.55 Świat dzikich zwierząt – serial anim.
8.00 Jeźdźcy cienia – serial
8.25 (K) Po drugiej stronie słońca – film SF, W. Bryt.
10.05 (K) Jezioro Bajkał – film dok.
10.55 (K) Przybysze z przestrzeni kosmicznej 2 – film SF
12.20 (K) Studnia – film obycz.
14.00 (K) Narwale – film dok.
14.30 (K) Santo Muchito – serial anim.
15.00 (K) Bracia czarodzieje – film obycz.
16.15 (K) Tajemnice morskich głębi – serial dok.
16.45 (K) Pani Rettich, Czerny i ja – komedia
18.20 (K) Deser: Drobniki – film krótkometrażowy
18.30 (K) Jeźdźcy cienia – serial anim.
18.55 (K) Świat dzikich zwierząt – serial anim.
19.00 Diabelski Młyn – filmy anim.
19.20 Nie przepag
19.25 Diabelski Młyn – filmy anim.
19.50 Aktualności filmowe
20.00 (K) Lekka atletyka: Golden League – Bruksela
22.30 (K) Nirwana – film SF
0.20 (K) Prima aprilis – thriller
1.50 (K) Na samym dnie – film krym.
3.35 (K) Kapitan zapalczawy – film przygod., USA
5.05 (K) Ślicznotki – film obycz.
6.50 (K) Deser: Zasady narzeczeństwa – film krótkometrażowy

TV-3 GDAŃSK

7.00 Zuzia i jej przyjaciele – serial
7.25 Mysz i kret (15/19) – serial
7.30 Szlakiem legendy (6/6) „Kto to mógł być?” – serial
8.00 Panorama
8.10 Dzień dobry, tu Gdańsk
8.30 To jest temat – reportaż
9.00 Seniora odc. 25 i 26 – serial
10.00 Opowieści bałtyckie – magazyn
10.10 Telezakupy
10.30 Królowa Bona – polski serial
11.25 Fizyka na wesoło: „Tajemnice świecenia” – serial edukacyjny
11.40 Gitarowe ABC
11.50 Antydaniken: „Początek czyli środek” – cykl
12.10 Kształty muzyki: „Mowa muzyczna” – cykl
12.35 Warzywnik – serial
13.00 Tylko głupcy i konie serial
13.30 Niezwykłe miejsca – serial
14.00 U siebie – program etniczny
14.30 Kropki miłości odc.3 – serial
15.00 Planeta snów i marzeń
15.30 Historie z tej ziemi: „Tropami wojennej tragedii” (powt.)
16.00 Studio Trójki
16.10 Panorama
16.15 Kość niezgody – prog. pub.
16.45 Program wędkarski (powt.)
16.55 Losy

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 Pan Złota Rączka (80) – serial komediowy, USA
8.05 Giełda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Przygody Misia Paddingtona – serial animowany, W. Bryt.
9.10 Mama i ja – program dla dzieci
9.25 Domowe przedszkole – program dla dzieci
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 Supergrupa (11) – serial kryminalny, W. Bryt.
10.55 Dom – magazyn poradnikowy
11.10 Przyspieszenia – ukryci zabójcy pilotów (1/2) – film dok.
11.40 Czas na komputer – magazyn komputerowy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn informacyjny
12.25 Wielkie sprzątanie
12.45 Kocham tylko ciebie (2) – serial komediowy, USA
13.10 Witajcie w Kostaryce – reportaż
13.35 Bez tablicy – program edukacyjny
13.50 Nowa szkoła – program edukacyjny
14.00 Polska znana i mniej znana – program edukacyjny
14.10 Polacy z wyboru: Polskie epizody w norweskim plecaku
14.30 Kuchnia wróżki – widowisko dla młodzieży
14.45 Dzieło – arcydzieło – program dla młodzieży

17.30 E O L – Warmiński – Mazurski
Magazyn Telewizyjny
18.00 Panorama lokalna
18.20 Punkt – temat dnia
18.30 Co, gdzie, kiedy w Trójmieście
18.50 Studio Trójki
19.00 U siebie – program etniczny
19.30 Szlakiem legendy (6/6) „Kto to mógł być?” – fiński serial przyg. (powt.)
20.00 Seniora odc. 25 i 26 (powt.)
21.00 To jest temat – reportaż (powt.)
21.30 Panorama
21.40 Nad morzem i na morzu
22.00 Kropki miłości odc.3 – serial
22.30 Sam pośród swoich – film
0.15 Zakonczenie programu

GAWEX
SZCZECIN

9.00 Powtórzenie programu lokalnego z poprzedniego dnia
17.30 Program lokalny TV Gawex
20.00 TV Gawex na bis – powt. programu lokalnego
21.30 TV Gawex na bis – powt. programu lokalnego

TVR BRYZA

7.15 Wiadomości Koszalińskie
7.30 Hardcastle i McCormick – serial
8.30 Kapitan Jastrząb – serial anim.

15.00 Wiadomości
15.10 Twarz w twarz z Europą
15.30 Kwadrans na kawę – junior – magazyn dla młodzieży
15.50 Po prostu życie (60) – serial obyczajowy, Kanada
16.15 Polskie lato
16.30 Teleexpres Junior – program dla młodzieży
16.35 Polskie lato
17.00 Teleexpres
17.25 Jaka to melodia? – quiz muzyczny (stereo)
17.50 Polskie lato
18.05 Moda na sukces (928) – telenowela, USA
18.30 Polskie lato
19.00 Wieczorka: Smurfy – serial animowany dla dzieci
19.30 Wiadomości
20.10 Parszywa dwunastka: Morderca misja – film przygod., USA 21.45 Flesz – Wiadomości
21.50 Taksówka Jedyński: Urokliwy mężczyzna
22.05 Premier i kanclerz z młodzieżą
22.45 Wiadomości i Sport
23.00 W centrum uwagi – program informacyjno-publicystyczny
23.20 Nocne rozmowy – magazyn publicystyczny
0.15 Stan gotowości – film sensacyjny, USA
1.35 Studio sport: Golden League w Brukseli
2.05 Wzięci – film sensacyjny, Hongkong
3.40 Zakonczenie programu

TVP2

7.30 Dziennik krajowy

9.00 Voltron – obrońca wszechświata – serial anim.
9.30 Kalambury – program rozryw.
10.00 Błogosławione kłamstwo – ser.
10.45 Zakazana miłość – serial
11.15 Oblicza prawdy – serial
12.10 Telezakupy
12.40 Antonella – serial
13.30 Kalambury – prog. rozryw.
14.00 Techno Party – prog. muz.
14.30 Telezakupy
15.00 Kapitan Jastrząb – serial anim.
15.30 Voltron – obrońca wszechświata – serial anim.
16.00 Oblicza prawdy – serial
16.45 TELEINFORMATOR
17.15 Wiadomości Koszalińskie
17.30 Prosto z Parnasu – magazyn
18.00 Hardcastle i McCormick – serial
19.00 Zoom – magazyn sensacji
19.35 Rodzina Potwornickich – serial
20.00 Uczniowska balanga – film
21.50 Głos serca – serial
22.45 Bez trzymanki – serial
23.10 Wiadomości Koszalińskie

KOSZALIN
KOŁOBRZEG

9.30 Powtórzenie programu z dnia poprzedniego
17.15 Wydarzenia Dnia
17.35 Bieg Solidarności
17.55 Echa Interfolku 99

7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 Jest jak jest (15/19) – serial obyczajowy, Polska
9.00 Transmisja z obrad Sejmu
13.00 Panorama (w przerwie obrad)
15.00 Hasło: Przygoda (25) – serial przygodowy, Kanada
15.30 Szalone liczby – teleturniej
16.00 Panorama
16.10 Złotopolscy (122,123) – telenowela, Polska
17.05 Przygoda z wojskiem: Selekcja – reportaż
17.30 Program lokalny
18.30 Panorama
19.00 Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.30 Studio sport: Europejski przegląd piłkarski
20.00 Mazurska Biesiada Kabaretowa
21.00 Panorama
21.30 Dwójkomania
21.40 Patrz i sądz: Życie na bis – film obyczajowy, USA
23.55 Studio sport: Golden League w Brukseli
0.50 Gra o przetrwanie (9/13) – serial SF, USA
1.30 Kłopoty z tatuśkiem (9/13) – serial komediowy, USA
1.50 Zakonczenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Świat według Bundych (5) – serial komediowy, USA
7.30 Polityczne graffiti – program publicystyczny
7.35 Batman (The Batman) (89) – serial animowany dla dzieci

18.10 Rozmowy o zdrowiu (Bioenergo-terapeuci Alek i Krystyna)
18.30 Zakupy z TKK
21.00 Powtórka programu z godz. 17.15
8.17.15, 20, 22 Obserwator
8.15, 17, 20.15, 22.45 Muz. relaks
8.30 Polskie drogi (1)
10.15 Gen. Władysław Sikorski – film dok.
11.00 Abraham Lincoln (1)
12.00 Życie zwierząt (26)
12.20 Pierwsza pomoc ratuje życie
12.30 Zabijamy to co kochamy
13.00 Zyciowe dylematy (14)
14.00 Filmy rysunkowe
14.30 Niewidzialny człowiek (11)
15.00 Ring z... – prog. rozrywkowy
16.00 Świat dalekich podróży (24)
16.30 Czy wiesz... (5)
17.30, 20.10, 22.10 Prognoza pogody
17.35 Gość STK
18.00 Podróż w świat sztuki (19) – prog. popularno-naukowy
18.30 Watykan – zabytki i historia
19.10 XX Anni – film dok. prod. pol.
19.30 Bajki
20.15 Na przełaj przez PRL – Pasażerka – film
21.30 Swastyka i szubienica – film
22.15 Morskie opowieści

8.00 Zwierzęta z Zielonego Lasu (35) – serial animowany
8.30 Tarzan (1) – serial przygodowy, USA
9.00 Jak dwie kropki czekolady – serial komediowy, USA
10.30 Renegat (47) – serial sensacyjny, USA
11.30 F/X (21) – serial sensacyjny, USA
12.30 Tok Szok w Polsce – talk show
13.30 Żyjący Satyryk Kraju – program Tadeusza Drożdzy
14.00 Magazyn (powt.)
14.15 wystarczy chcieć – magazyn
14.30 Twój lekarz – magazyn medyczny
15.00 Godzilla (3) – serial animowany
15.30 Informacje
15.45 Po prostu miłość (69) – telenowela, Brazylia
16.45 Xena, wojowniczka księżniczka (3) – serial przygod., USA 17.35 Legendy kung-fu (42) – serial sensacyjny, USA
18.30 Superekspress TV
18.45 Informacje
18.55 Disco Polo Live
20.00 13 Posterunek (22) – serial komediowy, Polska
20.35 Wyzwanie – film przygodowy, USA
20.50 Losowanie LOTTO [w przerwie filmu]
22.35 Real TV: Z życia wzięte (17) – cykl reportaży, USA
23.00 Ogłoszenie wyników LOTTO
23.05 Informacje
23.25 Polityczne graffiti
23.40 Różowa landrynka
0.10 Superekspress TV
0.25 Starzy – komedia, USA
1.55 Muzyka na BIS
5.00 Pożegnanie

Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Słupsku

ul. Arciszewskiego 22

ogłasza przetarg nieograniczony wartości do 30 tys. ECU na remont poszycia dachowego budynku kuchni i stołówki w technologii Isopal.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można otrzymać w Administracji Uczelni – pokój nr 23 lub na zamówienie przesyłką pocztową (cena 20 zł).

Kontakt telefoniczny: 84272-21 w. 304 lub 309.

Termin składania ofert: 6 X 1999 r. do godz. 10.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 6 X o godz. 10.15 w pokoju 26 Administracji Uczelni WSP przy ul. Arciszewskiego 22.

K-1470

Nadleśnictwo Miastko

ogłasza przetarg nieograniczony na modernizację leśniczówki Łódzkiej.

Oferty należy składać w siedzibie Nadleśnictwa Miastko (sekretariat) w kopertach z dopiskiem „leśniczówka Łódzkiej” w terminie do 20.09.1999 r. Rozpatrzenie ofert nastąpi 21.09.1999 r. Wadium w wysokości 1000 zł wpłacić do kasy Nadleśnictwa do 20.09.1999 r. Przewidywany termin rozpoczęcia robót październik 1999 r., zakończenia robót III kw. 2000 r. Specyfikacja istotnych warunków zamówienia do odebrania w siedzibie Nadleśnictwa Miastko w pok. nr 5. Informacji o przetargu udziela inż. R. Rudnik pod tel. (857) 32-01 wew. 106. Zastrzegamy prawo wyboru oferty najkorzystniejszej bez prawa do protestów oraz prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

B07/164

Przedsiębiorstwo
Inwestycyjno-Usługowe

w Kołobrzegu ul. Budowlana 20

oferuje do sprzedaży nowo budowane mieszkania w Kołobrzegu

Do końca września ceny promocyjne od 1800 zł/m kw.

Wykorzystaj ulgę budowlaną!!!

Bliższe informacje:

Kołobrzeg ul. Budowlana 20 tel. 094 3544670.

RATY

G-3729-0

Zakład Gazowniczy w Koszalinie

Informuje, że w związku ze zmianą kierunku zasilania gazu dla miasta Szczecinka przystępuje z dniem 15.09.1999 roku do nieodpłatnej regulacji przyborów gazowych.

W przypadku zauważenia niewłaściwego spalania się gazu (kopcenie, zwiększony płomień) prosimy o kontakt z Rozdzielnią Gazu Szczecinek telefon: 992, 3740119, 3723954.

Pracownicy Zakładu Gazowniczego przeprowadzający regulację przyborów są zobowiązani do przedstawienia legitymacji służbowej. Za zaistniałe zakłócenia przepraszamy.

K-1471

KOTŁY OLEJOWE FONTCAL

• żeliwny jednofunkcyjny z palnikiem
od 3 238 (brutto)

• żeliwny dwufunkcyjny z zasobnikiem cwu - 100 l z palnikiem
od 5 831 (brutto)

SPRZEDAŻ - MONTAŻ - SERWIS

KAGOS S.C.

Słupsk, tel. (059) 840 27 30

ul. Przemysłowa (parking Biedronki)

Nestle Polska Sp. z o.o.

ogłasza przetarg ofertowy na sprzedaż następujących środków transportu:

1. Star 1142 cysterna z pompą samozasysającą z napędem hydraulicznym o poj. 6600 ltr., rok prod. 1988, nr rej. WXE 467 A.

2. Przyczepa D-55 cysterna o poj. 5600 ltr. rok prod. 1990, nr rej. WXF 802 W

3. Ciągnik siodłowy DAFET 95330, rok prod. 1991, nr rej. WXG 497L

4. Naczepa IFA HTS 10027 cysterna o poj. 17600 ltr, rok pr. 1979, nr rej. WXF 559 W

Zainteresowanych zapraszamy do Zakładu Produkcyjnego w Kobylnicy codziennie oprócz sobót i niedziel w godz. 9-12. Oferty proszę składać w zamkniętych kopertach, w sekretariacie Fabryki w terminie do dnia 10 września 1999 r.

Wszelkie informacje pod numerem tel. (059) 8453 535 w. 2241.

B49/S20



ZARZĄD BUDYNKÓW
MIESZKALNYCH
75-815 Koszalin
ul. Połczyńska 24, tel. (0-94) 342 20 66

ogłasza przetarg nieograniczony

na wykonanie tymczasowego wjazdu z miejscami postojowymi dla samochodów osobowych przy ul. Kazimierza Wielkiego w Koszalinie (przy bud. PKO) dz. nr 215/5.

Termin wykonania - 1 m-c od podpisania umowy.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

Sposób przygotowania i składania ofert został szczegółowo określony w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, którą można otrzymać (wraz z przedmiotami robót i formularzem ofertowym) w siedzibie ZBM Koszalin, ul. Połczyńska 24, pokój 101 (w godz. 9.00-11.00).

Cena specyfikacji wynosi 18,30 zł (z podatkiem VAT). Osoba upoważniona do kontaktów z oferentami jest p. Grażyna Alasińska, tel. 342 20 66 wew. 335 (informacji udziela w godz. 9.00-11.00).

Warunkiem udziału w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 500,00 zł.

Termin wniesienia wadium upływa dnia 15.09.1999 r. godz. 9.30.

Oferty należy składać w sekretariacie ZBM, pokój 307, do dnia 15.09.1999 r. do godz. 9.30.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15.09.1999 r. o godz. 10.00 w siedzibie Zamawiającego, pokój 301.

Przetarg będzie prowadzony z zastosowaniem przepisów ustawy z dnia 10.06.1994 r. o zam. pub. (Dz. U. z 1998 r., nr 119, poz. 773 z póź. zm.).

B-1818

Dyrektor Miejskiego Przedszkola nr 2

76-270 Ustka ul. Żeromskiego 13 tel. 8144993

ogłasza przetarg nieograniczony na remont pokrycia dachu o powierzchni 390 m kw. na budynku M. Przedszkola nr 2 w Ustce przy ul. Żeromskiego 13.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w sekretariacie Przedszkola nr 2 w godz. 8-15. Termin składania ofert do dnia 9 IX 1999 r. do godz. 13. Otwarcie ofert w dniu 10 IX 1999 r. o godz. 14. Termin wykonania robót do 1 XI 1999 r.

B48/282

MAR-POL

PŁYTY KARTONOWO-GIPSOWE

NORGIPS

- * zwykłe w cenie 4,80 zł/m²
- * wodoodporne w cenie 6,55 zł/m²
- * sufity podwieszane w cenie 27,50 zł/m²
- * gładź szpachlową - Extra - białą

WELNE MINERALNE

WELNE SZKLANA

-3,20 zł/m

Panele: boazeryjne, PCV, podłogowe. Siding, parapety. Glazura, terakota. Drzwi zewnętrzne, wewnętrzne, okna drewniane - POL-SKONE.

76-200 SŁUPSK ul. Poznańska 98 tel. (059) 842-52-73

US Open

Porażka Grzybowskiej

Magdalena Grzybowska przegrała ze Słowaczką Henrietą Nagyovą 4:6, 3:6 w drugiej rundzie odbywających się na kortach Flushing Meadow w Nowym Jorku otwartych mistrzostw USA w tenisie.

TENIS

Po dniu sensacji i nieoczekiwanych rozstrzygnięć, wszystko na kortach Flushing Meadows wróciło do normalności. Wygrywali faworyci. Szwajcarka Martina Hingis (nr 1) po zwyciężeniu Francuzki Sarah Pitkowskiej 6:1, 6:1 awansowała do trzeciej rundy. Hingis w przypadku dotarcia do finału zagra w nim trzeci raz z rzędu. Dwa lata temu zwyciężyła Amerykankę Venus Williams, a w ubiegłym roku musiała uznać wyższość jej rodaczki – Lindsay Davenport. Hingis przyznała, że zapowiedzi, iż w finale mogą się spotkać siostry Williams nie robią na niej dużego wrażenia. Wręcz przeciwnie, to ją jeszcze bardziej mobilizuje.

Aleksandra Olsza niepowodzenia w grze pojedynczej (nie zdołała awansować do turnieju głównego) stara się powetować w grze podwójnej. Polka wraz

z amerykańską przyjaciółką Lilią Osterloh pokonały pierwszą przeszkodę – wygrały z duetem czesko-słowackim Lenką Nemeckovą i Radką Zrubakovą 7:6, 4:6, 6:2.

Ciekawsze wyniki meczów II rundy turnieju kobiet: Amelia Mauresmo (Francja/nr 15) – Mariana de Swardt (RPA) 4:6, 6:1, 6:3, Dominique Van Rost (Belgia/nr 13) – Rita Grande (Włochy) 6:3, 6:3, Barbara Schett (Austria/nr 12) – Asa Carlsson (Szwecja) 6:4, 6:2.

Rezultaty pojedynków mężczyzn: I runda – Tommy Haas (Niemcy/nr 14) – Thomas Enqvist (Szwecja) 6:2, 6:4, 7:6 (8-6), Greg Rusedski (W. Brytania/nr 9) – Juan Carlos Ferrero (Hiszpania) 4:6, 6:2, 6:3, 6:4; II runda – Jewgienij Kafelnikow (Rosja/nr 3) – Maks Mirnyj (Białoruś) 7:5, 6:1, 6:7 (5-7), 6:3.

(mars)

Piłka nożna

Seaman nie zagra z Polską

Angielski bramkarz numer jeden, David Seaman, z powodu kontuzji nie zagra w przyszłą środę (4 bm.) z Polską w meczu eliminacji piłkarskich mistrzostw Europy 2000 roku.

ELIMINACJE ME-2000

Bramkarz Arsenalu cierpi na dolegliwości mięśni uda, których nabawił się podczas towarzyskiego meczu poprzedzającego sezon ligowy. Prawdopodobnie między słupkami angielskiej bramki w meczach z Luksemburgiem (4 bm.) i Polską (8 bm.) stanie w tej sytuacji Nigel Martyn (Leeds).

Seaman jest już czwartym zawodnikiem, który z powodu kontuzji musiał opuścić kadrę Kevina Keegana. Wcześniej podobny los spotkał dwóch piłkarzy Tottenhamu Hotspur – obrońcę Sola Campbella i pomocnika Darrena Anderton'a oraz obrońcę West Ham United, Rio Ferdinanda.

Tymczasem wszyscy piłkarze powołani przez trenera Janusza Wójcika na mecz z Anglią, stawili się na zgrupowanie. Tradycyjnie za kwatery obrano stołeczny hotel „Jan III Sobieski”. Jedynym spóźnionym był Krzysztof Biżacki, który do kolegów dołączył póź-

nym wieczorem. Zawodnik Ruchu Chorzów był usprawiedliwiony, gdyż w środę grał w meczu Pucharu Ligi z warszawską Legią. Przyjazd do Warszawy reprezentantów Polski jak zwykle wzbudził duże zainteresowanie kibiców. Kadrowicz przygotowani do spotkania z Anglią – o punkty w eliminacjach ME – rozpoczęli w czwartek rano treningiem na boisku Agrykoli. Tego samego dnia wieczorem, podobnie jak w piątek, piłkarze zapoznają się z murawą areny meczowej na stadionie Legii. Na tym obiekcie w sobotę, 4 bm. (godz. 20.15) zaplanowany jest sparing z drugoligowym Świttem Nowy Dwór Mazowiecki.

Do trenera Wójcika dotarła już wiadomość, że bramkarza Anglików David Seamana z gry wyeliminowała kontuzja.

– To problem Anglików. My koncentrujemy się na naszym zgrupowaniu – skwitował tę wiadomość polski selekcjoner. (suw)

Zremisowali z Węgrami

W towarzyskim, międzypaństwowym meczu piłkarskim młodzieżowych reprezentacji (do 21 lat), Polska zremisowała z Węgrami na stadionie Dalinu w Myślenicach 1:1 (0:0).

SPARING

W pierwszej połowie piłkarze dużo biegali i dużo też strzelali na bramki. Polacy mieli kilka dogodnych sytuacji podbramkowych, których nie potrafili wykorzystać. Tak samo zawodnicy węgierscy stworzyli sobie dogodne pozycje, ale z wykończeniem było już gorzej. Pierwszą groźniejszą akcją młodzież polska miała w 7 minucie lecz Mirosław Spizak nie trafił do bramki. W 16 minucie dobrą sytuację zmarnowali Węgrzy, kiedy to Imre Szabits postąpił piłkę obok bramki. Kapitałną okazję dla

zdobycia gola dla gospodarzy zmarnował Mirosław Spizak kiedy w 36 minucie z 4 metrów trafił piłką w poprzeczkę.

Po przerwie obydwa trenerzy dokonali licznych zmian. Gra była już spokojniejsza. W 57 minucie Mirosław Spizak otrzymał dokładne podanie, i z 16 metrów mocnym strzałem zdobył bramkę dla Polski. Trzy minuty później Węgrzy zaatakowali. W zamieszaniu podbramkowych za faul na zawodniku gości sędzia podyktował rzut karny. Jego skutecznym wykonawcą był Bela Kovacs, który jak się później okazało ustalił wynik meczu. (suw)

Gospodarz – faworytem

W najbliższy weekend rozegrana zostanie 5. kolejka spotkań w grupie wrocławskiej III ligi. Piłkarze Kotwicy Kołobrzeg walczyć będą o kolejne punkty przed własną widownią, a ich rywalem będzie Progres Jelenia Góra (dawniej Karkonosze).

III LIGA WROCLAW

Drużyna z Jeleniej Góry po spadku z II ligi nie może się „pozbyć”. W dotychczas rozegranych czterech spotkaniach zdobyła zaledwie 3 punkty, wygrywając tylko ze słabo się spisującą jak na razie Amiką II Wronki i zajmując 15. pozycję. Beniaminek z Kołobrzegu radzi sobie całkiem nieźle. Obecnie plasuje się w tabeli na 10. miejscu i ma w swoim dorobku 5 punktów. Z tego wynika, że faworytem spotkania będą gospodarze czyli Kotwica. To są jednak

teoretyczne przypuszczenia. Kołobrzeczanom musza przystąpić do tego spotkania bardzo skoncentrowani. Początek meczu w sobotę, 4 bm. o godz. 17 na stadionie przy ul. Śliwińskiego.

W pozostałych spotkaniach 5. kolejki zmierzą się: Promień Żary – Górnik Wałbrzych, GKP Gorzów – Lubuszanin Drezdenko, Pogoń Oleśnica – Lechia Zielona Góra, Chrobry Impel Głogów – Miedź Legnica, Pogoń Świebodzin – Warta Poznań, Flota Świnoujście – Górnik Polkowice, Amica II Wronki – Polonia Ślubice, Pomerania Police – Obra Kościan. (suw)

Eliminacje ME-2000

DECYDUJĄCA FAZA

Wprawdzie eliminacje grupowe piłkarskich mistrzostw Europy 2000 roku zakończą się w październiku, ale już w ciągu kilku najbliższych dni odbędą się mecze decydujące o ostatecznym układzie drużyn w większości z dziewięciu grup.

Dla białoczerwonych najważniejszy będzie mecz z Anglią, ale ten odbędzie się dopiero w środę, 8 bm. Wcześniej, bo już w sobotę, 4 bm., gracze będą wszyscy rywale Polaków z grupy 5.

Anglicy podejmować będą Luksemburg. Rezultat tego spotkania jest raczej oczywisty, ale piłka nożna nie byłaby zapewne tak popularną i przyciągającą grą, gdyby nie nieoczekiwane wyniki. Sensacyjnego rozstrzygnięcia w Londynie wykluczyć więc nie można. Piłkarze z Luksemburga już w meczu z Polską, przegranym 2:3, pokazali, że stać ich nawet na sprawienie niespodzianki. Wtedy jednak grali przed własną widownią. Na Wembley trudności ze strzeleniem gola Anglikom mają nawet zespoły ze światowej czołówki. Wszystko jednak jest możliwe.

Lider grupy 5, Szwecja podejmować będzie Bułgarię i wcale ten mecz nie będzie „spacerkiem” dla piłkarzy „Trzech Koron”. Aby zapewnić sobie już wcześniej pierwsze miejsce w grupie, dające bezpośredni awans do finałów ME-2000, Szwedzi muszą poko-

PIŁKA NOŻNA

nać Bułgarów. Inny rezultat jeszcze im tej gwarancji nie daje, chociaż później w kolejnych dwóch meczach za rywala będą mieć piłkarzy Luksemburga (na wyjeździe) i Polski (u siebie).

Przypominamy aktualną tabelę grupy 5:

TABELA			
1. Szwecja	5	13	6-1
2. Polska	6	12	12-6
3. Anglia	6	9	8-4
4. Bułgaria	6	5	3-7
5. Luksemburg	5	0	2-13

W najbliższy weekend na dwudziestu innych stadionach także zostaną rozegrane mecze eliminacji ME-2000. Oto zestaw par w poszczególnych grupach:

Grupa 1 – Dania – Szwajcaria, Białoruś – Włochy;
Grupa 2 – Albania – Łotwa, Norwegia – Grecja, Słowenia – Gruzja;

Grupa 3 – Finlandia – Niemcy, Irlandia Pn. – Turcja;
Grupa 4 – Islandia – Andora, Rosja – Armenia, Ukraina – Francja;
Grupa 6 – Austria – Hiszpania, Cypr – Izrael;
Grupa 7 – Azerbejdżan – Portugalia, Liechtenstein – Węgry, Słowacja – Rumunia;
Grupa 8 – Chorwacja – Irlandia, Jugosławia – Macedonia;
Grupa 9 – Bośnia/Hercegowina – Szkocja, Wyspy Owcze – Estonia, Litwa – Czechy.

W środę rozegrano mecz grupy 8, w którym Irlandia pokonała przed własną widownią Jugosławię 2:1.

TABELA			
1. Irlandia	5	12	10-2
2. Chorwacja	6	11	10-7
3. Jugosławia	5	10	9-3
4. Macedonia	5	7	9-6
5. Malta	7	0	4-24

(suw)

KOLARSTWO

Dwóch Polaków

W najbliższą sobotę (4 bm.) w Murcji rozpocznie się jeden z największych wyścigów kolarskich – 54. Vuelta a Espana. Wśród 209 kolarzy reprezentujących 21 grup będą dwaj Polacy – Zbigniew Spruch (Lampre) i Grzegorz Gwiazdowski (Cofidis).

Trasa, podzielona na 21 etapów, liczy 3480 km. Zaplanowano dziesięć etapów płaskich, dziewięć górskich i dwie „czasówki”. Najtrudniejszy ma być ósmy etap, kończący się podjazdem na La Gamonal (1200 m npm) w Asturii, o średnim kącie nachylenia 13 procent. Miejscami przewyższenie wynosi aż 20 procent! Od kilku miesięcy w prasie hiszpańskiej pisze się o La Gamonal i o kosmicznych przełożeniach, jakich trzeba użyć, by wjechać na wierzchołek. Zdaniem najlepszego górala zeszłorocznej edycji Vuelty – Hiszpana Jose Mari Jimeneza, jest to najtrudniejszy podjazd, z jakim się spotkał, nieporównywalny do żadnego innego. Jimenez twierdzi, że na La Gamonal rozstrzygną się losy wyścigu. W ubiegłym roku na podium w Madrycie stanęli trzej Hiszpanie: Abraham Olano (wówczas Banesto, obecnie ONCE), Fernando Escartin (Kelme) i Jose Maria Jimenez (Banesto). Również w tym roku będą oni głównymi faworytami Vuelty. (mars)

W skrócie

Reprezentacja Polski przegrała w środę z Holandią 1:4 w pierwszym meczu w 8. Mistrzostwach Europy w hokeju na trawie rozgrywanych w Padwie.

Kancelarz Austrii Viktor Klima i premier Węgier Viktor Orban podczas spotkania w środę potwierdzili wolę współpracy na rzecz zorganizowania przez oba kraje piłkarskich ME w 2004 roku.

Dwóch uzbrojonych mężczyzn porwał piłkarza Palmeiras, Paulo Nunesa. Po niespełna dwóch godzinach zawodnik odczekał wolność, ale stracił samochód, pieniądze i inne wartościowe rzeczy.

Polska pokonała w Garwolinie Danię 2:1 pierwszego dnia międzynarodowego turnieju piłkarzy do lat 16. – Syrenka Cup. Bramki dla Polski: Adrian Mrowiec (23) i Piotr Kapłon (74).

Na dzień przed zakończeniem żeglarskich mistrzostw Polski w klasach olimpijskich, które odbywają się na Zatoce Puckiej, złoty medal odebrał Mateusz Kusznierecz. (suw)

Siatkarki w 1/4 finału

Polskie siatkarki awansowały do ćwierćfinałów mistrzostw świata juniorek w Kanadzie, pokonując w meczu rundy play off reprezentację Włoch 3:1 (22:25, 27:25, 26:24, 25:22). W 1/4 finału rywalem reprezentacji Polski będzie Brazylia, która w fazie play off, decydującej o rozstawieniu zespołów, uległa Rosji 2:3. W pozostałych parach zagrają Czechy z Chinami, Rosja z Japonią i Korea Płd z USA.

Polskie siatkarki stoczyły bardzo zacięty mecz z Włoszkami. Porażka oznaczała bowiem koniec udziału w mistrzostwach, a wygrana dawała szansę walki o awans do strefy medalowej. Przez fazę play off przeszły także rywalki naszego zespołu z grupy eliminacyjnej – Japonki, które wygrały z Jugosławią 3:1. W innym decydującym meczu o rozstawieniu drużyn, które zajęły pierwsze miejsca w grupach eliminacyjnych, Chiny wygrały z USA 3:0.

(mars)

„Srebrny wojownik” na bieżni

Słupszczanin Tomasz Czubak (obecnie Skra Warszawa) był jedną z gwiazd polskiej ekipy na niedawno zakończonych lekkoatletycznych mistrzostwach świata w Sewilli. W biegu na 400 m ustanowił nowy rekord Polski wynikiem 44,62 sekundy i walczył o zdobycie srebrnego medalu w sztafecie 4x400 m.

Po przyjeździe z Hiszpanii przeprowadziliśmy rozmowę z naszym znakomitym czterystumetrowcem.

– Jak pan się czuje w roli wicemistrza świata?

– Znakomicie! Jestem niezwykle szczęśliwy. Chyba odkryłem wreszcie własne możliwości. Niektórzy powiadają nawet, że nasze sztafety „srebro” uratowało honor polskiej lekkoatletyki. Są też tacy, którzy kreują nas na bohaterów, ale ja nie czuję się gwiazdą. Po prostu – robię to, co lubię.

– Z jakimi nadziejami jechał pan do Sewilli?

– Czuję, że jestem dobrze przygotowany fizycznie i psychicznie. Mój trener Edward Antczak przed wyjazdem na mistrzostwa powiedział, że będę jedynym białym człowiekiem w finale na 400 metrów i o mały włos jego słowa by się sprawdziły... Do celu było przecież tak blisko. Ale i tak jestem zadowolony z rekordowego wyczynu, bo mój półfinał był wyjątkowo silny. Gdybym biegł w drugim półfinale, to w obecnej dyspozycji na pewno znalazłbym się w finałowej ósemce.

– Jak było założenie przed finałowym biegiem sztafetowym?

– Uważam, że sztafeta została ustawiona w optymalnym zestawieniu. Naszym zadaniem była walka o medal. Cel udało się zrealizować. Szybsi okazali się od nas tylko Amerykanie, ale oni naprawdę są daleko przed wszystkimi.

– Czy zdaniem pana fenomen jednego okrążenia Amerykanin Michael Johnson jest do pokonania?

– Zawodnik ten od długiego czasu prezentuje wręcz fenomenalną formę. Było to widać zarówno w biegu indywidualnym, jak i w sztafecie. Dziś jest nie do pokonania.

– Bardzo często można spotkać pana ze słuchawkami na uszach i słuchającego muzyki. Sprawia pan wrażenie człowieka na luzie?

– Rzeczywiście tak jest. Lubię słuchać różnej muzyki i utworów z końca lat osiemdziesiątych.

– Jakim pan jeździ samochodem?

– Nissanem primerą.

– Kto był odkrywcą pana talentu?

– Nauzciciel wychowania fizycznego w Zespole Szkół Budowlanych w Słupsku pan Piotr Zduński.

– Komu pan najwięcej zawdzięcza za sztabu trenerskiego?

– Największy wkład w przebieg mojej kariery ma niewątpliwie Edward Antczak ze słupskiego Gryfa. Na zgrupowaniach kadry natomiast trenuje pod opieką Józefa Lisowskiego.

– Jest pan kawalerem i lubi kobiety. Z kim pan się obecnie najlepiej przyjaźni?

– Z Amelią Nowak z Wałbrzycha. Biega na 100 m przez płotki.

– Jaka może być przyszłość polskiego „Teamu 400”?

– Stworzyliśmy silną grupę. Jesteśmy zgraną paczką i wszystkie cele podporządkowaliśmy igrzyskom w Sydney w 2000 roku.

– A najbliższe plany startowe?

– Już w sobotę wystartuję w zawodach ligowych w Warszawie, a w niedzielę w imprezie w Königs-Wusterhausen koło Berlina. Po powrocie z Niemiec będę chciał trochę odpocząć.

– Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: KRZYSZTOF NIEKRASZ



Tomasz Czubak: – Warto było pojechać do Sewilli, żeby wrócić z takim krążkiem. (fen)

Fot. Jan Maziejuk

GŁOS POMORZA

842-51-95; sekretarz redakcji Ireneusz Wojtkiewicz; dziennikarze: 842-39-12, 842-75-91; 842-43-81. Pozostałe oddziały redakcji: Bytów, ul. Kochanowskiego 8-10 (Krzysztof Sławiński, tel./fax 822-2897); Kołobrzeg, ul. Ratuszowa 1 (Piotr Pasikowski, tel./fax 35-278-55, 35-422-84); Legnica, ul. Armii Krajowej 16 (Andrzej Radajewski, tel./fax 862-55-88); Miastko, ul. Dworcowa 29 (Konrad Remelski, tel. 857-3572); Szczecinek, pl. Wolności 10 (Grzegorz Szczepański, tel./fax 37-403-11); Człuchów, ul. Wojska Polskiego 7 (Robert Małolepszy, tel. 834-50-24); Gdańsk, ul. Targ Drzewny 3/7 (Artur Górski, tel./fax (058) 305-35-02, 305-35-03). WYDAWCA: Koncern Wydawniczy „Forum” Spółka z o.o., ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin, prezes Mirosław Rybicki, tel./fax 342-51-40. DRUK: Prasowe Zakłady Graficzne, Spółka z o.o. w Koszalinie, ul. Wł. Andersa 18/20. Rękopisów nie zamawianych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów nie zamawianych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

ADRES REDAKCJI: ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin; Redaktor naczelny: Andrzej Mielcarek, telefon 342-44-75, telefax 342-33-09, zastępca redaktora naczelnego Aleksandra Worsztynowicz; 342-42-08; sekretarz redakcji Stanisław Kiełb; 342-42-08; zastępca sekretarza redakcji Jarosław Jurkiewicz; dział sportowy: 342-51-14; dział łączności z czytelnikami (godz. 9.30-16): 342-50-05; dziennikarze: 342-24-95; 342-44-10. Oddział redakcji w Słupsku: al. Sienkiewicza 20; zastępca redaktora naczelnego – kierownik: Marek Zagalewski; tel./fax 842-51-95; sekretarz redakcji Anna Czerny-Marecka; 842-51-95; 842-44-10. Pozostałe oddziały redakcji: Bytów, ul. Kochanowskiego 8-10 (Krzysztof Sławiński, tel./fax 822-2897); Kołobrzeg, ul. Ratuszowa 1 (Piotr Pasikowski, tel./fax 35-278-55, 35-422-84); Legnica, ul. Armii Krajowej 16 (Andrzej Radajewski, tel./fax 862-55-88); Miastko, ul. Dworcowa 29 (Konrad Remelski, tel. 857-3572); Szczecinek, pl. Wolności 10 (Grzegorz Szczepański, tel./fax 37-403-11); Człuchów, ul. Wojska Polskiego 7 (Robert Małolepszy, tel. 834-50-24); Gdańsk, ul. Targ Drzewny 3/7 (Artur Górski, tel./fax (058) 305-35-02, 305-35-03). WYDAWCA: Koncern Wydawniczy „Forum” Spółka z o.o., ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin, prezes Mirosław Rybicki, tel./fax 342-51-40. DRUK: Prasowe Zakłady Graficzne, Spółka z o.o. w Koszalinie, ul. Wł. Andersa 18/20. Rękopisów nie zamawianych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów nie zamawianych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

DZIAŁ PROMOCJI I REKLAMY: Koszalin, tel. 342-51-01, fax 342-51-40, 342-22-91, Słupsk tel. 842-66-08

OKO



**TYGODNIK
MIEJSKI
„GŁOSU
POMORZA”
SŁUPSK**

Dziad i Baba po urlopie

Baba: – A taki puszczonec na wolność współmałżonek może nabrać ochoty na romans. I co? Pewnie wiele wakacyjnych przygód przemija bez echa i przykrych następstw, ale ciekawe, ile kończy się gorzej.

Dziad: – Coraz częściej dochodzę do wniosku, że moja żona jak wiele kobiet traktuje mężczyzn niczym psy łańcuchowe, które po uzyskaniu wolności muszą wyruszyć na polowanie.

STRONA 4

Hyde Park

Witajcie w naszych progach, kochane kociaki! Już my się wami opiekujemy. Damy wam taki wycisk...

STRONA 5

Czułe słówka

Nie mógł od niego oderwać oczu. Usiadł i patrzył. Pyszniło się pośrodku pokoju: proste, sosnowe łóżko dla dwojga.

STRONA 8



STRONA

2

**Z PIASKU
I WODY**



STRONA

3

KLAPS



STRONA

6

**DOKTOR I
POCZTMISTRZ**

4 września Liliany, Rozalii, Idy

Rocznice: 1939 rok – klęska obrońców wieży spadochronowej w Katowicach, zakończona egzekucją 80 byłych powstańców śląskich i harcerzy; 1809 rok – urodził się Juliusz Słowacki, poeta i dramaturg.

5 września Doroty, Wawrzyńca, Herkulesa

Rocznice: 1939 rok – Stany Zjednoczone ogłosiły swą neutralność w II wojnie światowej.

6 września Beaty, Eugeniusza, Zachariasza

Rocznice: 1939 rok – prezydent m. st. Warszawy powołał Straż Obywatelską; 1909 rok – urodził się Edward Hartwig, artysta fotografik; 1998 rok – zmarł Akira Kurosawa, reżyser: Hakuchi, Ran, Tron we krwi

7 września Melchiora, Reginy, Ryszarda

Rocznice: 1939 rok – kapitulacja Westerplatte; 1949 rok – proklamowanie Republiki Federalnej Niemiec; 1909 rok – urodził się Elia Kazan, amerykański reżyser i producent filmowy, twórca szkoły filmowej: *Dzientelmeńska umowa*, *Tramwaj zwany pożądaniem*, *Viva Zapata!* *Na wschód od Edenu*;

8 września Marii, Adrianny, Klementyny

Międzynarodowy Dzień Walki z Analfabetyzmem, ustanowiony przez UNESCO w 1965 r., obchodzony od 1966r.

Rocznice: 1939 rok – początek naziemnej obrony Warszawy, kierowanej przez gen. Waleriana Czumę, gen. Juliusza Rómmla i gen. Tadeusza Kutrzebę oraz Komisarza Cywilnego Obrony Stolicy Stefana Starzyńskiego; 1939 rok – utworzenie Armii „Warszawa” pod dowództwem gen. Juliusza Rómmla

9 września Sergiusza, Piotra, Ścibora

Rocznice: 1939 rok – początek bitwy armii „Poznań” i „Pomorze” z wojskami niemieckimi nad Bzurą, uznanej za największą operację obronną Polski w 1939 r. i zakończonej klęską Polaków. W Gdyni rozpoczynają się II międzynarodowe targi mleczarstwa zorganizowane przez World Trade Center Gdynia-Expo

10 września Łukasza, Mikołaja, Pulcherii

Rocznice: 1949 rok – inauguracja warszawskiej siedziby Teatru Współczesnego pod dyrekcją Erwina Axera; 1944 rok – urodził się Brian de Palma, reżyser; 1974 rok – zmarł Melchior Wańkowicz, pisarz, wydawca: *Bitwa o Monte Cassino*, *Ziele na kraterze*.

„Winowajca” – brzmi hasło z 40 numeru. Upominek wylosowała Elżbieta Chociemska ze Słupska (prosimy o kontakt z naszym działem promocji i reklamy pod nr tel. 842-66-08). W numerze 43 podamy, kto wylosował upominek za rozwiązanie krzyżówki z nr 41. Na rozwiązania z nr 42 czekamy do 20 września.

Mamy też przykrą wiadomość dla amatorów krzyżówek. Począwszy od tego numeru rezygnujemy z ich zamieszczania w „Oku”. Słusznie zwrócono nam uwagę, iż zwolenników tej formy rozrywki powinny zadowolić krzy-

żówki w naszym dodatku – programie telewizyjnym. Natomiast w „odchudzonej” tygodniku „Oku” powinno jednak znaleźć się więcej miejsca dla samego Słupska. Zawiedzionych przepraszamy. (red.)

BAR „KAROLINKA”

SŁUPSK, UL. TUWIMA 6, tel. 840 01 76

**SZEF KUCHNI ZAPRASZA
NA DANIA SMACZNE I TANIE
JAK RAZ SPRÓBUJESZ NA PEWNO WRÓCISZ**

**DANIE „KAROLINKI” -
PLACEK PO WĘGERSKU
- TYLKO ZA 7,50,-**

**IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
PRZY DRZWIACH ZAMKNIĘTYCH
(IMIENINY, PRZYJĘCIA WESELNE, BANKIETY)**

SOLENIZANCI TYGODNIA**Regina Dobkowska,
właścicielka sklepu „Adam”:**

– Ten dzień spędzam w ścisłym gronie około 16 osób – bywamy u siebie wzajemnie na imieninach. Wiem, że moje imię znaczy „królowa”; nigdy nie chciałam go zmienić. Jestem pozytywnie nastawiona do świata i tego, co mnie spotyka. Znajomi mówią mi „Renia” i do tej formy się przyzwyczailam. Z reguły przyjęcie imieninowe urządzam w domu. Przygotowuję wtedy jedno danie na ciepło, a mąż przyrządza sałatki – jest specjalistą od takich dań. Na deser słodkości. Znajomi obdarowują mnie prezentami: są to przeważnie apaszki, kosmetyki, zdarza się srebrny drobiazg. Dostaję dużo kwiatów, przeważnie róż, chociaż lubię astry.

**Beata Batura,
właścicielka pralni chemicznej „Texi”:**

– Zawsze przyjęcie imieninowe przekładam na dzień wolny od pracy, najczęściej na sobotę. Zapraszam przyjaciół, najbliższych znajomych i oczywiście rodzinę. Ponieważ święto przypada na okres letni, to zwykle spędzamy je na świeżym powietrzu przy grillu. Znajomi i przyjaciel wiedzą, że uwielbiam kwiaty i dlatego bardzo często w prezencie urodzinowym otrzymuję duży kwiat w doniczce.

**Eugeniusz Węsierski,
właściciel zakładu malarskiego:**

– Kiedyś Eugeniusza było 13 lipca i wtedy obchodziłem imieniny. Teraz święto spędzam z w gronie rodzinnym – zarówno żona jak i ja mamy liczne rodzeństwo. Przyjeżdża do nas w sumie 23 braci i sióstr, większość z mężem lub żoną. W trzypokojowym mieszkaniu musimy sobie jakoś radzić: w największym rozkładamy ławy. Na stole znajdzie się przede wszystkim ryba – to nasza tradycja. Trochę kanapek, kurczak. Ale podstawą są ciasta, które przygotowuje żona: serniki na zimno, babeczki, ciasta z kremem. Imieniny przekładam na sobotę, żeby rodzina mogła dojechać. W tym roku będę obchodził je z urodzinami przyszłego zięcia.

Wysłuchały Małgorzata Budnik-Zabicka, Izolda Zielonka

Zdjęcia: Sławomir Zabicki i Rafał Szamocki

Z piasku i wody

W sezonie na plażach Ustki ludzie od lat tworzą piaskowe budowle. Kto pofatygował się nie tak dawno w kierunku Orzechowa, na wschód od ośrodka „Perła” – musiał pod koniec sierpnia dostrzec na piasku wyniosłe wieże, mury, baszty. Można było oglądać je przy sprzyjającej pogodzie i minimalnym wietrze nawet dość długo. Gdy wiatr jednak powiał – kruszyły się piaskowe mury, pękały wieże i bramy, a wysuszona budowla zapadała tak szybko, jak gdyby ktoś gwałtownie przyspieszył obrót wskazówek na zegarze czasu.

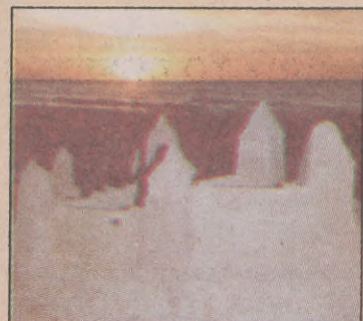
Usteczanin Jerzy Szymeczko, zaprzysięgły zwolennik takiej formy aktywności artystycznej, rzeźbił już w piasku zamki i zwierzęta na plażach w Hiszpanii. Uznaje jednak wyłącznie sztukę czystą i uczciwą: żadnych elementów z drewna, żadnych ptasich piór, a tym bardziej, broń Boże, klejów! Tylko piasek i woda mogą być materiałami do plażowych budowli. Poza wyobraźnią i dłońmi dopuszcza użycie noża (do rzeźbienia, nie musi być ostry) oraz wiaderka. Najtrudniejsze jest układanie piasku. Niczego nie wolno uklepywać na siłę. Woda robi swoje i łączy idealnie warstwy.

Ustecy twórcy plażowi gościli już w programach kilku eu-

ropejskich stacji TV. Może i w tym roku jakaś stacja pokaże oprócz J. Szymeczki, głównego organizatora i wykonawcy, kogoś z licznej rzeszy współwykonawców? Takich jak Celinka Buraczyńska, Kasia Tomaszewicz, Asia Kowalska...

To sztuka ulotna, nietrwała, zależna najbardziej od czasu, który jest wielkim rzeźbiarzem i destruktor. Światło i cień nadają zmieniający się kształt budowiom. Inaczej wyglądają one w południe, inaczej pod wieczór, a zupełnie odmiennie przy zachodzącym słońcu. Co stworzone jednego dnia – w następny było już ruiną (czasami za przyczyną nieuwważnych spacerowiczów). Warto być przez kilka godzin na plaży i współuczestniczyć w akcie tworzenia. Potem można budować samemu, może nawet coś trwałego...

Tadeusz Martychewicz



Zdjęcia Jan Maziejuk i Tadeusz Martychewicz



Tygodnik Miejski **GŁOSU POMORZA**. Redaguje Ireneusz Wojtkiewicz. Opracowanie graficzne: Grzegorz Pałys, Małgorzata Moroz. Adres redakcji: Al. Sienkiewicza 20, 76-200 Słupsk, tel. 842-43-81, e-mail: rslupsk@glos-pomorza.pl. Promocja i Reklama, tel./fax (0-59) 842-66-08, tel. (0-59) 841-17-43.

Z BOKU NA OKU

Z całym szacunkiem, ale...



Dostaje mi się za felieton „Nie bijcie braw!”, na który odpowiada w pocztce „Oka” Jan Szumski, przewodniczący Rady Miejskiej. Ale nie jest aż tak, by krytykowane władze mogły mieć pełną satysfakcję z wytyków pod moim adresem.

Kwestia użytych w felietonie słów, które odebrano jako obraźliwe; przeproszam wszystkich dotkniętych. Ale wskutek kompletnego braku reakcji na krytykę w moich poprzednich publikacjach o różnych problemach miasta i utrapieniach słupszczyzan, czułem się zmuszony do użycia niezbyt wyszukanego słownictwa.

Nic nowego, w przeszłości, jak pamiętamy, takim językiem czasem posługiwali się też Wielcy Polacy, na przykład Józef Piłsudski. Był też dziennikarzem, o czym nie zapominam korzystając z Jego publicystycznego dorobku. W zanadru mam jeszcze dosadniejsze, przystające jak ułóż do naszych słupskich spraw sformułowania, zaczerpnięte np. „Karafki La Fontaine'a” Melichiora Wańkowicza albo pisarskich utworów Stanisława I. Witkiewicza. Żywię jednak głębokie przekonanie, że nie będę musiał „strzelać” dobranymi do spraw i ludzi Słupska cytataми. W końcu jest jakaś reakcja, szkoda tylko, że trzeba było zejść do poziomu niższego od zwyczajnie obowiązującego.

Pan Szumski, którego niezmiennie wysoko cenię mimo jego uwagi do mnie, stara się dociec, dlaczego jestem tak zły na demokratycznie wybrane władze. Fakt, złościę tej wcale nie kamufluje, ale też nigdy nie tuszowałem jej czysto społecznych powodów. Tego Panie Przewodniczący nie trzeba się domyślać, wystarczyło poczytać i wczuć się w sytuację lokalnych patriotów.

Czytelnicy mogą tego nie wiedzieć, ale Pan powinien pamiętać moją wizytę u Pana wiosną tego roku. Jak słupszczyzanin słupszczyzanina prosiłem o działanie na rzecz naszego, ulegającego degradacji w różnych dziedzinach miasta. Degradacji niekiedy na własne życzenie. Najwymowniejszym tego przykładem jest dewastacja trakcji trolejbusowej w majestacie prawnych wygibasów urzędników ratusza, a nie decyzji demokratycznie wybranej Rady Miejskiej, której przedstawiciele z lewa i prawa, łącznie z pańskim zastępcą, domagali się wręcz postawienia tej sprawy na samorządowym forum.

Z całym szacunkiem, ale śmiem twierdzić, że w tej kwestii nic Pan nie zrobił. Czuję się zlekceważony tak samo, jak wielu Czytelników w których imieniu występowałem. A na to – używając Pańskich określeń – jako doświadczony, obiektywny i rzetelny dziennikarz nie mogę sobie pozwolić. I nie pozwolę! Zatem o czym konkretnie mielibyśmy znowu rozmawiać ze sobą, jeśli bym skorzystał z Pańskiego zaproszenia? Liczę, że i tym razem odpowiedzą Czytelnicy.

Ireneusz Wojtkiewicz

NIEWDZIĘCZNOŚĆ STAROSTY

Starosta Stanisław Kądziela wydał negatywną opinię o kandydaturze Jerzego Marcińczyka na komendanta miejskiego policji w Słupsku. A przecież Marcińczyk tak się stara! W styczniu, gdy inni podwładni generała Białasa, szefa pomorskiej policji, pacyfikowali rolnicze blokady, ludzie Marcińczyka nie kiwnęli nawet palcem. Do kolegium do spraw wykroczeń nie trafił ani jeden wniosek. W ten sposób Ludowicz Kądziela zdobył punkty u rolników.

A teraz, gdy polityczne punkty były porzebne Marcińczykowi, Kądziela odwrócił się od niego plecami. Widzisz o.m.c. komendancie? Takie jest podziękowanie starosty! (mb)

GDZIE TA PROMOCJA?

Władze miasta dużo mówią o promocji Słupska. O jej skuteczności przekonałem się niedawno na własnej skórze. Żadna z poznanych w wakacje osób nie miała pojęcia, gdzie znajduje się nasz gród. „Ach, to gdzieś tam koło Ustki” – usłyszałem w końcu. Zadaję sobie więc pytanie: komu ratusz przedstawia ofertę naszego miasta? Bo zachodzi obawa, że Słupsk jest promowany tylko wśród... słupszczyzan! W takim razie gratuluję pomysłu. Może ta inicjatywa zapobiegnie wyludnianiu naszego miasta. A mówią, że mamy kiepskich rządzących... (man)

Pocztka „Oka”

Przewodniczący odpowiada



W nawiązaniu do artykułu „Nie bijcie braw!” (Głos Pomorza z dnia 21-22 sierpnia 1999 roku, dodatek „Oko”) zwracam się z prośbą o opublikowanie niżej zamieszczonego komentarza:

Panie Redaktorze Wojtkiewicz!

Zawsze ceniłem Pana, jako doświadczonego dziennikarza, za obiektywizm i rzetelność. Niestety po ostatnich Pana publikacjach, między innymi w dodatku „Oko”, muszę zmienić zdanie. Ba, nawet stanowczo zaprotetować. Nie mogę zrozumieć skąd u Pana tyle złości i wręcz nienawiści pod adresem przedstawicieli samorządu słupskiego wybranych – bądź co bądź – w demokratycznych wyborach.

Jako dziennikarz i Słupszczyzanin zapewne Pan pamięta, że określani przez Pana mianem „politycznych kunktatorów, graczy i przybłędów”

przedstawiciele słupskiego samorządu zyskali w wyborach największą w mieście liczbę głosów, co – jak Pan słusznie zauważył – dało im mandat na następną kadencję.

Używając takich określeń obraża Pan nie tylko władze, lecz także wiele tysięcy mieszkańców Słupska, którzy je wybrali.

Być może Pańskim rozgorczyeniem kieruje jakaś osobista uraza, bądź nie załatwiona po Pańskiej myśli sprawa; to w takiej sytuacji – jako osoba publiczna – powinien Pan wyważyć gdzie kończy się osobisty, a zaczyna społeczny interes.

Jeśli zechciałby Pan porozmawiać ze mną na tematy związane z życiem i rozwojem miasta, gotów jestem na to w każdej chwili gwarantując dyskusję na merytorycznym gruncie i kulturę słowa.

**Jan Szumski
Przewodniczący Rady
Miejskiej w Słupsku**

Z KARTKĄ PO FAJKI

Matka posłała dziecko do sklepu po papierosy. Napisała nawet kartkę: „Proszę sprzedać papierosy mojemu dziecku. Matka”. W takich sprawach matka może napisać dziecku usprawiedliwienie do szkoły. Żaden ekspedient czy kasjer nie sprzeda dzieciakowi papierosów nawet jeśli będzie miało kartkę od mamy. Po taki towar mama musi się sama pofatygować. (law)

KLAPS



Dobrze, że mama dała mi kompotik. W taki upał mogła bym pić i bez smoka.



Co ten pan z takim dużym okiem chce ode mnie. Może chce mi zabrać butelkę?



Lepiej zabierz to oko, bo ugryzę. Jak Polka spragniona to zła... (gh)

Zdjęcia Jan Maziejuk

GRUNT TO DOBRZE SIĘ SPRZEDAĆ

Fundusze emerytalne są nową formą zarabkowania nie tylko dla agentów ubezpieczeniowych, ale również dla ich niektórych klientów. Z pewnych źródeł wiemy, że pracownicy funduszy niekiedy fundują ubezpieczającym się „upominki” na tzw. zachętę. Jak się okazuje, proceder ten jest właściwie oficjalny, gdyż w formularzach regulujących system pracy agenta ubezpieczeniowego, pod hasłem „jak pozyskać klienta?”, widnieje wskazówka: „mile widziane jest wręczanie klientom drobnych prezentów”. Umieszczając tę wskazówkę, firmy miały pewnie nadzieję, że agentom uda się zwerbować większą liczbę klientów. Sprytniejsi od przedstawicieli funduszy okazali się jednak... drobni pijaczkowie, którzy zawierają umowy z funduszem w zamian za piwo lub pół litra. I wszyscy są zadowoleni do momentu kiedy okazuje się, że „kupieni” klienci zawarli już niejedną umowę z innymi funduszami, wobec czego wszystkie umowy, poza pierwszą, są bezwartościowe. Stratni są oczywiście agenci fundujący „drobne prezenty” w zamian za... „martwą duszę”. Sytuacja jak u Gogola. Dziwi jednak, że przebojowi pracownicy ogromnych koncernów tak łatwo dają się wystrychnąć na dudka zwykłym pijaczkom. (is)

Dziad swoje, Baba swoje

Kubek zimnej wody



Może wiosna jest najlepszą porą roku na miłosne uniesienia, ale to latem przychodzi ochota na romanse. Sęk w tym, że krótka przygoda może mieć przykre konsekwencje.

Polacy w jakimś sondażu w większości zaakceptowali wakacyjne skoki w bok. Statystycznie też się nie oburzyłam, ale potem pomyślałam, że gdyby miało to spotkać mojego męża, to bardzo dziękuję, nie życzę sobie.

Wiadomo, lato kusi: opalonymi nogami w bardzo kusym mini, nowymi znajomościami, ogólnym wyluzowaniem. Małżeństwa często dzielą urlopy na część wspólną i osobną. A taki puszczone na wolność współmałżonek może nabrać ochoty na romans. I

co? Pewnie wiele wakacyjnych przygód przemija bez echa i przykrych następstw, ale ciekawe, ile kończy się gorzej.

Co może się zdarzyć? Na przykład przypląta się jakieś choróbko. Jak wytłumaczyć żonie (mężowi), skąd się wzięło? Bo długotrwałego leczenia ukryć się nie da. Albo nasza przygodna znajoma (znajomy), o której chcielibyśmy zapomnieć, zaczyna przysyłać kartki z dwuznacznymi tekstami, i wcale nie traktuje letniego romanu jako jednorazowego skoku w bok, tylko chce czegoś więcej. Życie mocno nam się komplikuje. Albo jeszcze inaczej: nasze pożycie małżeńskie w świetle wspomnień upojnych wakacyjnych nocy wygląda szaro i zaczynamy wątpić, czy to jeszcze ma sens... Uff, w kontekście tych zagrożeń letni romans wcale nie wygląda tak lekko, jakbyśmy chcieli.

Ciekawa jestem, ile małżeństw rozpada się po wakacjach, bo gorąco uderzyło komuś do głowy. Miłe złego początku, lecz koniec żaloszny, chciałoby się przypomnieć stare przysłowie. Chyba lepiej spożytkować wakacyjny luz na ubarwienie swojego stałego związku, a jak czyjeś opalone nogi i biust zbyt podniosą nam temperaturę, można wypić szklankę zimnej wody, ewentualnie skąpać się w zimnym morzu. Dla otrzeźwienia.

Anna Czerny-Marecka

Iść w zaparte



Coraz częściej dochodzę do wniosku, że moja żona jak wiele kobiet traktuje mężczyzn niczym psy łańcuchowe, które po uzyskaniu wolności muszą wyruszyć na polowanie. To założenie zniszczyło już wiele związków.

Znam małżeństwo, w którym rozpad rozpoczął się od tego, że po powrocie męża z sanatorium żona przetrząsnęła dokładnie jego walizkę. Rozplakała się, a potem wybuchła złością, gdy w kieszeni od spodni znalazła prezerwatywę. Nic nie pomogły tłumaczenia, że dostał ją od hostessy w czasie „Inwazji Mocy” Radia RMF FM w sanatoryjnej miejscowości. Ona po prostu założyła, że mąż musiał ją zdradzić w trakcie dwóch tygodni wolności. Potem były ciche dni, odstawka od

łoża i narady z mamusią. On oczywiście również odreagował. Najpierw próbował wytłumaczyć, błagać i kupować kwiaty. W końcu ze zgrzyoty się kilkakrotnie upił. Po roku od rozwodu doszedł do wniosku, że ona chciała się go po prostu pozbyć i tylko szukała pretekstu. Nabrał pewności, gdy w kilka miesięcy po rozwodzie ponownie wyszła za mąż. – Nie wierz kobietom – powtarza odtąd często podczas męskich rozmów.

Niestety, brak zaufania jest najczęstszą przyczyną rozpadu. Tymczasem właśnie ono najbardziej cementuje małżeństwo. Nie da się jednak długo wspólnie funkcjonować, gdy obydwie strony nie myślą o jego uatrakcyjnieniu. Inaczej wkrada się rutyna i nuda, chyba że związek ma charakter ekonomiczny (są razem, bo mają wspólne interesy) lub „wychowawczy” (bardziej się liczą wychowanie dzieci i planowanie ich przyszłości niż wspólne doznania). Można też bardzo nowocześnie: obydwie poszukują doświadczeń poza domem, a potem je wymieniają. W czasach AIDS to jednak niebezpieczna praktyka i podobno na dłuższą metę wyniszczająca.

Na koniec rada: jeden z moich znajomych, uchodzący w młodości za niezłego kogucika, powiedział mi kiedyś, że w przypadku odkrycia skoku w bok trzeba iść w zaparte. W jego przypadku to się podobno sprawdzało.

Zbigniew Marecki

SERDECZNOŚCI



Syn Anny i Rafała Sikorskich
ur. 27.08.99 r., 4.55, 3300 g, 52 cm



Piotr Wojsław, syn Iwony i Krzysztofa,
ur. 27.08.99 r., 1.05, 2900 g, 50



Dominika Rosińska i Robert Siedlecki



Agnieszka Gojewska i Robert Leśniak



Małgorzata Zabiegła i Dominik Kucharski



Irena, Barbara Michałek i Dariusz Górski



Anna, Maria Dworzanowska i Tomasz, Grzegorz Gierszewski



Małgorzata Kawka i Zenon Kulas

OKO

ŻYCZY POMYŚLNOŚCI

Zdjęcia Ryszard Sikorski

Ciąg dalszy SERDECZNOŚCI – str. 7



WAKACJE + 10

Był 28 VIII, ostatnia sobota wakacji. Staralam się napisać coś, co nie przypominałoby o szkole, a z drugiej strony odpowiadałoby powadze sytuacji. Jeszcze trzy dni... Niektórzy mówili, że cztery, bo 1.IX wszak jest wolny (z małym nieobowiązkowym przerwaniem). Inni uważają, że i dzień następny należy do „w zasadzie wolnych”. Nie ma odpytywań, sprawdzianów. Za to jest wspólne z nauczycielem wspomnienie wakacji. To się ciągnie parę dni i załatwia nam tygodnie. Poniedziałek i wtorek to dni, których jeszcze nie było i w związku z tym jest też paru nauczycieli z którymi trzeba odświeżyć znajomość. Dla jednych w tym momencie laba się definitywnie kończy, ale są i tacy, co twierdzą, że wrzesień to tylko przedłużenie wakacji z elementami dość regularnych spotkań z resztą świata w tym samym budynku.

Przetrwac do 14.X – Dzień Nauczyciela. Obchody trwają przez tydzień. Mijają dwa tygodnie. Listopad – zaczyna się wolnym i wyjazdami daleko na groby bliskich, z których nie wraca się na czas. Potem 11.XI. Znowu dwa tygodnie i wielkie oczekiwanie na mikołajki. Grudzień – miesiącem pamięci o świętach. Tłumaczymy tym każde nieprzygotowanie. Styczeń – byle do ferii. Dwa pierwsze miesiące roku upływają na wzbudzeniu litości kaszlem, kichaniem, drżeniem z zimna (wszak szkoła nie dogrzana), masowymi zachorowaniami na grype. Marzec – trzy dni rekolacji i oczekiwanie na święta. Te przychodzą i kwiecień z głowy. Maj – matury, czyli luz dla nieletnich. Czerwiec – biwaki, wycieczki. W czasie 10 miesięcy jeszcze sporo odwołanych lekcji, wyjazdów, szkolnych wyjść do kina, teatru, samodzielnych zwolnień...

No wcale nie wyszedł mi „szkolny” tekst. Nawet nie jest przygnębiający, bo czy wspominałam coś o morderczym, naukowym wysiłku?

eddie

Konkurs

Jasio, jak i wiele innych dzieci, nie chciał pójść do szkoły, więc otrzymał od rodziców zwolnienie ze zwolnienia, które to poprzedziło poprzednie zwolnienie. Pytanie: czy tego dnia Jasio musiał iść do szkoły?

Piszcie!!! Najlepsze (niekoniecznie prawidłowe) odpowiedzi opublikujemy. Macie aż miesiąc czasu!

Grzesiek Boś

Piszcie do nas na adres redakcji z dopiskiem „Hyde Park”.

Poszukujemy pilnie osób potrafiących nieźle rysować, piszących też. Spotkania w poniedziałki o godz. 17 w redakcji „Głosu Pomorza” w pok. 103.

WITAJ SZKOŁO!

Niech żywi nie tracą nadziei...

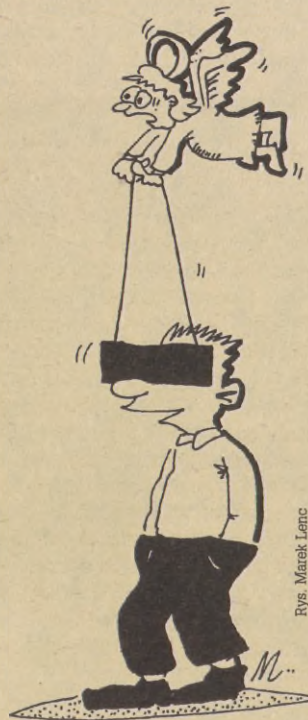
Hej, Wy! Powracający z dzikich eskapad, przyciskający do bólu podeśzwzy zużytych maksymalnie buciorów pedał gazu w rozklekotanym wehikule. Zwolnijcie – zdążycie. Nie ma co się spieszyć – wszak czeka Was całe koszmarnie dziesięć miesięcy nieublaganej katorgi nauczania. Początek roku szkolnego mogliście sobie z czystymi sumieniami darować. Opuśćcie sobie, jako i my odpuszczamy! Chyba, że ciekawi Was powtarzana co roku gadka o miłym powrocie w zasłużone szkolne mury, fałszywe uśmiechy belfrów i pseudo-radość w oczach współtowarzyszy z ponownego spotkania.

Nie da się ukryć, że kolejne wakacje z reszty Waszego życia właśnie się skończyły. Nie dajcie się zwieść pocieszającym, serdecznym minom nauczycieli. Co to, to nie. Powszechnie wiadomo, że oni podobnie jak Wy nie znoszą tej codziennej harówki, denerwujących dzwonek i, tak samo jak Wam, cholernie brak im będzie lata. Walka znowu się zaczyna. Z jednej strony szanowne grono pedagogiczne obmyśliło już pewnie warianty skutecznego zgniebienia biednych szaraczek – czyli Was. Och, ta wyobraźnia przywodząca na myśl szlachetne czasy wieków średnich!

Klasówki, kartkówki, pytania, sprawdzianki, wyrzutek, tortury, łamanie kołem aaa(!)... Uff. Co jeszcze ta zaraza jest w stanie wymyślić?! Ale i Wy nie próżnowaliście! Doświadczenia z ubiegłych lat połączone z nowo nabytymi poprzez wakacyjne znajomości sprawia, że VICTORIA będzie po Waszej stronie! Załamanie psychiczne, nerwica, choroby gardła i krtani, ooo... – to muzyka dla moich uszu! Szaleni belfrzy nie zdają sobie sprawy z tego, co ich czeka. A nadwyżki agresji zawsze przecież można wyładować na biednych, z trwogą przekraczających mury nowych szkół, Kocurach, Koteczkach, Kiciusiach, Ofiarach... Tu też wyobraźnia daje niezliczone możliwości – odmierzenie zapalką korytarzy, „prawo jazdy”, lekcja „nawigacji”, pompki z zeszytem w zębach, musztra na desce klozetowej, „baranek z pozytywką”... Bój się, Kocio! I marne to pocieszenie, że do marca tylko siedem miesięcy. Przeżyjcie tylko najlepsze!

Show czas zacząć! Wszystko inne przestaje być ważne – zaczyna się walka. Walka nerwów i siły psychicznej. Ale, niech żywi nie tracą nadziei. Wszak po nocy przychodzi dzień, a po burzy spokój... W związku z nieco chybioną reformą oświaty, możemy spodziewać się strajków, protestów, ogólnego bałaganu i szeregu niedomówień. Pomyślcie zawczasu, jak przechytrzyć MEN i pobyczyć się przez kolejny rok. Byle do lata.

Termi



Rys. Marek Lanc

Słowniczek ucznia

Kiedyś, dawno temu, w HP ukazał się słowniczek uczniowski. Dzisiaj kilka nowych haseł:

- Jedynka – power, bomba, bania, gol, nadzwyczajny dobry stopień
- Szóstka – Nobel, samotny biały żagiel
- Pokój nauczycielski – „Uwaga, zły pies!”
- Ściągawka – niezapominajka
- Wiedzieć o co chodzi – kumać system
- Spadać – wał na frytki
- Gospodarz klasy – sołtys

- Seria jedynek na lekcji – powerplay
- Uderzyć w twarz – rypnąć w śmiech
- Słowo honoru – mur-beton, jak pragnę podskoczyć, żeby mi uszy zakwitły, żeby tak nie mógł do szkoły trafić, jak pragnę szczęścia mojego kanarka
- Zwolnienie lekarskie – alibi.

A na koniec notka od rodziców w dzienniczku: „Bardzo pszepraśam, rze muj syn popełnia błędy w dyktandach, ale dopilnujem, rzeby fkrutce go naóczyć”

Grzesiek Boś

KOCIAKI

Witajcie w naszych progach, kochane kociaki! Już my się wami zaopiekujemy. Damy wam taki wycisk, że poczujecie waszą młodość względem nas – starych dziadków. To i tak nie będzie to, co zaoferują wam nasi nauczyciele. Szybko udowodnią wam waszą małość względem ogromu i potęgi nauki. Będziecie drzeć! Drzeć i miauczeć! I nie ma zlituj się! Łatwiej wam pójdzie mierzenie zapalką korytarza niż odcinka na matmie. Będziecie co rano głośno płakać. A to dopiero początek! To, czy na koniec roku awansujecie, będzie w dużej mierze zależało od nas. Czy szepniemy naszym przyjaciołom – wykładowcom parę dobrych słów na wasz temat. Proście, a będzie wam z łaską dane!

Pieniążki kochane! Tylko spróbujcie odmówić koledze z IV pożyczki – cała szkoła przestanie was lubić (i tym podobne przyjemności, których nie wymienię).

Choć może być dobrze, o ile będziecie grzecznie współpracować. II, III i IV (oraz V) klasy to dobrzy kumple, szczerze życzący silnych nerwów, wiecznego optymizmu i zdania do następnej klasy. Wtedy dopiero jest frajda!

eddie

DISCO POLO = AGRO DANCE

- Zamienię ambicję na stałą posadę
- Bóg dał, rodak wziął
- Życie jest trudne, ale tylko przez 5 dni w tygodniu – uczeń
- Tańcz, gdy kieszki marsza grają
- Bydło minęło
- Doberman psem obronno-zaczepnym
- Szczęść w barze

Grzesiek Boś



Rys. Marek Lanc

Dzieje „czerwonych szop” (5)

„Doktor” i „Pocztmistrz”

Ustecka wiosłowa łódź ratunkowa „Pocztmistrz Generalny” zadebiutowała pechowo, bo przewróciła się podczas próbnego rejsu. Potem jednak z reguły stawiała na wysokości zadania.

przewróconej do góry dnem łodzi. Kwadrans później fale wyrzuciły łódź na brzeg”.

„Pocztmistrz” i „Doktor” nie zdążyli zareagować 18 września 1894 roku, gdy podczas spokojnej pogody

tygodnie później skutnikowi Otto Pangelowi udało się uczynić wrak znowu zdolnym do pływania. 15 grudnia rządowy parowiec „Pfeil” doholował go do portu do remontu”.

ciężkiej walce z żywiołem dotrzeć do statku, który już przewalił się na burtę. 9-osobową załogę przewieziono na ląd”.

Jakieś fatum wisiało nad statkiem kapitana Israelssohna. Dzień później morze uspokoiło się na tyle, że „Tora” udało się ściągnąć do portu i pośpiesznie wyremontować. 23 lutego Israelssohn postanowił kontynuować rejs do Kopenhagi. Jednak gdy tylko wyruszył, morze znowu się wzburzyło. W statku powstała nieszczelność, zaczął nabierać wody. Zdryfował aż pod Rowy, gdzie znowu wszedł na mieliznę. Załogę ewakuowali na wyciągu linowym ratownicy z „czerwonej szopy” w Rowach.

A stary wiosłarz Sager jeszcze w 1916 roku świętował 50-lecie pożycia małżeńskiego. Od Niemieckiego Towarzystwa Ratowania Rozbitków Okrętowych dostał z tej okazji złoty medal. Umarł dwa lata później. Kierownictwo stacji przejął po nim Johann Eberhardt, pomocnik ze stacji pilotów.

65 lat służby „Doktora”

„Pocztmistrz Generalny” służył w Uście jako łódź ratownicza aż do 23 listopada 1926 roku. Ustczanie tak przywiązali się do tej nazwy, że przenieśli ją na nową łódź wiosłową, która zastąpiła tę z 1890 roku.

Dominick nie informuje, co się stało ze starym „Pocztmistrem”. Odnosił natomiast, że starą łódź wiosłową ze stacji zachodniej „Doktor Medycyny Fritz Gärtner, Wiesbaden”, sprzedano dopiero w 1931 roku. Trafiła do miejscowości Pillkopen.

Marcin Barnowski



Żałoga „czerwonej szopy” w akcji. Łódź z ratownikami w korkowych kamizelkach spuszczano z wozu wprost do wody. Tak musiały wyglądać łodzie „Doktor” i „Pocztmistrz”

„Pocztmistrz Generalny”

Niemieckie Towarzystwo Ratowania Rozbitków Okrętowych, za którego sprawą w XIX wieku wzdłuż całego naszego wybrzeża powstawały ratownicze „czerwone szopy”, miało bogatych sponsorów. To oni fundowali łodzie, na których wypływano na ratunek załogom rozbitych statków.

Najpierw, prawdopodobnie już w 1867 roku, łódź wiosłowa dla stacji przy plaży zachodniej podarował doktor medycyny Fritz Gärtner z Wiesbaden. Potem, w 1890 roku trzy łodzie ratownicze ufundowali urzędnicy pocztowi. „Telegraf Rzeszy” trafił do Kołobrzegu, a ustczanie dostali „General-Postmeistera” („Pocztmistrz Generalny”). Nazwę nadano zapewne na cześć szlupczanina Heinricha von Stephana, który piastował ten urząd. Nowiutkiego „Pocztmistrza Generalnego” przywieziono do Ustki pociągiem 3 października 1890 roku. Służył aż 36 lat!

Debiut morski „Pocztmistrza” nie był udany. Wyszedł w próbny rejs dopiero prawie rok później, 7 sierpnia 1891 roku, podczas sztormu. Płynął na wiosłach i pod żaglami.

Walter Dominick, kronikarz Ustki: „Żeglowanie szło dobrze, jednak zламаł się ster. Wśród grzywaczy łódź przewróciła się, a potem załaziła ją woda. Jedenastoosobowa załoga była jednak zaopatrzona w kamizelki korkowe. Wszyscy weszli na kil

wywróciła się łódź karczmarza Paula Aschendorfa, który z kolegą – właścicielem gospody na dworcu kolejowym – i z pięcioletnim synem wypłynął „łowić ryby dla sportu”. Wszyscy trzej zginęli. Za to na medal „Pocztmistrz” spisał się 30 listopada 1904 roku.

Dominick: „Duński trójmasztowiec „John Hintze”, kapitan Carl Jacobsen, z kamieniami polnymi z Bornholmu, 30 listopada o godzinie 8.30 rano, podczas sztormu i silnego wiatru rzuciło na głowkę wschodniego mola. Wskutek zderzenia zламаł się jeden maszt. Zagrożony zawaleniem się masztu jeden z członków załogi zdołał we właściwym czasie przeskoczyć ze statku na molo. Potem złamały się dwa pozostałe maszty. Wrak zniszczone na mieliznę. Ratownicza łódź „General-Postmeister” zdołała uratować dwóch pozostałych na pokładzie członków załogi, mianowicie kapitana i kucharza. Dwa

lutego 1913 roku zaalarmowano ratowników, bo szwedzki parowiec „Tor”, kapitana Israelssohna, który wyszedł 7 lutego z Ustki do Kopenhagi z 5800 metrami zboża, zawrócił i znalazł się w niebezpieczeństwie. Za wschodnim molem wyrzuciło go na mieliznę. Załozde łodzi ratowniczej „General-Postmeister” pod dowództwem ponad 70-letniego emerytowanego wiosłarza ze Stacji Pilotów, Benjamin Sagera, udało się po



Unikatowe zdjęcie z kolekcji ustczanina Eugeniusza Brzóska: „Tor”, pechowy statek Szweda Israelssohna, którego załogę ratował nieustraszonego wiosłarza Benjamin Sager. Zdjęcie wykonano między 30 listopada i 15 grudnia 1913 roku, gdy statek spoczywał na mieliznie przy plaży zachodniej w Uście. Fotograf zapewne jeszcze nie wiedział, że za kilka dni Israelssohna i jego ludzi trzeba będzie ponownie ratować pod Rowami.

Fot. Archiwum Eugeniusza Brzóska



Jan Kamiński, syn Ewy i Mieczysława
ur. 18.08.99 r., 14.10, 2300 g, 50 cm



Łukasz Balcerzak, syn Danuty i Andrzeja
ur. 19.08.99 r., 16.10, 3900 g, 55 cm



Bartłomiej Sufryt, syn Magdaleny i Mirosława
ur. 20.08.99 r., 15.05, 3150 g, 53 cm



Klaudia Fira, córka Beaty i Artura
ur. 21.08.99 r., 20.40, 2550 g, 50 cm



Roland Doległo, syn Joanny i Janusza
ur. 21.08.99 r., 2.55, 3200 g, 54 cm



Damian Kapelańczyk, syn Anety i Roberta
ur. 21.08.99 r., 20.30, 4100 g, 58 cm



Adam Halaburda, syn Bożeny i Cezarego
ur. 21.08.99 r., 16.55, 3000 g, 52 cm



Monika Rupiejko, córka Danuty i Andrzeja
ur. 22.08.99 r., 12.05, 2650 g, 51 cm



Córka Anny i Adama Kieruzal
ur. 22.08.99 r., 10.00, 4500 g, 57 cm



Nikola Rowińska-Kolas, córka Gabrieli i Tomasza,
ur. 22.08.99 r., 18.45, 3100 g, 56 cm



Patrycja Podwińska, córka Katarzyny i Rafała,
ur. 22.08.99 r., 10.35, 3700 g, 54 cm



Damian Sander, syn Anny i Adama
ur. 23.08.99 r., 2.35, 3600 g, 55 cm



Córka Doroty i Zbigniewa Kozieł
ur. 23.08.99 r., 22.00, 2800 g, 55 cm



Córka Sylwii i Wojciecha Stencel
ur. 24.08.99 r., 4.35, 3050 g, 52 cm



Tomasz, syn Iwony i Andrzeja
ur. 24.08.99 r., 23.30, 2800 g, 49 cm



Córka Teresy i Andrzeja Pawełszek
ur. 24.08.99 r., 16.55, 3100 g, 53 cm



Klaudia Bańkowska, córka Małgorzaty i Marka,
ur. 25.08.99 r., 14.50, 3000 g, 51 cm



Karol Mordacz, syn Małgorzaty i Sławomira
ur. 25.08.99 r., 9.25, 3600 g, 56 cm



Syn Beaty i Dariusza Grzech
ur. 25.08.99 r., 14.15, 3400 g, 59 cm



Michał Wawrzela, syn Marzeny i Stanisława,
ur. 25.08.99 r., 1.15, 3600 g, 52 cm



Kaja Królikowska, córka Magdaleny i Jacka
ur. 25.08.99 r., 15.30, 3600 g, 55 cm



Agata Zacharzewska, córka Katarzyny i Pawła,
ur. 26.08.99 r., 20.15, 3650 g, 57 cm



Jakub Gruszczyński, syn Olgi i Remigiusza
ur. 26.08.99 r., 17.50, 3400 g, 52 cm



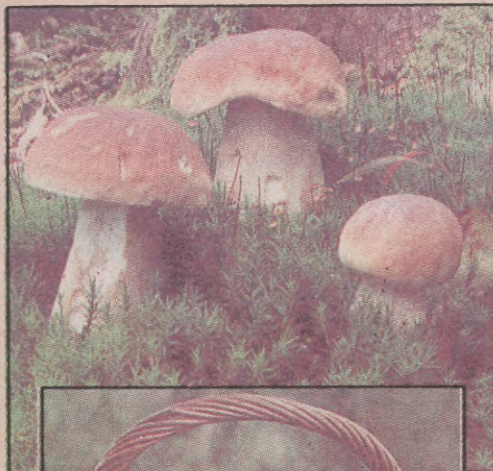
Michał Suwała, syn Moniki i Marcina
ur. 26.08.99 r., 15.45, 3300 g, 55 cm



Córka Iwony i Piotra Wilamowskich
ur. 26.08.99 r., 4.15, 3000 g, 52 cm

Zdjęcia Ryszard Sikorski

Na grzyby!



Zdjęcia Jan Maziejuk

W naszym kochanym kraju nigdy nie brakowało i nie brakuje powodów do emocji. Z ręką na sercu, uczciwie i szczerze odpowiadamy sobie jednak na pytanie: czy może być większa emocja od tej, którą przeżywa Polak, w grzybiarza przemieniony? Czy cokolwiek może dać większą satysfakcję niż odkrycie zgrabnego borowika, przybranego w foremny kapelusz? Od kozaka, maskującego się brunatnym przybraniem? Od kurki, z daleka wabiącej swą wyjątkową w świecie grzybów barwą? Dlatego trudno się dziwić pospolitemu ruszeniu na lasy. Są teraz obstawione wianuszkami samochodów, motocykli. Przezorni wołają rowery, które cały czas mają w lesie przy sobie. Bo jednak najwspanialszy grzybowy urodzaj nie osłodzi goryczy, jaką się odczuwa pod utracie samochodu... Życzę sukcesów w zbieraniu zdrowych grzybów! Warto dożyć w zdrowiu do następnego grzybobrania! (tm)

Z mojej półki

Mądre dzieci

Matka zawsze pozostanie matką, bo jest biologicznym faktem, za to ojciec jest „ruchomym świętem” – napisała Angela Carter w swojej ostatniej powieści „Mądre dzieci”. Tytuł



powieści Carter, w której temat nieprawego potomstwa pojawia się na pierwszym planie, przywołuje stare angielskie przysłowie: „mądre to dziecko,

które zna własnego ojca”.

Blizniaczki Nora i Dora początkowo nie wiedzą, kto jest ich ojcem. To artystki rewiowe, prawdopodobnie nieślubne córki wielkiego szekspirowskiego aktora. Jak było naprawdę, nigdy się nie dowiemy. Ojcostwo pozostaje do końca tylko hipotezą – podobnie zresztą jak wiele wygłoszonych w tej szalonej opowieści prawd. Narratorką tej wspaniałej sagi rodzinnej jest Dora, jedna z bliźniaczek, która opowiada zwiariowaną historię swojej kariery w show-biznesie oraz rozpięte między schyłkiem XIX i XX wieku dzieje klanu Hazardów, ludzi kontrowersyjnych, szalonych, ekscentrycznych. Siostrom Chance, bo takie przyjęły nazwisko po przyszywanej babce, dane było tańczyć niemal pół stulecia, choć pozostały boczna linia rodu, do-

starczającą taniej rozrywki, lekką kawalerię, jak same o sobie mówiły. Swoje życie wspominają jako leciwe w latach panie, w dniu swoich siedemdziesiątych urodzin, a tak się złożyło, że jednocześnie w dniu setnych urodzin swojego domniemanego ojca.

Ten opisywany przez Angellę Carter schyłkowy świat, rzekomo trwały i solidny, jest w rzeczywistości światem teatralnych dekoracji, światem bardzo kruchym. Ale jest tu także afirmacja życia dwóch niezamężnych kobiet, które odkrywają w sobie dość siły, aby żyć po swojemu, niezależnie i radośnie, ogłaszając światu prostą prawdę: „Co za radość móc tańczyć i śpiewać!”

Angela Carter, autorka tej niezwykłej powieści, jest jedną z najgłośniejszych i najoryginalniejszych pisarek angielskich drugiej połowy naszego wieku. W Polsce znana głównie z powieści „Wieczory cyrkowe” i z opowiadań drukowanych w „Literaturze na Świecie”.

Powieść „Mądre dzieci”, ostatnia w dorobku autorki, potwierdza wyjątkową rangą jej pisarstwa. W trakcie lektury śmiech i łzy wzruszenia przeplatają się, tak jak w życiu. „Mądre dzieci” to powieść dowcipna i melancholijna, błyskotliwa i pełna uroku, zawierająca receptę na to, jak żyć ciekawie, gdy nie można żyć szczęśliwie.

Elżbieta Wiśławska

Carter Angela. Mądre dzieci. Przeł. Joanna Jabłońska. W-wa 1999 Wydawn. „Prószyński i S-ka”, s. 255.

Czułe słowa

Łóżko

Nie mógł od niego oderwać oczu. Usiadł i patrzył. Pyszniło się pośrodku pokoju: proste, sosnowe łóżko dla dwojga. – Wreszcie skończyła się komuna – uśmiechnął się pod nosem, bo tam myśl wydała mu się trochę niestosowna wobec zwykłego łóżka.

Nie mógł od niego oderwać wzroku. Szczególnie zachwycał go różowy materac. Nie wytrzymał. Zdjął buty i położył się na łóżku. Materac był idealny: nie zapadał się pod ciężarem, nie trzeszczał, ale też nie był zbyt twardy.

– Zosiu, chodź tu. Zobacz nasze łóżko! – krzyknął w stronę kuchni, skąd rozlegał się trzask pokrywek i garnków.

– Tak, sosna doskonale pasuje do jasnego wnętrza. Miałaś rację, słońce je będzie rozjaśniać – mówiła, wycierając fartuchem niedostrzegalny kurz.

– Pomyśl, czekaliśmy na nie czterdzieści lat. Tyle lat, żeby normalnie zasnąć. Nigdy ci nie mówiłem, ale miałem już dość tej naszej zielonej wersalki. Szczególnie wglębiała między siedzeniem a oparciem. Zawsze bolał mnie krzyż, gdy się nierówno położyłem. Tu wszędzie jest tak samo. No chodź, spróbuj – zapraszał, przesuwając się.

Śmiała się, ale też miała ochotę spróbować tej odrobiny luksusu. Wsunęła się lekko na łóżko i położyła głowę na jego piersi.

– Rzeczywiście, wygodnie, a ile przestrzeni. Teraz starczy miejsca na dwie koldry. Jutro kupię dwa takie same komplety pościeli. Niech będzie ładnie. Stare poszwy oddam Asi. Chłopaki co chwila wszystko wydzierają, więc na pewno jej się przyda. Zgadzasz się? – zapytała, przechylając głowę.

– Nie ma o czym mówić. Rób, jak chcesz. Nowe pościel na nowe życie, to dobry pomysł – pocałował ją w czoło.

Czuł się szczęśliwy. Wreszcie było ich stać na większe mieszkanie z sypialnią. W poprzednim, 39-metrowym były tylko dwa pokoje. Jeden długo zajmowała Asia. Najpierw sama, a potem z mężem i synem. W końcu obydwie rodziny uzbierały pieniądze na mieszkanie dla młodych. Ciężko pracowali, a mimo to korzystali z pomocy rodziny. Dopiero od dwóch lat Andrzej i Zosia mogą myśleć tylko o sobie. Trochę odłożyli, sprzedali stare mieszkanie i wzięli niewielki kredyt. Dzięki temu mogli się przenieść do swojego nowego gniazdko. Teraz mają trzy pokoje. Wreszcie jest miejsce na sypialnię.

– Wiesz, nie pojedę po wersalkę. Niech tam zostanie, jak nasza przeszłość. Szkoda tylko, że tak późno – pogładził Zosię po głowie.

– Nie narzekaj, inni mają gorzej. My przynajmniej mamy łóżko – śmiała się, łaskotając go po brzuchu.

Zbigniew Marecki